

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

6 lutego 1998 r., nr 6 (357)

Cena 1 zł

# DECH ZAPIERA

I znowu przyszło mi opisywać brutalność życia, którego autorami są nastolatki! Gdy krwią spływają z zadanych sobie ran, lub samookaleczają się, to po prostu, nawet nie wiadomo jak opisywać takie zdarzenia. A gdy czynią to nastoletnie dziewczyny, to proszę uwierzyć, relacjonującym je, dech w piersiach zapiera. Pewno trzeba by znowu dorosłych oskarżyć, powołać rządową lub społeczną komisję itp. Obawiam się jednak, że to wszystko dzieje się nieco za późno. Gdy alarmowali, udzielając nam wywiadów, pracownicy policyjnej prewencji, gdy robiliśmy to na co dzień, ostrzegając, nikt jakoś wcześniej nie traktował tego poważnie. A skutki?

(CIĄG DALSZY NA STR. 9)

### TAXI BARBAKAN

423-80-00, 96-61  
lub 0602 - 238 000

**NAJTANIEJ!**

**ATRAKCYJNE NAGRODY  
MIŁA OBSŁUGA**

**ZAKUPY NA TELEFON**

**BAGAŻÓWKI**



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
HANDLOWO -  
INFORMATYCZNE**

31-831 KRAKÓW  
ul. Fatimska 41 A  
(os. Złota Jesień)  
tel./fax (012) 647-53-65,  
647-68-37

http://www.mcp.pl/  
e-mail: mcp@mcp.pl

System Komputerowy dla Przedsiębiorstw

## PRONET

**FK** finanse-księgowość,  
kadry,  
płace,  
**GM** gospodarka materiałowa,  
**ST** środki trwałe.

**Zapraszamy  
na bezpłatne prezentacje !!!**

**Sprzedaż sprzętu komputerowego,**

**instalacje sieci NOVELL**

**WIELKA PROMOCJA  
40% TANIEJ**



**TV KOLOROWY  
- NAGRODA MIESIĄCA  
BONY PRZEJAZDOWE  
- NAGRODA TYGODNIA  
96-68**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY**

**SUPERSAM**

**„BAŚKA”**

Kraków, os. Przy Arce 1

**WESELNE  
PRZYJĘCIA  
TEL. 648-36-04**

2 lutego, w poniedziałek, został otwarty nowy plac targowy „PIAST” w os. Piastów, za pętlą tramwajową i autobusową. Znajduje się tutaj 29 pawilonów handlowych. W 70 procentach prowadzą one sprzedaż artykułów spożywczych, a 30 procent to przemysłówka. Są tu zatem sklepy

**Nowy plac targowy  
w os. Piastów**

## „PIAST” OTWARTY

ogólnospożywcze, nabiałowe, mięsno-wędliniarskie, z pieczywem, ze słodczymi, rybami, warzywami i owocami, ziołami, kosmetykami i art. gospodarstwa domowego, art. chemicznymi, art. tytoniowymi, opakowaniami jednorazowymi, obuwiem, art. dziecięcymi i kwiatami.

Jak przystało na plac targowy można tutaj coś przekąślić w małej gastronomii i kupić kurczaka z różną.

(CIĄG DALSZY NA STR. 3)

### OPAKOWANIA

papier pakowy szary i biały, torebki papierowe, reklamówki oraz woreczki HDPE i LDPE, folie pakowe, taśmy do wszystkich typów kas rejestracyjnych i metkownic, metkownice, taśmy do kartonów, opakowania jednorazowe dla gastronomii, przezroczyste opakowania jednorazowe dla producentów żywności, worki papierowe

### HURTOWNIA

**„PAPAK”**

Kraków, os. Kolorowe 16a

Tel. 644-06-79

**UWAGA! NOWY.**

**DODATKOWY NUMER TELEFONU**

Tel./fax 6433-433

Zamówienia telefoniczne –  
dowozimy gratis najszybciej

# piast

PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**JUŻ ZAPRASZA**

**NA UDANE ZAKUPY**

**HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW  
PARKING DLA KLIENTÓW**

**DOGODNY DOJAZD tramwajami linii: 10, 25,  
26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159**

**PLAC TARGOWY „PIAST”**

czynny cały tydzień (także w niedziele i święta)  
w okresie zimowym od 7.00 do 18.00

## NOWY DYREKTOR

Rada Nadzorcza HTS S.A., na posiedzeniu w czwartek 29 stycznia br. powołała Lecha Skrzypczyka na stanowisko członka zarządu huty, dyrektora zarządzającego. Lech Skrzypczyk zastąpił Bogusława Kwietnia, który odszedł na emeryturę. Wywiad z nowym dyrektorem zamieszczamy na str. 4.

**Firma BUDCO wykazuje ponad 22 mln strat**

# NACIĘCI NA MIESZKANIE

Własne mieszkanie jest coraz bardziej pożądanym dobrem, którego wartość w ostatnich latach wzrosła do niebotycznych rozmiarów. Jak twierdzą specjaliści od nieruchomości narastający głód mieszkań spowodował, że ich wartość w Polsce jest nawet zawyżona w stosunku do rozwiniętych krajów europejskich. W takiej sytuacji pojawiają się ludzie, którzy próbują wykorzystać sytuację dla osiągnięcia własnych korzyści, nie licząc się z niczym i z nikim. Co rusz wybucha w Krakowie afera pokazująca nieuczciwe firmy, żerujące na ludzkiej nadziei. Tym razem dotarli do naszej redakcji ludzie, którzy zostali bezwzględnie oblupieni przez Firmę BUDCO. Jej właściciel Ryszard K. jest najbardziej poszukiwanym człowiekiem w Krakowie.

(CIĄG DALSZY NA STR. 8)

### DELIKATESY Ziko

- ✓ Makarony z sosem „Winiany” – 2,69
- ✓ Kawa Jacobs 250 g – 4,99
- ✓ Cukier Kryształ 1kg – 1,79
- ✓ Kurczak świeży 1 kg – 5,49
- ✓ „Dick Black” – sok 1 litr – 2,49

os. Piastów 60

## MEBLE

**TAKŻE  
MEBLE  
KUCHENNE**

**ODZIEŻ DAMSKA,  
MĘSKA  
FUTRA, PŁASZCZE,  
KURTKI**

**KUPI SZ TAKŻE NA RATY**

## MODUS

**NOWA HUTA,  
OS. CENTRUM A 3,  
tel. 644-06-22**

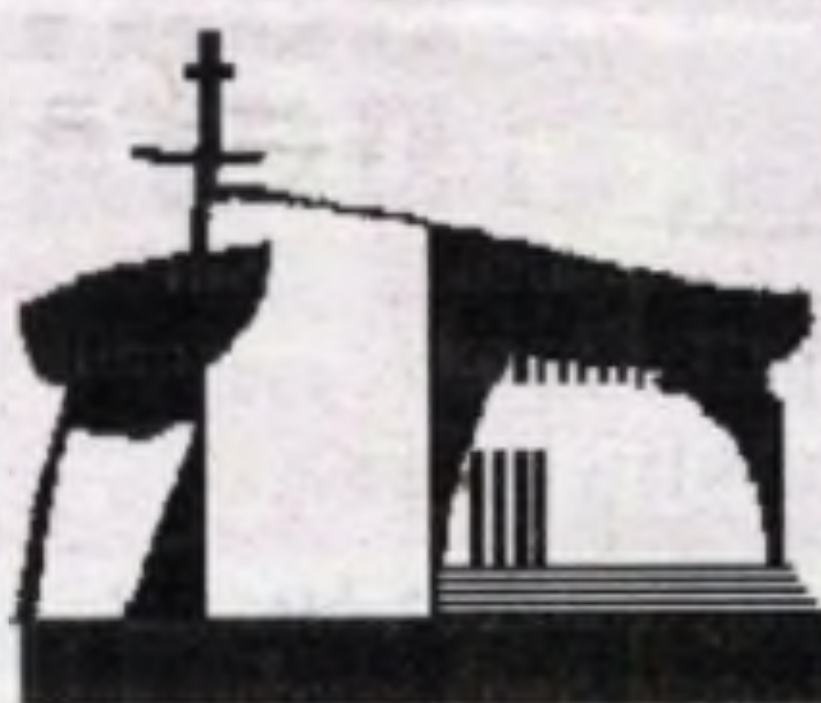
**Salon Meblowy Cyprys  
os. Niepodległości 3  
Nowa Huta  
tel. 646-10-85  
ZAPRASZAMY**

# KOMPUTERY OPTIMUS

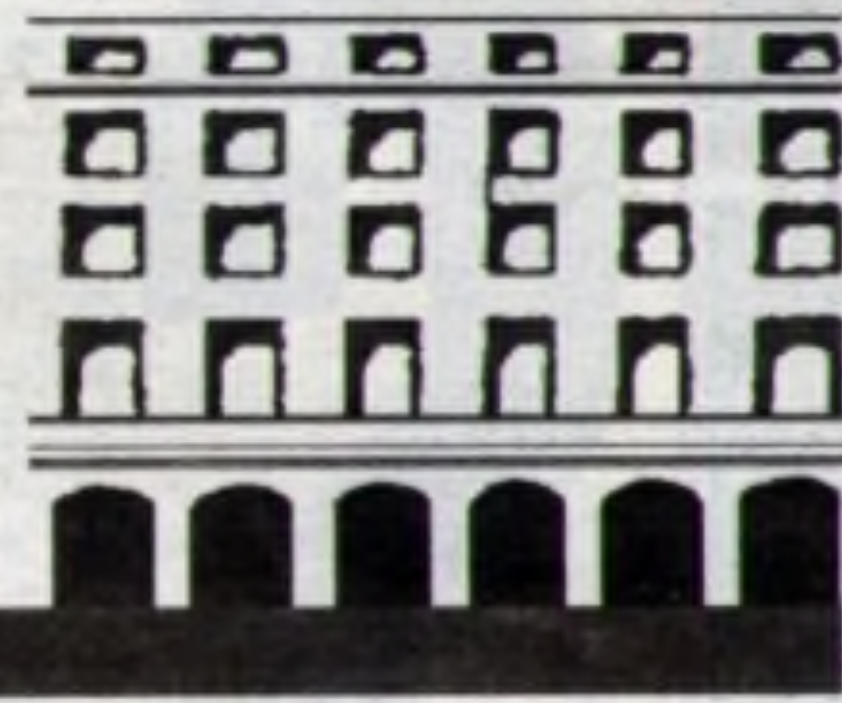
**F.H. SKRZAT (Świat Dziecka)**  
os. Zgody 7. Tel. 644-39-53.

\* gry komputerowe \* drukarki \* akcesoria  
**STOLIKI KOMPUTEROWE**





# CENTRUM I OKOLICE



## KRÓTKO O DZIELNICY

• Głośno komentowana jest sprawa sprzedaży majątku PBM (w upadłości) m.in. budynków w os. Teatralnym firmie GREMI FARM. Odbędzie się zebranie przedstawicieli tej firmy z mieszkańcami. Szerzej przeczytacie o tym w następnym „Głosie”. (P)

## WIELKI BAL

W piątek, 6 lutego w hali GTS „Wisła” odbędzie się Wielki Bal Integracyjny organizowany dla dzieci z domów dziecka i rodzin biednych przez Fundację ARS LONGA. W programie m.in. spotkanie z Księciem Nastroju Mieczysławem Świącickim, wystąpią zespoły „The Vull”, „Złoty Róg”, Ala Bachleda-Curus laureatka wielu konkursów piosenki dziecięcej. Ostatnie bezpłatne zaproszenia na bal rozprowadza Fundacja, z którą należy się kontaktować pod numerem telefonu 647-30-78. W redakcji „Głosu” mamy także udział w Wielkiej Loterii z nagrodami. Dzieci posiadające zaproszenia jadą na bal (wraz z opiekunami) środkami MPK bezpłatnie. Na balu spodziewane jest 2000 dzieci. (sp)

**Pani**  
**MALGORZACIE**  
**BOROWIEC**  
wyraży głębokiego  
współczucia z powodu  
śmierci Matki  
składają  
pracownicy „Centrum  
Medycznego-Nowa Huta”  
Oddziału Chorób Wewnętrznych i Zawodowych.

Serdeczne podziękowanie za bardzo dobrą opiekę i leczenie w ciężkiej chorobie

śp. Józefa  
KASPRZYKA

ordynatorowi prof. Smoleńskiemu i całemu zespołowi Oddziału Nefrologii oraz kierownictwu i paniom pielęgniarkom Oddziału Dializoterapii

składa

Żona z rodziną

## ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce zamieszczamy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin, zamieścimy dodatkowe informacje.

\*\*\*

Marianna BARAN, lat 70  
Maria JÓŻWIK, lat 68

## W Światowy Dzień Chorego

# SPOTKANIE W „HOSPICIUM”

11 lutego jest Światowym Dniem Chorego. Wprawdzie „święto” nie załatwia generalnie spraw ludzi dotkniętych ciężką chorobą, ale jest okazją do przypomnienia o ich problemach. Jest adresowane do zdrowszego społeczeństwa by dostrzegali troski tych, którym zdrowie nie pozwala na zawodową ekspansję, a niejednokrotnie nawet na realizację podstawowych potrzeb życiowych.

Światowy Dzień Chorego przy-

pomina o ludzkiej solidarności, która pozwala łatwiej znieść ból, cios wymierzony przez los. Człowiek w tych najtrudniejszych chwilach nie powinien być osamotniony. Taką pomocną dłoń w potrzebie podaje między innymi Towarzystwo Przyjaciół Chorych Hospicjum. W Światowy Dzień Chorego krakowskie „Hospicjum” przy ul. Fatimskiej organizuje o godz. 16.30 okolicznościowe spotkanie, na które zaprasza mie-

skańców Nowej Huty - członków Towarzystwa. Jest to właśnie jedna z form tworzenia atmosfery życzliwości wokół człowieka chorego, pomocy w rozwiązywaniu jego problemów życiowych. W ten sposób także, TPCCH „Hospicjum” stara się pozyskać wsparcie dla swojej działalności na rzecz podopiecznych, osób ciężko chorych oczekujących pomocy.

(R)

## Blżej klienta

# AGENCJE POCZTOWE

Poczta Polska szuka możliwości wygodnego i pełnego zaspokojenia potrzeb i oczekiwań swoich klientów. Obecnie w Nowej Hucie, w niektórych rejonach, brakuje placówek pocztowych. Niestety, czynione starania o nowe lokale napotyka na duże trudności twierdzi dyrektor Rejonowego Urzędu Poczty Kraków-Nowa Huta **Krzysztof NOWORYTA**. Nasze wnioski o pozyskanie lokali dla nowych urzędów pocztowych kierowane do władz miasta nie znajdują zrozumienia. W takiej sytuacji podjęto decyzję o tworzeniu Agencji Poczty. W nowohuckiej aglomeracji działają już cztery takie Agencje: w osiedlach Centrum B, Słonecznym i Pleszowie oraz na pl. Bieńczyce. Obecnie poczta zaprasza dysponentów lokali użytkowych, którzy chcieliby dodatkowo zarobić o kontakt z działem Marketingu tel. 647-90-78 w sprawie uruchomienia Agencji Poczty. Taka agencja prowadzi wygodną dla klienta i bezpieczną dla agenta działalność nadawczą. Przynosi ona stały dodatkowy dochód prowadzącemu, a klienci nie muszą stać w kolejkach na pocztę. Po prostu Agencje Poczty spowodują, że usługi pocztowe będą bliżej klienta. (sp)

31 stycznia odeszła do Pana

**TERESA NESTERSKA**  
z d. **MICHALIK**

najukochańsza Matka, Teściowa, Babcia.

Uroczystości pogrzebowe odbędą się 6 lutego (piątek) o godz. 11.40 na cmentarzu w Rakowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Syn, Synowa, Wnuczka, Rodzina



## ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych  
w Krakowie Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 41: 7.00-16.00, święta 8.00-14.00, tel. 411-47-76

Cmentarz Grębałów: 7.30-15.30, sobota 8.00-14.00, tel. 45-31-61

ul. Reduty 1: obok cmentarza Batowice, całą dobę

również w niedziele i święta, tel. 411-35-26, 411-45-02 (04)

Cmentarz Podgórze: 7.30-15.30, tel. 656-55-11

## BEZGOTÓWKOWE USŁUGI POGRZEBOWE

w ramach zasiłków ZUS, KRUS i inne

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrolog, formalności w USC

## CAŁODOBOWY PRZEWÓZ Z MIESZKAŃ

także w soboty i święta

☎ 411-45-02

☎ 411-45-04

## Z redakcyjnego dyżuru

# DORĘCZENIA POWINNY BYĆ OSOBISTE

Coraz częściej do naszych drzwi stukają, jak za dawnych lat, posłańcy i inkasenci. Tak się dzieje np. w przypadku rozliczeń z Zakładem Gazowniczym. Inkasent odczytuje gazomierz i od razu wystawia komputerowy rachunek. Zdarza się, że operator telewizji kablowej dostarcza umyślnym posłańcem książeczkę opłat lub zawiadomienie o podwyżce abonamentu. Co się dzieje jak taki posłańiec, czy inkasent nie zastaje nikogo w mieszkaniu? Otóż często się zdarza, że pozostawia on rachunek, bądź zawiadomienie u sąsiada lub wtyka go w szparę zamkniętych drzwi. Może się to skończyć niedotarciem do rąk zainteresowanego istotnego dokumentu. Potem grożą dalsze negatywne konsekwencje. Nagle gazowania przysłała upomnienie o zaległym rachunku, a operator sieci kablowej domaga się wyrównania ujemnego salda wraz z odsetkami. Wówczas zaskoczeni adresaci nie wiedzą jak się bronić? Moim zdaniem jest skuteczna obrona. Po pierwsze, należy poprosić sąsiadów, aby nie przyjmowali ani rachunków, ani zawiadomień do nich nie adresowanych, bez odpowiedniego pełnomocnictwa. Należy pamiętać, że nadawca rachunku, czy innego finansowego obciążenia powinien uzyskać nasz podpis o prawidłowym doręczeniu przesyłki. Jeżeli nie chce korzystać z przesyłki poleconej przez pocztę, to taki nadawca powinien mieć świadomość ryzyka, że ciężar dowodu prawidłowego doręczenia na nim spoczywa. Zatem bez takiego stwierdzenia nie płacimy rachunków, które nam ktoś usiłuje nieprawidłowo doręczać. A tak nawiasem mówiąc to polecam zlecenie płatności bankowi, w którym powinniśmy założyć rachunek oszczędnościowo-rozliczeniowy. Wówczas unikniemy wszelkich nieporozumień i dodatkowych kłopotów z doręczaniem rachunków, a następnie ich opłacaniem w okienkach urzędów pocztowych, czy banków stojąc często w kolejkach. (sp)

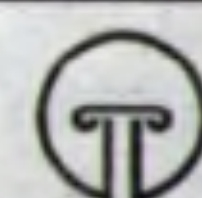
# KARNAWAŁ U „KMITY”

W poniedziałek 9 bm. restauracja „KMITY” w os. Piastów 24 B otwiera swoje podwoje po modernizacji i remoncie. W tym dniu, w nowo urządzonej eleganckich pomieszczeniach odbędzie się inauguracja wieczorków tanecznych, przy muzyce dobranej do oczekiwań przybyłych gości. Zabawy karnawałowe u KMITY odbywać się będą codziennie w godzinach od 17.00 do 21.00. Tradycyjnie u KMITY będzie można przekąsić coś dobrego, zarówno zimne przekąski jak również dania gorące. Rozbawieni będą mogli ugasić pragnienie dobrym piwem beczkowym lub czymś mocniejszym... Wstęp gratis. Stoliki można rezerwować pod numerem telefonu 648-36-04. (p)

# Posel Władysław Kielian i radny Miasta Krakowa

red. Jan L. Franczyk

będą przyjmowali interwencje, skargi i wnioski mieszkańców Nowej Huty w poniedziałek, 16 lutego, w godz. 17.00-18.00 w redakcji „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” (bud. B Nowohuckiego Centrum Kultury).



## NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY

31-913 Kraków, Aleja Jana Pawła II 232

ogłasza zapisy na drugi semestr 97/98

kursów języków obcych

\* **ANGIELSKIEGO** \* **FRANCUSKIEGO**  
\* **NIEMIECKIEGO** \* **WŁOSKIEGO**

dla dzieci (od 5 lat), młodzieży i dorosłych  
wszystkie stopnie zaawansowania

informacje i zapisy - NCK, p. 121, w godz. 10-18

rozpoczęcie zajęć: 16 lutego '98

ZADZWOŃ! **644-09-39** ZAPYTAJ!

# OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE i C.O.



**JUNKERS**  
Grupa Bosch

**PROMOCJA!**  
montaż + transport  
GRATIS

WYKONUJEMY INSTALACJE WOD.-KAN, GAZ-C.O.

SPRZEDAŻ \* MONTAŻ \* RATY \* UPUSTY

ZAMÓWIENIA:

tel. 647-83-44,

pon.-pt. 9-19, sob. 9-13

F.H.U. „Le-Mar” M.L. Furman

os. Jagiellońskie 19 (paw. hand.-usł.

naprzeciw kościoła Arka)

**GŁOS**  
TYGODNIK  
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk. Redaguje zespół. Telefon red.: 643-44-33. Fax 643-66-33. Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków. Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków. SKŁAD I ŁAMANIE: „Graf-Press”. DRUK: CENTRUM PRASOWO-POLIGRAFICZNE w Krakowie sp. z o.o. - Drukarnia w Krakowie, al. Pokoju 3, 31-548 Kraków. Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.





**AKZO NOBEL**

\* Pełny wybór farb emulsyjnych  
NOBILINKA, NOBILIT, NOBIPOL

\* Emalie ftalowe: NOBILUX, FTALONAL

\* Lakiery samochodowe: AUTORENOLAK,  
NOBIRENOLAK

Sadolin

**Tintorama**

**HURT  
i DETAL**

\* SYSTEM „TINTORAMA” - nieograniczona  
możliwość doboru kolorów farb i emulacji

## DZIĘKUJEMY

Fundacja Solidarni Solidarnym serdecznie dziękuje Dobrodziejom za sponsorowanie VI BALU NOWOROCZNEGO w „Związkowcu” dla ponad 1000 dzieci z domów dziecka, ośrodków specjalnych, organizacji i świetlic parafialnych oraz NSZZ „Solidarność”, który odbył się 22 stycznia 1998 r. Głównym sponsorem słodczy w paczkach dla dzieci była firma **PHILIPS MORRIS**, w skład której wchodzi producent tych słodczy **Kraft Jacobs Suchard**. Sponsorzy innych prezentów to: **gmina Kraków (MOPS)**, **TV Kraków SA**, **Dziennik Polski**, „**Equilibre**”, **KZ „S” TV Kraków**, **KZ „S” Zakładów Tytoniowych Kraków**, **PTK Kraków** oraz **Anna Błaszczak**. Radość dzieci była wielka. Ten rzadko spotykany uśmiech tych dzieci niech dla Was Wielce Szanowni Darczyńcy będzie stokrotną zapłatą.

SZCZĘŚĆ BOŻE!

Stanisław Zięba  
Prezes Fundacji  
Solidarni Solidarnym

## SERDECZNIE DZIĘKUJĘ:

Zespołowi operacyjnemu – Państwu: dr. n. med. **Sławomirowi Mrozickiemu**, specjalście urologowi, **Krzysztofowi Ścisłowiczowi**, chirurgowi urologowi specjalście, dr **Annie Mikulskiej**, specjalście anesteziologowi, **Adamowi Wójcikowi**, chirurgowi specjalście, Paniom instrumentariuszkom za udane przeprowadzenie zabiegu operacyjnego;

Panu Ordynatorowi Oddziału Chirurgicznego – dyrektorowi szpitala PUM „Centrum Medyczne Nowa Huta” sp. z o.o., dr. med. **Antoniemu M. Kostarczykowi** oraz całemu wspaniałemu zespołowi lekarzy, pielęgniarek i personelu za delikatność i troskliwą opiekę w okresie mojego pobytu w szpitalu.

Z wdzięcznością

**Andrzej Ptak**

Nowy plac targowy w os. Piastów

# „PIAST” OTWARTY

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

Pomiędzy estetycznymi pawilonami, wyposażonymi w ciepłą wodę, są zadane stoiska do sprzedaży straganowej. Za pawilonami, w drugiej części placu jest duży parking, na którym może odbywać się sprzedaż z samochodów. Obecnie trwa rozruch placu, jako że zima nie sprzyja handlowi na wolnym powietrzu. Klienci mogą parkować swoje auta przed placem, jak również na dużym parkingu wewnętrznym.

Otwarcie placu targowego „PIAST” zakończyło I etap jego rozbudowy. W II etapie, przewidzianym do realizacji jeszcze w tym roku, powstanie najprawdopodobniej kolejne 45 pawilonów handlowych. Ideą twórców tego placu by pawilony stanowiły uzupełnienie oferty handlowej, którą powinni tworzyć głównie producenci żywności. Tutaj, nie tylko w sezonie, powinni przyjeżdżać rolnicy z warzywami i owocami, oferując je w cenach producenta. Wreszcie klienci z Nowej Huty nie będą musieli jeździć na plac Imbramowski, czy dalekie Rybitwy. Położenie placu targowego „PIAST” jest bardzo dogodne. Nie znajduje się on pomiędzy blokami, ale na ich skraju. Nieo-



podal znajdują się dogodne ciągi komunikacyjne od strony Nowej Huty, jak również terenów podkrakowskich. Po wykonaniu odcinka asfaltu przy Urzędzie Skarbowym, ul. Piasta Kołodzieja uzyskała wygodne połączenie z Prądnikiem i Batowicami oraz pobliskimi gminami Zielonki, Michałowice i Kocmyrzów-Luborzyca. Obok placu znajduje się węzeł komunikacji tramwajowej i autobusowej. Do pętli tramwajowej dojeżdżają tramwaje linii 10, 25, 26 i 40. Tutaj mają końcowe przystanki autobusy linii 159 jeżdżące przez centrum Krakowa do

Cichego Kąca oraz autobus linii 153 przejeżdżający przez Nową Hutę do os. Lesisko.

Plac jest dozorowany całą dobę i właściciele zapowiadają ścisłą współpracę z Policją i Strażą Miejską proponując im nawet pomieszczenia. Będzie to służyć bezpieczeństwu handlu i klientów. Dla wygody klientów czynna jest nawet toaleta. Plac targowy „PIAST” jest czynny w okresie zimowym codziennie włącznie z niedzielami od godz. 7.00 do 18.00.

(sp)  
Fot. Autor

## GDZIE NA FERIE?

Terminy tegorocznych ferii zimowych, które rozkładają się w sumie na miesiąc: od 26 stycznia do 6 lutego (m.in. w województwach tarnowskim, nowosądeckim), od 2 do 13 lutego (w województwie krakowskim) i od 9 do 20 (m.in. w województwie warszawskim) zamieszają organizatorom zimowego wypoczynku, ograniczając w rezultacie długość zimowisk i kolonii.

Aktywny zimowy wypoczynek jest w dalszym ciągu mniej popularny niż wypoczynek letni i w tym czasie poza miejsce zamieszkania wyjeżdża mniej dzieci. Tegoroczne ceny zimowisk wahały się średnio od 500 do 700 zł, w zależności od standardu i czasu trwania. Większość rodziców organizuje czas pociechom we własnym zakresie: wysyłając je na przykład do dziadków mieszkających na wsi. Przeprowadziliśmy krótką sondę na temat sposobu zagospodarowania dwóch wolnych od nauki tygodni.

– Już w listopadzie wybrałam się do Rabki by wynająć sobie pokój

w prywatnym domu. W pobliżu jest wyciąg narciarski. Za łóżko w dwuosobowym pokoju zapłacimy po 15 zł za dobę, do tego wykupimy obiady za 12 zł, a śniadania i kolacje będę przyrządzać sama. Nie bardzo stać mnie na zakup nowego sprzętu narciarskiego więc zadowolamy się starym, który dostaliśmy za darmo od znajomych – mówi matka samotnie wychowująca dziecko.

– Zamiast na narty jedziemy w tym roku na ferie zimowe do Tunezji. Mam nadzieję, że będzie tam dużo słońca – powiedziała nam jedna z mam, oceniająca swój status materialny jako średni.

– W tym roku ferie zorganizujemy dzieciom sami. Teściowie mieszkają w rejonie podgórskim, więc za nocleg i wyżywienie nic nie zapłacimy. Istnieje tylko problem skompletowania sprzętu. Dwójka dzieci już go ma, my pożyczymy narty od rodziny. W sumie tygodniowy pobyt razem z dziećmi powinien kosztować nas taniej niż opłata zimowiska – stwierdzają rodzice dwójki dzieci w wieku szkolnym.

– Najstarszy syn nie wyjedzie nigdzie, gdyż przygotowuje się do matury, a dwójka młodszych dzieci większość ferii spędzi w domu. Wyjedziemy tylko na 3 dni do rodziny, do Krynicy – mówi matka trójki dzieci.

Z naszej mini-sondy wynika, że rodzice starają się by dzieci wyjechały choć na dzień lub dwa poza miasto. Niestety, nie wszyscy mają takie możliwości. (I)

możliwość tego, że prezydent mógł złożyć pod przysięgą kłamliwe zeznanie w swojej sprawie. Gdyby podejrzenie kłamstwa zostało udowodnione, Clinton najpewniej musiałby pożegnać się z urzędem. Co innego, gdyby był naszym prezydentem. W Polsce zarzutem kłamstwa najpewniej nikt by się specjalnie nie przejął. Nieważne, czy prezydent kłamałby na temat majątku żony, czy na temat własnego wykształcenia. Większość i tak przyjąłaby to ze zrozumieniem – chłop reprezentacyjny przecież, a że trochę kłamczuszek?...

W krajach zachodnich nie do pomyślenia jest też, by głowa państwa wykorzystywała swój autorytet do promowania działalności komercyjnej. Czy ktoś wyobraża sobie na przykład kanclerza Kohla na reklamowym zdjęciu z kuflem piwa w ręce, i podpis: Kanclerz powinien być zadowolony. Heineken. Podobna reklama, choć dotycząca mebli, ukazała się natomiast w poniedziałkowej Rzeczpospolitej. Na dole grupa uśmiechniętych użytkowników mebli firmy Forte, a nad całością uśmiechnięty prezydent Kwaśniewski i napis: Prezydent powinien być zadowolony.

Cóż, takie postępowanie możliwe jest tylko u nas. Pardon! I w Rosji jeszcze, gdzie był prezydent Gorbaczow dał się skusić na udział w reklamie smakowitej pizzy – pizzy amerykańskiej zresztą.

Jan L. FRANCZYK

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

PROMOCJA

## NOWO OTWARTY SKLEP INSTALACYJNO-SANITARNY

**OFERUJE:** ❖ PIECE ŁAZIENKOWE  
❖ WANNY ❖ KABINY  
❖ ZLEWOZMYWAKI ❖ ARMATURE

**10% RABATU – po okazaniu kuponu**

**PALISANDER**

Plac targowy  
„TOMEX” paw. 669  
Tel. 425-76-66 w. 169

Wejście od parkingu  
w os. Niepodległości

KUPON RABATOWY

WYTNIJ

KUPON RABATOWY

WYTNIJ



# GOSPODAROWAĆ OSZCZĘDNIEJ

Rozmowa z powołanym w czwartek, 29 stycznia przez Radę Nadzorczą HTS S.A. Członkiem Zarządu, Dyrektorem Zarządzającym HTS S.A. mgr. inż. Lechem Skrzypczykiem



● Na ostatnim, styczniowym posiedzeniu Rady Nadzorczej huty podjęto decyzję o przygotowaniu koncepcji rozdzielenia bieżącego zarządzania HTS S.A. od zarządzania strategicznego. Na czym miałyby to polegać?

– Tak duży organizm gospodarczy, jakim jest huta, według mnie wymaga by Zarząd zajmował się przede wszystkim planowaniem strategicznym, długofalowym. Moim zdaniem, najwyżej jedną, dwie osoby powinny zajmować się bieżącą produkcją huty, zaopatrzeniem, sprzedażą wyrobów. Mówiąc inaczej - po prostu większość Zarządu powinna mieć więcej czasu na przygotowywanie koncepcji przekształceń, strategii firmy, itp.

Jest to niezbędne zwłaszcza teraz, gdy Huta im. Tadeusza Sendzimira jest już holdingiem wielu spółek, specjalizujących się w bardzo różnych dziedzinach - od służby zdrowia i prowadzenia stołówek oraz domów wczasowych po produkcję odlewów, materiałów ogniotrwałych, remonty.

W strategicznym planie huty jest mowa także o zagospodarowaniu terenów strefy ochronnej wokół huty i tzw. majątku niechcianego, czyli nie wykorzystywanego w bieżącej produkcji, za który jednak trzeba płacić podatki. Zadań strategicznych dla Zarządu jest naprawdę bardzo dużo i są one odmienne od tych, z jakimi mamy do czynienia w produkcji, sprzedaży, zaopatrzeniu i bieżących finansach huty. Dlatego potrzebą chwili jest rozdzielenie bieżącego Zarządu hutą od strategii. Koncepcję takiego podziału kompetencji Zarząd ma przedstawić Radzie Nadzorczej w ciągu miesiąca.

Natomiast ci członkowie (lub członek) Zarządu, w których kompetencjach byłoby bieżące zarządzanie powinni mieć czas na dokładne analizowanie aktualnej sytuacji spółki, czuwać nad prawidłowością gospodarki materiałowej, koordynować produkcję, na bieżąco wiedzieć, co dzieje się we wszystkich zakładach i samodzielnych wydziałach huty. Te zakłady i samodzielne wydziały to przecież tak naprawdę duże firmy, nawet jak na warunki krakowskie.

● Jakie zadanie uważa Pan za niezbędne do realizacji w najbliższym czasie?

– Huta prowadzi kosztowny i trudny plan inwestycyjny. Jest on częścią strategii firmy, realizowanej z dużą konsekwencją. Strategia ta pozwala na utrzymanie dobrej pozycji na rynku i jest zachętą dla potencjalnych inwestorów. Widząc zakład na bieżąco modernizowany, zakład, w którym wdraża się coraz nowsze technologie, inaczej traktuje się go jako miejsce inwestycji niż firmę o przestarzałym parku maszynowym.

Poza tym nie możemy przerywać inwestowania. Wejście do huty inwestora strategicznego nie będzie dotknięciem czarodziejskiej różdżki i nie zmieni od razu przedsiębiorstwa.

Nawet zainwestowanie dużego kapitału wymaga pewnego czasu zanim zacznie on przynosić efekty: ekonomiczne, ekologiczne, poprawę warunków pracy. Dopływ kapitału będzie tylko początkiem działań, które mają przygotować hutę na konkurencję z zachodnimi hutami. Wcześniej będziemy się musieli zastanowić, jak te pieniądze wydać - w co je zainwestować by osiągnąć możliwie szybko jak najlepsze wyniki. Po drodze będą je-

szcze fazy: projektowania, realizacji inwestycji, itd. To wszystko wymaga czasu.

● Zanim jednak przyjdzie inwestor można pewne działania podjąć już dzisiaj. Co chciałby Pan osiągnąć w perspektywie najbliższych miesięcy?

– Zadaniem numer jeden, absolutnym priorytetem jest poprawienie płynności finansowej spółki, tzw. cash flow. Obecna trudna sytuacja finansowa huty wymaga podjęcia szybkich działań, które zmienią ten stan.

● Jakimi metodami można to osiągnąć?

– Dróg jest kilka. Pierwsza to obniżenie zapasów znajdujących się w hucie.

● Czy nie spowoduje to zagrożenia płynności produkcji?

– Takie ryzyko zawsze istnieje, ale rolą zarządzającego jest podejmowanie pewnego ryzyka. Ważniejsza jest kalkulacja stopnia ryzyka i korzyści, wynikających z takiego działania.

Uważam, że dla huty dużą oszczędnością byłoby właśnie obniżenie poziomu zapasów. To jest konkretny, bardzo duży kapitał, niestety - zamrożony. My musimy za ten kapitał płacić odsetki od kredytu, za jaki kupujemy zapasy. Mniejsze zapasy to mniejsze kredyty. Te pieniądze zostają w hucie.

Za konieczne uważam także obniżenie kosztów, wynikających z korzystania z mediów (wody, prądu, gazu, ciepła) oraz kosztów remontów.

Innym zadaniem jest zwiększenie przychodów huty ze sprzedaży wyrobów. Musimy wyegzekwować należności zalegających wobec nas klientów, ale jednocześnie powinniśmy lepiej zaspokajać potrzeby klientów. W pierwszym rzędzie poprzez skrócenie czasu dostawy towaru do klienta od momentu złożenia zamówienia w hucie. Bez tego stracimy klientów i pieniądze, które oni przynoszą do huty. W gospodarce rynkowej mówi się o dostawach „just in time”, czyli w czasie, oczywiście ściśle określonym. Dzisiaj także w Polsce jest to koniecznością, bo konkurencja rośnie, a już niewiele czasu dzieli nas od całkowitego otwarcia na producentów z krajów Unii Europejskiej.

Czasy, gdy wystarczyło wyprodukować towar, a później był on dzielony z centralnego rozdzielnika, minęły. Teraz trzeba mieć nie tylko dobry towar, ale także umieć go sprzedać. Myślę, że w obecnych warunkach możliwe jest skrócenie czasu dostawy towaru zamówionego w hucie o jeden, dwa tygodnie. Może wówczas łatwiej będzie pozyskać nowych klientów, dla których terminowość jest równie ważna, jak cena.

Powinniśmy także pomyśleć o nowych odbiorcach zagranicznych. Myślę, że taka szansa ist-

nieje i nie można jej zaprzepaścić. Inaczej ktoś, czyli konkurencja, nas uprzedzi. Optymalnym wariantem struktury sprzedaży byłby 20-procentowy udział eksportu w sprzedaży wyrobów. Eksport jest bardzo ważny w poprawianiu płynności finansowej, płatności zagraniczne są regularne.

● Przedstawił Pan kierunki poprawienia finansów huty w wyniku działań handlowych - skrócenia czasu dostaw wyrobów i skrócenia okresu składowania zapasów produkcyjnych oraz zwiększeniu sprzedaży. Gdzie jeszcze można szukać oszczędności?

– Zasadą gospodarki rynkowej jest oszczędzanie na wszystkich możliwych etapach. Musimy po prostu gospodarować oszczędniej. Wiele w hucie już zrobiono w tym zakresie. Program restrukturyzacji i prywatyzacji także służy czynieniu oszczędności.

Pamiętajmy, że hutnictwo jest dość specyficzną gałęzią przemysłu, w której koniunktura na jednym rynku jest ściśle uzależniona od wahań w związanych z nią branżach - budownictwie, produkcji samochodów, itp. Aby wytrzymać w warunkach rynkowych, trzeba być tańszym od innych producentów. Dlatego musimy szukać oszczędności w procesie produkcji.

W hucie wdrażany jest projekt budżetowania zakładów i tą drogą musimy iść. Myślę, że zakłady, w których już pracowano nad budżetowaniem, powinny zostać nim

objęte do końca drugiego kwartału tego roku. Docelowo budżetowaniem należy objąć nie tylko zakłady i samodzielne wydziały, ale także służby w HTS S.A.

● Jakie korzyści wynikną z tego dla zakładów i innych jednostek?

– Na razie nie ma ścisłej zależności między efektami ekonomicznymi i oszczędnościami a tym, co w zamian otrzymują osoby bezpośrednio przyczyniające się do wypracowania tych oszczędności. Kadra kierownicza powinna być lepiej opłacana w zamian za zyski, jakie wypracowuje dla swojego zakładu, a więc dla całej huty.

Normalną rzeczą jest, że w ślad za przejęciem odpowiedzialności za pewien odcinek zarządzania, powinna iść większa swoboda w decydowaniu. Odpowiedzialność za zakład i swoboda decydowania muszą iść w parze w myśl zasady: „tyle wolności ile odpowiedzialności”.

Decentralizacja systemu zarządzania spowoduje większe uprawnienia także w kwestiach płacowych - szef zakładu lub wydziału lepiej wie kogo i jak wynagrodzić za dobrą pracę. Jeżeli zostawi mu się większe niż dotychczas środki finansowe, to pozytywne skutki decentralizacji zarządzania powinni odczuć wszyscy dobrze pracujący.

● Dziękuję za rozmowę

JAN BEREZA  
Fot. Adam Mischuk



W czwartek, 29 stycznia br. Rada Nadzorcza Huty im. Tadeusza Sendzimira Spółki Akcyjnej w Krakowie podjęła decyzję o powołaniu z dniem 1 lutego br. na Członka Zarządu - Dyrektora Zarządzającego HTS S.A. Lecha Skrzypczyka, który zastąpił na tym stanowisku odchodzącego na emeryturę Bogusława Kwietnia.

Lech Skrzypczyk urodził się 14 czerwca 1950 roku w Kątach w woj. kieleckim, jest absolwentem Politechniki Częstochowskiej, na krakowskiej Akademii Górniczo-Hutniczej ukończył studia podyplomowe w 1986 roku.

Wcześniej pracował jako Prezes Zarządu Agencji Węgla i Stali „AWIS” sp. z o.o. w Katowicach. W latach 1994 - 1997 był Wiceprezesem Zarządu Huty Katowice S.A. w Dąbrowie Górniczej. Jest autorem i współautorem 15 prac naukowo badawczych w zakresie metalurgii, współautor 4 wynalazków, a także laureat Nagrody III stopnia Ministra Hutnictwa.

# GIOS

## HTS SA



**Pan mgr inż. Bogusław Kwiecień**  
**Członek Zarządu HTS S.A., Dyrektor Zarządzający**

W związku z przejściem Pana na emeryturę Rada Nadzorcza HTS S.A. pragnie złożyć serdeczne i szczerze podziękowania za pracę w Zarządzie HTS S.A. oraz za długoletnie wykonywanie obowiązków na stanowisku Dyrektora Zarządzającego.

Dziękujemy za lata pracy i wielki wkład w rozwój huty.

Pana rozległa wiedza, fachowość oraz oddanie interesom huty pozwoliły na ukształtowanie pokoleń hutników.

Pozostanie Pan wzorem do naśladowania dla wielu pracowników huty.

**Członkowie**  
**Rady Nadzorczej HTS S.A.**

## Do Załogi HTS S.A.

Uprzejmie informuję, że w związku z moim przejściem na emeryturę z dniem 31 stycznia 1998 r. przestałem pełnić funkcję członka zarządu – Dyrektora Zarządzającego HTS S.A.



Z przyjemnością wspominam swoją czterdziestoletnią pracę w Hucie, z którą związałem się na dobre i złe. Pracowałem tutaj na różnych stanowiskach, starając się jak najlepiej służyć interesom Załogi i przedsiębiorstwa, jako ważnego dla gospodarki polskiej podmiotu gospodarczego. Sił i zapału do pracy dodawała mi świadomość faktu, że te same cele przyświecały ogromnej części załogi. Ze wzruszeniem wspominam te chwile, gdy w momentach trudnych dla Huty można było wspierać się na zaangażowaniu, ba, wręcz poświęceniu, Załogi, na zrozumieniu celów, do których dążymy. Warto chyba w tym miejscu podkreślić szczególną w tym względzie rolę doboru Huty.

Dziś, w szczególnej dla mnie chwili, serdecznie wszystkim dzię-

kuje za współpracę, za konstruktywne propozycje i życzliwość. Za współpracę dziękuję całemu Zarządowi Huty oraz Kierownictwom wszystkich szczebli, a w szczególności Kierownikom Zakładów, Służb i Biur.

Pragnę również serdecznie podziękować Załogom i Zarządom spółek i przedsiębiorstw współpracujących z Huta, realizującym inwestycje i remonty, świadczącym usługi, dostarczającym surowce, materiały, części zamienne i media energetyczne.

Dziękując za owocną i rzeczową współpracę, przekazuję serdeczne pozdrowienia wszystkim współpracownikom oraz życzę wielu sukcesów w dalszej pracy zawodowej, dobrego zdrowia oraz powodzenia w życiu osobistym. Z wyrazami szacunku  
**BOGUSŁAW KWIECIŃ**

**HTS z myślą o służbie zdrowia**

## POMOC DLA SZPITALA

2 lutego br. nastąpiło uroczyste podpisanie trójstronnego porozumienia pomiędzy Huta im. Tadeusza Sendzimira S.A., Szpitalem Specjalistycznym im. S. Żeromskiego w Krakowie oraz Hutniczą Fundacją Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej przy udziale Przedsiębiorstwa Usług Medycznych „Centrum Medyczne – Nowa Huta”. Ogólna wartość zadeklarowanej pomocy wynosi około 55 tys. złotych.

W myśl ustaleń zawartych w umowie HTS S.A. wykona remont głównego wejścia szpitalnego (w tym m.in. schodów).

Hutnicza Fundacja Ochrony Zdrowia i Opieki Społecznej zobowiązała się do zakupu i podarowania endoskopowej aparatury medycznej, przeznaczonej dla urologicznego oddziału Szpitala.

Umowa ma charakter długofalowy: w przyszłości Szpital może spodziewać się od huty i fundacji wsparcia w postaci kolejnych remon-

tów oraz zakupu potrzebnej aparatury i sprzętu. Nie bez znaczenia dla funkcjonowania szpitala jest również to, że będą w nim pracować specjaliści wyszkoleni w Stanach Zjednoczonych. Koszty ich doskonalenia zawodowego obiecała pokryć Fundacja Kościuszkowska, której prezesem jest Michael Sendzimir, syn patrona huty.

Strony zawartego w poniedziałek porozumienia mają nadzieję na postępujące korzyści ze wzajemnej współpracy. Już teraz pracownicy

huty, ich rodziny a także emeryci i renciści zyskają, dzięki umowie, szerszy i bezpłatny dostęp do diagnostyki i leczenia w zakresie wszystkich specjalności medycznych, ze szczególnym uwzględnieniem schorzeń urologicznych.

Szpital zobowiązał się także do bezpośredniego współdziałania z Przedsiębiorstwem Usług Medycznych – „Centrum Medyczne Nowa Huta” Sp. z o.o. w zakresie świadczonych przez nie usług lekarskich na rzecz HTS S.A.

– Pomoc świadczona Szpitalowi im. Żeromskiego to poniekąd moralny obowiązek huty. Zdecydowana większość jego pacjentów to ludzie tak czy inaczej związani z huta, to byli i obecni hutnicy i członkowie ich rodzin – stwierdził prezes Jerzy Knapik.

Korzystając z obecności dziennikarzy, zapowiedział on także że trwają prace nad opracowaniem projektu utworzenia pierwszej w Polsce branżowej hutniczej kasy chorych. – Chcemy sprawić, aby sytuacja stanęła z głowy na nogi. Innymi słowy, zamierzamy zająć się usprawnieniem funkcjonowania systemu służby zdrowia z myślą zarówno o jej pracownikach, jak i pacjentach. Mamy nadzieję, że to, co zrobimy, będzie krokiem do normalności całej opieki zdrowotnej w Polsce.

**PIOTR TCHÓRZEWSKI**  
Fot. Adam Miszczuk



Dyrektor Szpitala im. S. Żeromskiego Stanisław Śliwiński i prezes Zarządu HTS S.A. Jerzy Knapik podpisują dokumenty.

### UWAGA!

Zarząd Pracowniczych Ogrodów Działkowych „Grodkowice” gm. Kłaj, zawiadamia, że 19 lutego br. o godz. 14 odbędzie się walne zebranie działkowców w sali teatralnej HTS S.A. Oprócz spraw regulaminowych, na zebraniu zostanie omówiona dalsza działalność prawną Ogrodu P.Z.D. „Grodkowice”.

### EKSPLLOATACJA HAŁDY

30 i 31 stycznia br. HTS S.A. podpisała sześć umów ze spółką Śląg Recycling. Wszystkie umowy dotyczą eksploatacji hałdy. Więcej szczegółów o tych umowach zamieścimy w następnym wydaniu „Głosu”.

**Pani mgr**  
**ELŻBIECIE**  
**CZARNECKIEJ**  
kierownikowi  
Działu Rozliczeń  
wyraży głębokiego  
współczucia z powodu  
śmierci Siostry składają  
pracownicy  
Działu Rozliczeń



## GOŚCINIEC PIWNY

30 stycznia br. odbył się w Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida kolejny „Gościniec Piwny”. Uczestnicy imprezy licytowali obrazy, a dochód z licytacji zasilił konto Hutniczej Fundacji Ochrony Zdrowia i Pomocy Społecznej. Sponsorzy nie zawiedli – impreza oprócz rozrywki zebranych, przyniosła także środki finansowe przeznaczone na działalność fundacji.

W wyniku przeprowadzonej aukcji obrazów, uzyskano kwotę 11 tys. zł. Wśród kupujących największą aktywnością wykazały się: „Impel” oraz „Complex”.

## HALOWA PIŁKA NOŻNA

31 stycznia br. odbył się w Hali „Kusego” IV Halowy Turniej Piłki Nożnej Sponsorów o puchar prezesa KS Hutnik. W turnieju uczestniczyło 16 drużyn, które podzielono na cztery grupy eliminacyjne.

W pierwszej grupie, z 6 punktami zwyciężyła drużyna Biprostalu. W drugiej grupie najlepsi okazali się piłkarze z W-29, którzy zdobyli komplet (9) punktów. Trzecią grupę wygrał Baustal (9 punktów), a czwartą ZZ, również 9 punktów.

W półfinałach Baustal pokonał Biprostal 3:0, a ZZ pokonał W-29 w rzutach karnych 3:2. W normalnym czasie gry padł remis 1:1.

W meczu o trzecie miejsce drużyna W-29 pokonała Biprostal 4:1. Mecz finałowy okazał się powtórką z grudniowego turnieju o puchar dyrektora generalnego HTS S.A. Po bardzo zaciętym i dramatycznym pojedynku drużyna Baustalu pokonała ZZ 1:0. „Złotą” bramkę strzelił Marek Stępniewski. Zdobywcy pucharu to drużyna doświadczona, posiadająca w swoich szeregach rutyniarzy z ligowych boisk i długą ławkę rezerwową. Grali w składzie: Marek Ciałowicz, Marek Motyka, Marek Pawłowski, Marek Motyka II, Marek Stępniewski, Karol Marszałek, Zbigniew Wiącek, Krzysztof Wiącek i Wacław Sprecha.

Poziom sportowy turniej był bardzo wysoki. Dużą niespodzianką sprawił Biprostal, plasując się w czołówce. Królem strzelców turnieju został Marek Stępniewski z Baustalu. Najlepszym zawodnikiem wybrano Grzegorza Suchego z ZZ, a najlepszym bramkarzem okazał się Kazimierz Mastalerz z W-29.

**KAZIMIERZ PYŻ**



Druga drużyna turnieju, piłkarze ZZ.

# GŁOS

## HTS SA

„Głos HTS SA” – Centrum Administracyjne HTS, budynek „Z”, pok. 245, tel. 644-00-23 lub przez centralę Huty, wewn. 50-37.



# GŁOS video

„JAŚ FASOLA. NADCIĄGA TOTALNY KATAKLIZM.” („Bean. The ultimate disaster movie”) – reż. Mel Smith, wyst. Rowan Atkinson, Burt Reynolds, Peter Egan.

Czy możecie zachować powagę na widok niejakiego Jasia Fasoli? Właśnie w wypożyczalniach pojawiła się kasetka z jego najnowszym filmem fabularnym, w którym doprowadza kilku Amerykanów do szału. Otóż oglądamy go tym razem w roli etatowego pracownika londyńskiej Galerii Narodowej. Jego przełożeni z rozkoszą wysyłają go za ocean, kiedy Amerykanie z pewnej poważnej galerii w Kalifornii zwracają się o pomoc. Nietrudno się domyślić, że pan Fasola postawi prawie całą Kalifornię do góry nogami, a wszystko z niewinnym uśmiechem na twarzy. Rowan Atkin-



son ma swoich zagorzałych fanów i przeciwników, a więc i tym razem opinia będzie podzielona. Nie przejmujcie się tym zbytnio i biegnijcie do wypożyczalni.

1. (2) Batman i Robin
2. (5) Święty
3. (6) Stalowy rycerz
4. (3) Donnie Brasco
5. (1) Anakonda
6. (9) Partner
7. (4) Terror w Nowym Jorku
8. (7) Złowroga głębia
9. (N) Jack
10. (8) Miłość i wojna

W nawiasie podajemy pozycję zajmowaną przed tygodniem.  
N – nowość w „Dziesiątce”  
P – powrót na listę hitów nowohuckich wypożyczalni

## HITY ROKU 1998

Święty	42
Donnie Brasco	42
Miłość jak narkotyk	41
Skandalista Larry Flynt	33
Anakonda	33
Microcosmos	26
Batman i Robin	22
Przekłete ulice	20
Złowroga głębia	19
Terror w Nowym Jorku	17



**UWAGA!**

**SONY PLAY STATION**  
**najlepszy prezent**  
**w Nowym Roku!**

Tysiąclecia 42, tel. 647-75-36

Oświecenia 44, tel. 649-23-80

2 Pułku Lotniczego, tel. 649-77-98

### Notowania cenowe

## NA POCZCIE

Z dniem 2 lutego br. Poczta Polska wprowadziła nowy cennik za usługi pocztowe, zarówno w obrocie krajowym jak i zagranicznym. W większości przypadków jest to podwyżka, ale w cenniku są również usługi, których ceny nie podwyższono (np. przekazy pocztowe) lub nawet obniżono jak np. wpłaty na rachunki bankowe.

Podajemy nowe ceny niektórych usług pocztowych. Najniższe podwyżki obejmują przesyłki w podstawowej kategorii wagowej do 20 g (najczęściej wysyłane), gdzie wzrost zarówno dla listu miejscowego, zamiejscowego, druków i kartek pocztowych jest minimalny i w każdym przypadku wynosi 5 groszy. I tak kartka pocztowa – 0,55 zł druk do 20 g także 0,55 zł, druki bezadresowe reklamowe, informacyjne do 10 g 0,08 zł do 20 g – 0,12 zł, ankiety 1,00 zł, listy (do 20 g) miejscowe 0,55 zł, zamiejscowe 0,65 zł opłata za polecenie wzrosła z 1,70 zł na 1,80 zł.

Cena nadania paczki w trzech pierwszych przedziałach wagowych 1,2–3 kg wzrosła o 50 groszy i wynosić będzie: do 1 kg – 2,90 zł, od 1 do 2 kg – 3,90 zł, od 2 do 3 kg – 4,90 zł, a od 19 do 20 kg cena wzrosła z 23,00 zł na 27,00 zł. Usługi pieniężno-bankowe: przekazy pocztowe opłaty pozostają bez zmian. Wpłaty na rachunki bankowe, które wynosiły 0,8 % od wpłacanej kwoty spadły do 0,5 % od wpłacanej kwoty z tym, że minimalna opłata za wpłatę nie może jednak być niższa od 1,50 zł.

W usługach dodatkowych opłata za „poste restante” z 0,70 zł wzrosła do 0,80 zł. Traktowanie listu jako poleconego wartościowego i ekspresowego pozostało bez zmian.

W usługach zagranicznych podajemy niektóre ceny. W nawiasach stare ceny: kartka pocztowa (0,80 zł) 0,90 zł, listy: do 20 g (1,10 zł) 1,20 zł do 50 g (1,50 zł) 1,70 zł, druki: do 20 g (0,80 zł) 0,90 zł, do 50 g (1,20 zł) 1,40 zł. Opłata za czasopisma za każde 1000 g wzrosła o 1,20 zł, tj. z 9,80 zł do 11,00 zł.

Opłaty za paczkę lądowo-morską do 1 kg w I strefie wzrastają z 31,00 zł na 38,00 zł, w II strefie z 32,00 zł na 40,00 zł w III strefie z 38,00 zł na 42,00 zł i w IV strefie z 39,00 zł na 44,00 zł.

Przy zagranicznych przekazach pocztowych opłata pozostała nie zmieniona. W usługach dodatkowych opłata za polecenie wzrosła z 4,30 zł na 4,50 zł, a w przypadku ekspresu cena nie uległa zmianie. Poczta Polska zapowiedziała, że nie przewiduje kolejnych zmian cen w tym roku. (sp)

## WALUTA

Zagraniczni inwestorzy kupujący polskie papiery wartościowe wpłacają spore ilości dolarów i marek do banków, co powoduje umocnienie pozycji złotówki.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 14, tel. 425-87-81, odnotowaliśmy następujące ceny walut: USD: 3,49–3,52 zł, DEM: 1,925–1,945 zł, ATS: 0,273–0,276 zł.

### Zakład Produkcji Artykułów Spożywczych

## „REDA”

- sklep rybny (świeże karpie)
- smażalnia ryb
- produkcja galanterii garmazeryjnej
- zamówienia specjalne (garmazetka bankietowa)
- organizacja wesel, bankietów, przyjęć

Zapraszamy codziennie w godz. 9.00–21.00

Kraków, os. Stalowe 16  
Tel. 644-57-38

# piast

PLAC TARGOWY

os. Piastów 60a, tel. centrali 648-01-16

**JUŻ ZAPRASZA  
NA UDANE ZAKUPY  
POLECAMY W PAWILONACH:**

- ★ artykuły ogólnospożywcze ★ nabiał
  - ★ świeże pieczywo ★ mięso i wędliny
  - ★ wyroby cukiernicze ★ ryby
  - ★ warzywa i owoce ★ zioła ★ kosmetyki
  - ★ art. chemiczne ★ art. gospodarstwa domowego ★ art. tytoniowe
  - ★ opakowania jednorazowe ★ obuwie
  - ★ art. dla dzieci ★ kwiaty ★ pieczone kurczaki
  - ★ mała gastronomia
- HANDEL STRAGANOWY I Z SAMOCHODÓW  
PARKING DLA KLIENTÓW**  
**DOGODNY DOJAZD** tramwajami linii: 10, 25, 26 i 40 oraz autobusami linii 153 i 159

## PLAC TARGOWY „PIAST”

czynny jest przez cały tydzień  
(także w niedziele i święta)

w okresie zimowym od 7.00 do 18.00



DODATKOWY NUMER

**96-29**

### AUTOALARMY

**MONTAŻ ♦ SERWIS**

al. Jana Pawła II 237

(Politechnika Krakowska)

Tel. 648-05-55 w. 32-05

0-90 354-100

Pojazd zastępczy na czas montażu

**RATY**



samochodów nowych i używanych

KRAKÓW-PLAC TARGOWY BIEŃCZYCE

**DOGODNA**

**LOKALIZACJA**

**GWARANCJĄ**

**SZYBKIEJ SPRZEDAŻY**

- ★ Sprzedamy każdy samochód. ★ Skupujemy samochody wszystkich marek. ★ Możliwość fachowej wyceny każdego auta. ★ Płacimy gotówką. ★ Wycofanie samochodu w każdej chwili. ★ Kupując samochód, swój zostawisz w rozliczeniu. ★ Kredyt do 6 lat bez żyrantów.

**ZAPRASZAMY CODZIENNIE 9-18 sob.- niedz. 10-14**  
**tel. 643-40-22**



**Zamień starego grata**



**na nowego Fiata**



Polinar oferuje  
od 2000 do 3500 bonifikaty  
przy zakupie nowych samochodów

Dodatkowo oferujemy ostatnie samochody po promocyjnych cenach: ● Marea 1.6 – cena tylko 44200 i Bravo 1.4 – cena tylko 34750 + pełne ubezpieczenie gratis, ● nowość Punto Sporting, UNO Van, ład. pow. 500 kg ● atrakcyjną ofertę Autotak, możliwość przedłużenia gwarancji do 3 lat.

**„POLINAR” S.A.**

KRAKÓW, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 414-11-22; 414-11-33; 414-11-99.

ul. Wielicka 224, tel. (012) 657-55-99, 657-55-88.

Nowy Sącz, ul. Tarnowska 32, tel. (018) 441-29-30.

Limanowa, ul. Piłsudskiego 24, tel. (018) 337-17-48.



W lutym, w coraz większej ilości państw, poczty przeżywają szczyt przesyłki kart okolicznościowych. Posiadają one różne formy, ale wszystkie zawierają jeden charakterystyczny znak – czerwone serduszek. Akcja ta związana jest oczywiście z Dniem św. Walentego – patronem zakochanych, obchodzonym 14 lutego.

Wysyłanie kart najbliższym osobom ma na celu zapewnienie ich o miłości lub sympatii nadawców. Walentynkowych życzeń z zasady nie podpisuje się, co stanowi dodatkową atrakcję – czy adresat odgadnie nadawcę.

W Europie zwyczaj ten znany jest od kilkuset lat. W Polsce dopiero od niedawna zdobywa sobie w szybkim tempie popularność. Dokładnie nie wiadomo, która wersja pochodzenia tego święta jest prawdziwa. Zdaniem niektórych historyków zwyczaj ten wywodzi się z czasów rzymskich, przedchrześcijańskich i związany jest ze świętem Junony. Wówczas to zakochani mężczyźni wypisywali imiona swych wybranek, obwieszając ten fakt niejako publicznie.

Zdaniem przyrodników brytyjskich, obchodzenie 14 lutego jako Dnia Zakochanych jest całkowicie zgodne z prawami przyrody, gdyż począwszy od tego dnia ptaki w tej szerokości geograficznej zaczynają łączyć się w pary.

(sp)

## KTO MU POMOŻE?

Nowohucki Oddział Polskiego Czerwonego Krzyża zwraca się z prośbą o pomoc swojemu podopiecznemu, starszemu, schorowanemu człowiekowi. Gdyby ktoś podarować używaną lodówkę lub pralkę, oczywiście jeszcze funkcjonującą, w miarę sprawną, to ułatwiłby bardzo życie staruszkowi i opiekującym się nim siostrą PCK. Telefon do PCK w Nowej Hucie: nr 644-95-62. Jeśli ktoś zechciałby się pofatygować osobiście w tej sprawie, to przypominamy, że PCK mieści się w przychodni os. Kolorowe.

(R)

## SŁOWACKI PORANEK W OSIEDLU GÓRALI

23 stycznia rano w Sali Tańca Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida zorganizowany został we współpracy z Polskim Radiem Kraków i Towarzystwem Słowaków w Polsce występ dzieci reprezentujących mniejszość słowacką na polskim Spiszu.

Impreza odbyła się w ramach cyklu „Zabawy dzieci świata”. Autorką scenariusza była Anna Krzysztofek – pedagog Podstawowej Szkoły Polsko-Słowackiej w Nowej Białej, reżyserem tego przesmypatycznego wydarzenia artystycznego była Ewa Horodyska-Talar. Wystąpił zespół „MAŁA WESELICA” z Niedzicy pod dyktando Zofii Bogaczyk oraz dzieci z Polsko-Słowackiej Szkoły Podstawowej w Nowej Białej. Przeznaczony głównie dla uczniów III i IV klas nowohuckich szkół podstawowych program zawierał słowackie zabawy dziecięce.

ce ČIŽIČEK, MALÁ ULJANKA, NA KONE, ROZPLATANIE VENCOV, ZLATÁ BRÁNA, MY SME SESTRY VESELE, HUSKY, TANCUI TANCUI, ludowe tańce spiskie, prezentacja ludowych strojów słowackich, oraz koledy i piosenki słowackie. Na zakończenie melodie ludowe z różnych regionów Słowacji zaśpiewało trio w składzie: Zofia Bogaczyk, Marta Strączek – dyrektor przedszkola w Niedzicy, oraz Jerzy Michał Bożyk – przewodniczący Krakowskiego Koła Towarzystwa Słowaków w Polsce.

(JMB)

IWONCE i MIRKOWI NAJDA z okazji urodzin oraz AGACIE SKAKUJ z okazji imienin najserdeczniejsze życzenia składają Rodzice.

### Firma FUTURE

zaprasza na kursy języka angielskiego dla początkujących, średniozaawansowanych i zaawansowanych według podręcznika HEADWAY II, III i IV oraz podręczników przygotowujących do egzaminów FIRST CERTIFICATE.

Zajęcia prowadzi dyplomowany lektor języka angielskiego R. ZAIRI.

Zapisy przyjmuje i informacji udziela się we wtorki i czwartki w przedszkolu 107, os. Słoneczne 10 w godz. 17.00-19.00. Tel. 644-39-39.

Termin rozpoczęcia kursu 3.03.1998.

### PRODUCENT ODZIEŻY ROBOCZEJ



PPH „ALKON” s.c.

#### oferuje:

- kurtki ocieplane wyjściowe (hurt+detal)
- kolorową i białą odzież roboczą
- obuwie robocze, ochronne
- koszule flanelowe
- rękawice
- fartuchy
- rękawice drelcho-we wzmacnione skórą, spawalnicze, gospodarcze
- środki czystości
- ścierki

- DOSTAWY NA TELEFON
- TRANSPORT GRATIS
- KORZYSTNE WARUNKI PŁATNOŚCI
- UPUSTY

### ZATRUDNIMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH Z SAMOCHODEM

Nabywając artykuły produkowane przez spółdzielnię inwalidów, np. odzież, obuwie ochronne, można skorzystać z odpisu na fundusz PFRON.

### KRAKÓW – NOWA HUTA

os. 2 Pułku Lotniczego 44  
tel. 649-65-44

\*\*\*

Zapraszamy  
pon.-pt. 8-15



**STANISŁAW GRZYBEK**  
AUTORYZOWANY DEALER I SERWIS

30-716 Kraków, ul. Przewóz 34a  
Salon, tel. 653-20-04 fax 653-18-58  
Serwis, tel. 653-21-53

30-716 Kraków, ul. Wolska 1 (r. Wielickiej)  
Salon, tel. 655-51-52



Wszystkie modele samochodów osobowych i dostawczych Truck



Atrakcyjne promocje przy zakupie samochodów LANOS, TICO, NEXIA, ESPERO, ATU, CARO PLUS.

Upusty do 3500 zł lub złomowanie starego samochodu. Ilość samochodów w ramach promocji ograniczona, tel. 090 332-930



Sprzedaż oryginalnych części zamiennych po cenach detalicznych

# KALENDARZ NOWOHUCKI

## SŁUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999, Straż Pożarna 998, 44-22-22, Policja 997, Pogotowie gazowe 992, Toksykologia 411-99-99, Informacja o lekach 411-07-65 (g. 8-15), Policja, os. Zgody 644-44-44, Straż Miejska 644-17-81, Straż Pożarna, os. Zgody 644-08-43, Pogotowie Ratunkowe - Nowa Huta 644-49-99, Pogotowie ADREM (elektryczne, c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, Pogotowie dźwigowe 644-23-08, Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne, ADREM awarie poza budynkiem 644-12-10, Pogotowie c.o. 644-38-46, Wodociągi 648-28-61.

## NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.  
Kościół św. Bartłomieja: 8, 11.30.  
Szkłane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.  
Bieńczyce: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 15, 17.30, 19.  
Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.  
Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 19.  
Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 17, 18.30, 20.  
Kalinowe: 6.45, 8, 9.30, 11, 13, 15, 18.  
Wzgórza Krzesławickie: 7, 8, 9.30, 11, 12.15, 16, 19.  
Boh. Września: 6.30, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.15, 16.30, 18, 19.30.

## DYŻURY SZPITALI

- **6. 02 (piątek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Krakowskie Centrum Rehabilitacji, ul. Modrzewiowa 22, tel. 425-33-43 i 425-28-42, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.
- **7. 02 (sobota):** chirurgia ogólna i urazowa – II Klinika Chir., ul. Kopernika 21, tel. 421-37-43, chirurgia dziecięca, laryngologia i okulistyka – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **8. 02 (niedziela):** chirurgia ogólna i urazowa, laryngologia, okulistyka i urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11.
- **9. 02 (poniedziałek):** chirurgia ogólna – I Klinika Chir., ul. Kopernika 40, tel. 421-21-59, chirurgia urazowa – Klinika Ortopedii, ul. Kopernika 19 a, tel. 421-40-46, chirurgia dziecięca – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 421-00-38, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **10. 02 (wtorek):** chirurgia ogólna – Szpital Zakonu Bonifratrów, ul. Trynatarska 11, tel. 656-00-55, chirurgia urazowa – Szpital Kolejowy, ul. Lea 44, tel. 637-34-59 i 637-63-68, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.
- **11. 02 (środa):** chirurgia ogólna, urazowa i dziecięca oraz laryngologia – Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44, okulistyka – Witkowice, tel. 633-94-44, urologia – Szpital im. Narutowicza, ul. Prądnicka 35, tel. 633-01-00.
- **12. 02 (czwartek):** chirurgia ogólna – III Klinika Chir., ul. Prądnicka 35, tel. 633-31-05, chirurgia urazowa – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04, chirurgia dziecięca – Inst. Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11, laryngologia – Klinika, ul. Kopernika 23 a, tel. 421-00-38, okulistyka – Klinika, ul. Kopernika 38, tel. 421-42-30, urologia – Szpital im. Rydygiera, os. Złota Jesień 1, tel. 647-66-66 i 647-09-04.

## DYŻURY APTEK

- Od piątku do niedzieli: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i os. Złotego Wieku 14, tel. 648-07-64.
- Od poniedziałku do czwartku: os. Centrum A, bl. 3, tel. 644-17-36 i ul. Wiślicka 4, tel. 649-51-44.

## PRZYCHODNIE DYŻURUJĄCE W SOBOTY

- Przychodnia Rejonowa nr 1, os. Na Skarpie 6, w godz. 8-14, tel. 644-19-00.
- Przychodnia Rejonowa nr 4, os. Na Wzgórzach 1, w godz. 8-14, tel. 645-27-77.
- Przychodnia Rejonowa nr 6, os. Jagiellońskie, w godz. 8-19, tel. 648-00-44.

## KINA

**SEINKS** • 6.02. (piątek): godz. 12.00 – „Zakochany kundel” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Incydent” (USA, 15 lat), godz. 19.00 – „Wszyscy mówią kocham cię” (USA, 15 lat). • 7.02. (sobota): godz. 17.00 – „Incydent”, godz. 19.00 – „Życie jest piękne” (szwedz., 15 lat). • 8.02. (niedziela): godz. 17.00 – „Wszyscy mówią kocham cię”, godz. 19.00 – „Incydent”. • 9.02. (poniedziałek): godz. 12.00 – „Matylda” (USA, b.o.). • 10.02. (wtorek): godz. 12.00 – „Pinokio” (USA, b.o.), godz. 17.00 – „Wszyscy mówią kocham cię”, godz. 19.00 – „Życie jest piękne”. • 11.02. (środa): godz. 12.00 – „Uwolnić orkę III” (USA, 12 lat), godz. 17.00 – „Incydent”, godz. 19.00 – „Wszyscy mówią kocham cię”. • 12.02. (czwartek): godz. 12.00 – „Przyjaciół wesółego diabła” (pol. b.o.), godz. 17.00 – „Wszyscy mówią kocham cię”, godz. 19.00 – „Incydent”.  
**ŚWIT** • od 6.02. (od piątku): godz. 10.30, 14.00, 15.45 – „Anastazja” (USA, b.o., dubbing), godz. 10.00, 11.45, 15.15, 17.00 – „Flubber” (USA, b.o., dubbing), godz. 12.15, 13.30, 17.30, 18.45 – „Spice World” (USA, 10 lat), godz. 19.00, 20.30 – „Szakal” (USA, 15 lat).



Szuka go przeszło 400 osób, którym zabrał nie tylko nadzieję na własne mieszkanie, ale także ok. 12 mln złotych (stare 120 miliardów). Do tego należy dodać wiarygodności firm budowlanych i dostawców materiałów. Jak wynika z wstępnych obliczeń straty firmy BUDCO sięgają ponad 22 mln zł (stare 220 miliardów zł).

Wśród naciętych na mieszkanie są także nasi Czytelnicy. Proszą o nagłośnienie sprawy. Po pierwsze po to, aby powstrzymać proces rozkradania ich majątku, a po drugie, aby pokazać mechanizm złośliwego procederu tak, by już inni w przyszłości nie dali się nabrać.

zawsze brakowało ojca. Wcześniej wpłaciła na budowę domku w jednej ze spółdzielni budującej w Nowej Hucie. Gdy jednak koszty wzrosły po raz kolejny, wzburzony mąż przejął sprawy w swoje ręce. Zarzucając żonie brak rozeznania postanowił ulokować oszczędności życia w Firmie BUDCO. Wystarczyło przeczytanie reklamy i zobaczenie z daleka budowy prowadzonej przy ul. Radzikowskiego. Dzisiaj okazuje się, że budowa domków w tym atrakcyjnym miejscu była prowadzona bez wymaganych zezwoleń. Ponadto liczba budowanych domków była coraz bardziej odwrotnie proporcjonalna do liczby potencjalnych nabywców. W tym przypadku mechanizmem napędzającym potencjalnych klientów

tujący transakcję lub przynajmniej przelewający pieniądze przyszłego właściciela domu. Interesów nabywcy mieszkania pilnują kompetentne agencje nieruchomości i kancelarie adwokackie. To one sprawdzają wiarygodność firmy i klienta.

Nigdy pieniądze nie są od razu wpłacane na konto firmy budującej. Płaci się po zakończeniu kolejnego etapu budowy lub nawet po zakończeniu całej inwestycji.

#### ROZBÓJ W BIAŁY DZIEŃ

Obecnie w Polsce przepisy pozwalają na pobieranie pieniędzy przez firmy budowlane na swoje konta. Często odbywa się to na zasadzie wpłaty w kasie firmy na kwit „kasa przyjmie”. Kwit taki

#### STRACONE OSZCZĘDNOŚCI ŻYCIA

W dużej stołowie jednej z krakowskich uczelni spotkali się niedawno ludzie pokrzywdzeni przez Firmę BUDCO. Na spotkanie przybyło ok. 400 osób. Wśród zebranych byli lekarze, prywatni przedsiębiorcy, bankowcy, pracownicy nauki krakowskich uczelni i wielu młodych ludzi. Najbardziej szkoda mi było ich. Omamieni perspektywą własnego mieszkania, najprawdopodobniej stracili oszczędności swoich bliskich, bądź zadłużyli się. Obecnie zostali bez mieszkania i z długami. Start w dorosłe życie okazał się dla nich falstartem, którego konsekwencje mogą trwać długie lata. Wiele osób płakało do kame-

Sączu, Bielsku Białej i Katowicach z apelem o nie zawieranie umów z właścicielem firmy BUDCO. Czy jednak to spóźnione działanie przyniesie jakieś efekty. Czy majątek już wcześniej nie został gdzieś upłynniony?

#### WIERZYCIELE

w przypadku ogłoszenia upadłości firmy BUDCO w pierwszej kolejności będą zaspokajane roszczenia Skarbu Państwa i tych wierzycieli, którzy mieli notarialnie i hipotecznie zabezpieczone swoje interesy. Dotyczy to głównie firm świadczących usługi budowlane BUDCO. W Budostalu-2 upadła firma jest zadłużona na kwotę 1,7 mln zł. Kolejny duży wierzyciel to firma Bildex. Drob-

# NACIĘCI NA MIESZKANIE

Należy wyciągnąć wnioski z tej afery. Na ustawodawcy ciąży obowiązek stworzenia takich warunków działania dla firm developerskich, aby już więcej nie dochodziło do afer i okradania ludzi często z dorobku całego życia.

#### KUSZENIE KLIENTA

Firma BUDCO powstała kilka lat temu. Miała zapewnić chętnym uzyskanie własnego mieszkania w ciągu kilkunastu miesięcy. Kusiła dogodnymi warunkami spłaty. Na początek należało wpłacić tylko 20 proc. wartości mieszkania. Reszta była rozłożona na dogodne raty. Tym, którzy chcieli wpłacić całą wartość inwestycji, właściciel obiecywał bonifikaty od 10 do 20 procent. Okazuje się, że byli też tacy, którzy dali się skusić tej atrakcyjnej opcji.

#### RÓŻOWA PANTERA

Jedna z oszukanych klientek twierdzi, że od początku miała brzydkie podejrzenia, gdy odwiedziła gabinet prezesa i zobaczyła puciołowatego blondynka wśród różowych kanap i mebli. Zapewniał ją o życiowej szansie na tani domek, w atrakcyjnym miejscu. Wzbudziło to w niej niepokój. Miała skojarzenie różowej pantery, która wcale nie żartobliwie, chce zawładnąć jej majątkiem. Teraz żałuje, że nie posłuchała swojej intuicji i nie wycofała się z tego interesu. Oszczędności z wielu lat pracy lekarskiej prawdopodobnie nie będą do odzyskania – konstatuje.

#### DOMKI MARZEŃ

Mąż mojej kolejnej rozmówczyni od lat pracuje za granicą. Odbywało się to kosztem rodziny, której

była atrakcyjna umowa rozkładająca koszty budowy domu na dogodne raty.

#### NIEBEZPIECZNE UMOWY

Podstawą w nawiązaniu współpracy z firmą budowlaną jest umowa. Niestety, wiele osób zawierających umowy z BUDCO nie przywiązywało do tego uwagi. Umowę można określić jako wiele pustych słów bez pokrycia. Precyzyjnie jedynie są określone zobowiązania przyszłego nabywcy domku czy mieszkania. Polegały one na wniesieniu wysokiej pierwszej wpłaty i regularnym wpłacaniu kolejnych rat. Nie ma ani słowa o postępie robót powiązanych z wnoszonymi wpłatami. Co prawda teoretycznie właściciel BUDCO według umowy powinien ponieść konsekwencje niedotrzymania terminu budowy, ale jak to wyegzekwować, gdy nie dochodzi w ogóle do jej realizacji? Brak jest zapisów przewidujących możliwość rozwiązania umowy w razie rezygnacji zainteresowanego. Pustym śmiechem można skwitować zapis o zabezpieczeniu zobowiązań zaciągniętych przez Firmę BUDCO z rachunków bankowych, nieruchomości, ruchomości a nawet majątku właściciela, gdy okazuje się, że mało co zostało w Firmie, a właściciel pewnie biedny jak mysz kościelna jest w ogóle nieuchwytny.

#### BEZPIECZNE BUDOWANIE

W cywilizowanym świecie, gdzie podaż mieszkań równoważy popyt, firmy developerskie budują mieszkania na własne ryzyko. Dopiero po zakończeniu budowy sprzedają je potencjalnym nabywcom. Pomiędzy firmą a kupującym jest jeszcze bank kredy-

tywa niestannie wypełniony i zdarza się, że brakuje na nim nawet pieczęci i czytelnego podpisu osoby przyjmującej wpłatę. Rozbojem w biały dzień można określić przyjmowanie w takiej formie przez Firmę BUDCO wpłat jednorazowych kwot rzędu 60 000 zł (starych 600 mln zł) i rat po 10 000 zł. Operacje dokonywane przez bank przynajmniej można udowodnić przed sądem. Obawiam się, że tak przyjmowane pieniądze trafiały do przepastnej kieszeni właściciela firmy lub sówicie opłacanych pracowników firmy. Koszty osobowe firmy wynosiły w 1996 roku 94 tys. zł, a w roku ubiegłym urosły już do 429 tys. zł.

#### SPRZEDAWANIE POWIETRZA

Podstawowym sprawdzianem, którego dokonywali kolejni chętni na mieszkanie, było oglądanie dotychczasowych efektów budowlanych. Okazało się, że BUDCO coś tam budowało, a nielicznym nawet udało się wprowadzić do mieszkań. Generalnie jednak pozostały rozgrzebane budowy i miejsca, gdzie miały powstać budynki, w których mieszkania były już sprzedane. Istnieje podejrzenie, że mieszkania w budynku przy ul. Tuchowskiej były sprzedawane kilkakrotnie różnym osobom, albowiem w umowie nie operowano numeracją mieszkań lecz jedynie kondygnacją.

Na rozpoczętą budowę nabrała się nawet moja koleżanka, dziennikarka. Chciała kupić mieszkanie dorastającemu synowi. Przecież po sąsiedzku stał już zamieszkały dom, wybudowany przez BUDCO, a kolejny był wykańczany. Najprawdopodobniej straciła bezpowrotnie 30 000 zł.

ry, żaląc się dziennikarzom. Okazuje się, że mogliśmy tylko tych ludzi wysłuchać. Czy jednak na pewno nie możemy im pomóc?

#### STOWARZYSZENIE

Pokrzywdzeni przez Firmę BUDCO zawiązali Stowarzyszenie. Próbuje stworzyć wspólny front działania. Jednymyślnie przyjęto koncepcję ogłoszenia upadłości firmy BUDCO. W ten sposób daje to w miarę równe szanse dochodzenia swoich roszczeń. Ponoć w Warszawie, w podobnej sytuacji, powstałe stowarzyszenie doprowadziło po kilku latach do ukończenia rozpoczętych inwestycji i większość osób doczekała się na własne mieszkania. Było to jednak możliwe najprawdopodobniej dzięki pozostawieniu sporego majątku przez upadłą firmę budowlaną. Obawiam się, że jednak w przypadku firmy BUDCO trudno będzie zrealizować tę koncepcję.

#### FIRMA NA STRATACH

Wśród wierzycieli Firmy BUDCO są nie tylko wpłacający na domki i na mieszkania. Firma prawie od początku wykazywała złe wyniki finansowe. W roku 1996 straty wyniosły 5,8 mln zł, a w ub. roku już 12,2 mln zł. (tj. 122 stare miliardy). Daje to łączną stratę 18 mln zł czyli 180 mld starych złotych. Ponoć łączne zadłużenia firmy wynoszą ok. 22,4 mln zł (224 stare mld zł). Na koniec października 1997 aktywa firmy BUDCO wynosiła ok. 4,3 mln zł (43 stare mld zł). Jednak nie wiadomo, czy te aktywa nie zostały już gdzieś upłynnione. Stowarzyszenie Pokrzywdzonych przez Firmę BUDCO wystąpiło do biur notarialnych w Krakowie, Tarnowie, Nowym

ni wierzyciele obawiają się, że po zaspokojeniu dużych wierzycieli, opłaceniu postępowania upadłościowego niewiele zostanie dla innych. Ponoć Budostal chce przejąć w ramach rekompensaty rozpoczętą inwestycję przy ul. Radzikowskiego.

#### BEZSILNI?

Najbardziej w tej całej sprawie oburza mnie bezsilność oszukanych ludzi. Co prawda zgłosili oni do prokuratury i na policję fakt popełnienia przestępstwa. Jednak od wszczęcia postępowania do radykalnych kroków wobec właściciela firmy BUDCO droga daleka. Jeden z liderów Stowarzyszenia prawnik Jan L. powiedział na spotkaniu pokrzywdzonych, że nie można dotrzeć do pana K. Jedyne co zrobiła policja to zaplombowała biuro firmy. Nadal jednak, w sieci komputerowej Internet, znajdowała się jeszcze do niedawna oferta firmy BUDCO. Ponoć właściciel firmy BUDCO przebywa gdzieś w kraju, ale nikt nie wie gdzie. Jak na razie nikt nie wydał nakazu jego aresztowania, ani odebrania mu paszportu. Wszystko wskazuje na to, że wierzycieli firmy BUDCO czeka daleka droga postępowania sądowego, w którym dopiero zostanie definitywnie rozstrzygnięte, czy i w jakim stopniu zostali oszukani. Obawiam się, że nawet jeżeli zostanie stwierdzony oszukańczy proceder Firmy BUDCO to utracone pieniądze przez wielu ludzi nie będą nigdy odzyskane. Zatem jedyne co mogą teraz zrobić, to ostrzec naszych Czytelników przed takimi firmami budowlanymi, które nie budują, ale wręcz rabują swoich klientów.

JÓZEF KACZMARCZYK



# DECH ZAPIERA

(CIĄG DALSZY ZE STR. 1)

26 stycznia o godz. 20.30 oficer dyżurny nowohuckiej policji otrzymał informację, że w Izbie Przyjęć szpitala im. Żeromskiego lekarze udzielają pomocy 16-letniej Katarzynie, którą dowieziono tam z obrażeniami wskazującymi na użycie niebezpiecznego narzędzia jakim np. mógł być nóż. U pacjentki stwierdzono ranę tłuczoną głowy i ranę klutą lewego ramienia. Z jej relacji wynikało, że w tym dniu po lekcjach została wywabiona przez koleżankę z klasy, 15-letnią Magdę, która chciała z nią porozmawiać na osobiste tematy. Miejsce spotkania Magda wyznaczyła w pobliżu szkolnego budynku. O czym rozmawiały? Najprawdopodobniej chodziło o chłopaka, który w ich klasie jest jak "rodzynek" w cieście, bo na 33 uczniów chłopaków jest tylko 6. A obie koleżanki były nim zauroczone.

Zanim na ten i inne tematy porozmawiały, Magda uderzyła Kaśkę w głowę, przygotowaną wcześniej do tego celu butelką po wódce. Jak zeznała później policji, butelkę znalazła nieopodal szkoły. Po tym ciosie, Kaśka straciła równowagę i upadła. Wtedy to Magda wyciągnęła przyniesiony ze sobą nóż kuchenny i zadała jej kolejny cios. Trafiła w ramię. Zaatakowana dziewczyna zdołała wyrwać się napastniczce. Uciekła do szkoły. Stamtąd ktoś wezwał Pogotowie Ratunkowe. Oprawcy w tym czasie oddaliła się z miejsca tej dość brutalnej rozmowy.

Zeznania pokrzywdzonej wskazywały, iż prawdopodobnym mogło być, że jej koleżanka chciała pozabawić ją życia i działała z takim zamiarem.

## CHCIAŁA ZABIĆ?

Dnia następnego Magda zjawiała się w szkole tak, jakby dnia poprzedniego nic się nie zdarzyło. Rano ze szkoły zabrała ją policja.

Nieletnia podejrzana, w obecności pedagoga potwierdziła, że takie zdarzenie mia-

ło miejsce i że zamierzała zabić swoją koleżankę. Starannie się do tego przygotowała zabierając z domu nóż. Pod szkołą szukała i znalazła butelkę. Opowiedziała przebieg całego zdarzenia. Opowiadała też, jak rosła w niej stopniowo nienawiść do koleżanki. Jak wynikało z jej wyjaśnień to nie chodziło tylko o względy chłopaka, ale także o to, że Kaśka rozgłaszała na jej temat plotki, mówiła, że jest k...a, dz...a, no i, że kradnie. Potwierdziła, że udała się w odosobnione miejsce, obok szkolnego budynku i tam „dziabła ją nożem”. Potwierdziła też, że groziła jej, że ją zabije. Przyznała, że ofiara prosiła ją o „darowanie życia”. A ona, jak powie o sobie, była nieustępliwa i groziła, że „wbije jej nóż w brzuch”.

„Nie wbijaj mi noża w brzuch. Dam ci rękę do skaleczenia” – błagała Kaśka.

Trudno przewidzieć jaki byłby finał tej rozmowy, gdyby Kaśka nie wyrwała się z rąk niedoszłego mordercy.

## PRZYNAŁA SIĘ

– Przesłuchana, przez sąd rodzinny i dla nieletnich, w charakterze podejrzaną, Magda potwierdziła swoje zeznania i przyznała się do zarzucanych jej czynów. Na wniosek policji, sąd zastosował środek zapobiegawczy umieszczając ją w schronisku dla nieletnich, jako podejrzaną o dokonanie czynu zabronionego z art. 11 w związku z art. 148 par. 1 k.k. – czyli o usiłowanie zabójstwa – informuje komisarz Marek WOŹNICZKA, naczelnik Wydziału Dochodzeniowo-Śledczego KRP Nowa Huta.

## SKOLNEJ MAKABRY...

... ciąg dalszy. Nie był to jednak koniec tej szkolnej historii. 29 stycznia około godz. 19.00, policja znowu została zawiadomiona o kolejnym usiłowaniu zabójstwa.

W tym to dniu, Dyżurny Pogotowia Ratunkowego informował policję, że w szpitalu im. Żeromskiego przyjęto 16-letnią pacjentkę z raną ciętą brzucha. Ze zgłoszenia wynikało, że dziewczyna przechodząc

przez os. Górali została zaatakowana i zadano jej cios nożem w brzuch.

Rekonstrukcja zdarzenia: Beata i Jola (koleżanki ze szkoły) postanowiły w tym dniu odwiedzić Kaśkę – ofiarę wcześniej opisywanego zdarzenia. W jej domu były ok. godz. 17.00. Było im duszno więc wyszły stamtąd po 15 minutach. Pospacerowały po osiedlu i wróciły. Po pół godzinie znowu wyszły mówiąc Kaśce, że ją jeszcze dziś odwiedzą. I faktycznie wróciły po 20 minutach. Beata natychmiast pobiegła do łazienki, w której się zamknęła. Wtedy Jolka powiedziała Kaśce, że w czasie spaceru zostały napadnięte przez dwóch młodych mężczyzn w kominiarkach na twarzach. Zranili Beatę.

Ofiara napadu przedstawiła policji następującą wersję zdarzenia: jeden z napastników uderzył ją butelką w głowę, a następnie zadał cios nożem w okolicę brzucha. Obie dziewczyny, tak pokrzywdzona Beata jak i świadek Jolka (która potwierdziła wersję zdarzenia przedstawioną przez koleżankę) stwierdziły, że napastnicy powiedzieli im, że jest to odwet za to, że Beata zeznała przeciwko swojej koleżance, która 26 stycznia usiłowała zabić Kaśkę.

U Beaty zgłaszającej policji usiłowanie zabójstwa stwierdzono ranę ciętą brzucha. Po założeniu szwów opuściła szpital.

Prawdopodobnym było, że policja ma do czynienia z zemstą na świadku.

## SFINGOWAŁY NAPAD

W czasie żmudnego i pracochłonnego dochodzenia policjanci ustalili, że żadnego napadu, a więc i usiłowania zabójstwa nie było, a zgłoszone przez pokrzywdzoną Beatę zdarzenie nie miało miejsca. Dziewczyny wymyśliły całą tę historię. Beata dwa tygodnie wcześniej planowała już, że się okaleczy. Przypadek koleżanki stwarzał dobrą okazję do dopisania epilogu do uprzedniego, dopracowanego w najdrobniejszych szczegółach, włącznie z rysopisami napastników - scenariusza. Nastolatki uzgodni-

ły zeznania jakie złożyły na policji. Samookaleczenia dokonała Beata przed blokiem Kaśki, w obecności wtajemniczonych Jolki. Pierwsza jej próba okaleczenia się, nożem przyniesionym przez Jolkę, była nieudana. Nóż był zbyt tępy. Beata kupiła więc w kiosku żyletkę i przecięła nią powłokę brzucha na długości ok. 5 cm. Potem żyletkę wrzuciła do kanału. By bardziej uwiarygodnić napad, nożem pocięła ubranie. I tak ta historia dobiega końca. Dziewczyny wróciły do domu Kaśki, potem szpital, potem zgłoszenie na policji o napadzie...

## BĄŁY SIĘ WYWIADÓWKI?

– Obie nastolatki, tak rzekoma ofiara napadu, jak i naoczny świadek, przyznały się do składania fałszywych zeznań. Obie przyznały też, że wymyśliły całą tę historię po to, aby odwrócić uwagę rodziców od ich „miernych” zresztą wyników w nauce, o czym ci mieli się dowiedzieć podczas wywiadówki, właśnie - 29 stycznia.

„Bohaterki” tych dwóch zdarzeń chodzą do tej samej szkoły zawodowej. Mamy do czynienia: z podejrzaną o usiłowanie zabójstwa, z samookaleczeniem, fałszywymi zeznaniami. Jak na jedną klasę, w jednej szkole to sporo. Pisaliśmy już nie raz o agresji nieletnich. Mimo apeli do rodziców niewiele się zmieniło, wręcz przeciwnie, rośnie liczba czynów zabronionych popełnianych przez dzieci. I bywa, niestety, że są to czyny coraz brutalniejsze. Notujemy coraz więcej takich zdarzeń i coraz więcej fałszywych alarmów. Może gdyby kosztami własnych fałszywych alarmów obciążać rodziców, policjanci mogliby skierować większe siły dla zapewnienia bezpieczeństwa obywateli. Koszty społeczne takich zabaw nastolatków są olbrzymie – powie komentując te zdarzenia komisarz Marek Woźniczka.

## JANINA DZIURO

Od autorki: Imiona dziewczyn zostały zmienione. Są uczennicami w Zespole Szkół Zawodowych przy ul. Na Załęczu. Zastanawiam się nad tym, czy ta szkoła spełnia swoją rolę dydaktyczno-wychowawczą skoro zdarzają się tam takie, jak opisane, przypadki i to w jednej tylko klasie. Gdyby pan kurator chciał otrzymać więcej informacji o tej szkole – chętnie je prześlemy.

# ZWĘGLONE ZWŁOKI OSKARŻAJĄ?

Po dwóch latach od tragedii, 28 stycznia 1998 r., aresztowano 44-letnią Elżbietę J. pod zarzutem zabójstwa byłego męża Andrzeja B.

\*\*\*

Przypomnijmy. 11 stycznia 1996 r., o godz. 9.47, potężny wybuch w bloku nr 8, w os. Oświecenia oznajmiał tragedię. Po chwili z mieszkania na parterze (nr 27) buchać zaczął gęsty dym i ogień. Przed blokiem znaleziono wyrzuconą, prawdopodobnie siłą wybuchu ranną kobietę, a w mieszkaniu leżącą w pozycji embriosa zwęglone zwłoki mężczyzny.

Byłam na miejscu tej tragedii kilka godzin później. To, co ujrzałam, powraca w koszmarach. Do dziś zapamiętałam specyficzny zapach zwęglonych zwłok pomieszany z zapachem spalonych rzeczy. Zapamiętałam również przerażające i wypowiedziane wtedy w mojej obecności słowa starszej córki, która obwiniała o ten wypadek ojca i nieoficjalnie wypowiedziane opinie policjantów, którzy byli na miejscu zdarzenia i „prowadzili” sprawę. Mówili mi, że z tego co widzą to Andrzej B. jest ofiarą. Ale o tym zadecydują ekspertyzy i opinie biegłych.

\*\*\*

Przypomnijmy: ranna kobieta i zmarły mężczyzna jeszcze do nie dawna byli małżeństwem. Mieli dwie córki. Małżeństwo B. od lat żyło w konflikcie i to dość uciążliwym dla sąsiadów, policji i sądów. Nad rozsądkiem wzięła górę przerażająca nienawiść, a rzeczywistość nie dawała im możliwości definitywnego rozstania. Sprawa rozwodowa wlokła się dłu-

go. W 1994 r. otrzymali upragniony rozwód, p. Andrzej B. decyzją sądu otrzymał prawo do zamieszkania w małym pokoju. Małżeństwo oczekiwało na kolejną rozprawę sądową o podział majątku, która miała się odbyć 15 stycznia, czyli cztery dni później.

\*\*\*

Andrzej B. nie żyje, Elżbieta B. z licznymi obrażeniami ciała przewieziona została do szpitala. Ich córki w momencie tragedii były w szkole. Pogorzelcom pomagało wiele instytucji i osób, na tyle skutecznie, że w bardzo krótkim czasie, matka z córkami mogły powrócić do normalnego życia. Co bardziej wrażliwych zaskoczył fakt, że p. Elżbieta B. nie zamieniła mieszkania i wraz z córkami powróciła do domu, w którym spłonął bliski im kiedyś człowiek i w którym przeżyły taki koszmar.

\*\*\*

Tuż po tragedii, wielu sąsiadów w rozmowach z dziennikarzami winą obarczało Andrzeja B. Wielu dziennikarzy, mimo, że dochodzenie trwało, też wydało werdykt - winien on. W winę Andrzeja B. nie uwierzyli jego koledzy z pracy i kilku policjantów.

\*\*\*

Nie był to wybuch „samoistny” twierdzili biegli. Biegły ds. pożarnictwa stwierdził wtedy, że przyczyną pożaru i wybuchu w mieszkaniu w os. Oświecenia 8/27 była mieszanina dwóch wybuchowych i bardzo niebezpiecznych materiałów; benzyny samochodowej i gazu z kuchenki gazowej (w mo-

mentie oględzin miejsca odkryte były wszystkie kurki, w tym również kurek palnika piekarnika). W pokojach żony i córek znaleziono dwa puste kanistry, jeden z resztkami wody, drugi benzyny.


Biegły, wykluczył podpalenie mieszkania przez p. Andrzeja B., o czym świadczyło ułożenie jego zwłok. Uznał, że moment wybuchu zaskoczył denata, który przebywał w swoim pokoju, a p. Elżbietę B. zaskoczył w dużym pokoju, w pobliżu drzwi balkonowych.

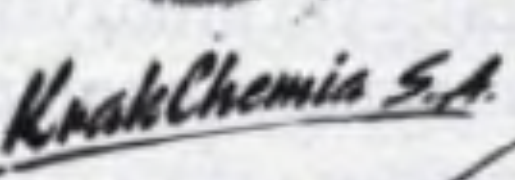
\*\*\*

Postanowieniem z 12 lipca 1996 r. Prokuratura Rejonowa w Krakowie – Nowej Hucie umorzyła śledztwo z powodu niemożności wykrycia sprawcy, nie wskazując osoby winnej. Prokuratura Wojewódzka w Krakowie, uwzględniając zażalenie rodziny zmarłego Andrzeja B. uchyliła 7.10. 1996 r. to postanowienie. Dochodzenie w tej sprawie trwało długo i zakończyło się aresztowaniem p. Elżbiety J. (która w tym czasie zmieniła nazwisko).

\*\*\*

Trwa blokada informacji, tak na policji jak i w prokuraturze. 3 lutego 1998 r. byłam w Prokuraturze Rejonowej w Krakowie – Nowej Hucie gdzie potwierdzono mi wyłącznie fakt, że p. Elżbieta J. w dniu 28 stycznia 1998 została aresztowana przez Sąd Rejonowy w Krakowie – Nowej Hucie pod zarzutem popełnienia przestępstwa z art. 148 par. 1 kk i art. 136 par. 1 kk, punkt 3. Areszt tymczasowy zastosowany został na okres 3 miesięcy. Do tematu powrócimy. (jdz)

**Dom Hobby Ogród**  
HIPERMARKET

**KrakChemia S.A.**

**NOWY DHO**  
Kraków, ul. Pilotów 6

**ZAPRASZAMY 8.00-20.00, niedz. 10.00-18.00**

**DHO oferuje:**

- artykuły elektryczne i oświetleniowe
- narzędzia, elektronarzędzia, art. metalowe
- tapety, kasetony, okleiny meblowe
- farby, lakiery, kleje
- artykuły dekoracyjne
- wyposażenie łazienek
- akcesoria samochodowe
- artykuły drewniane
- artykuły ogrodowe



# HUTNICZA STUDNIÓWKA

Fotoreportaż Adama Miszczuka ze studniówki Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w os. Złota Jesień.



Fot. 1.



Fot. 2.



Fot. 3.



Profesor Mirosław Ziarek z Dorotą, uczennicą jednej z klas, prowadzą poloneza.



Pani wicedyrektor Maria Filipowicz-Stec tańczy walc z Adrianem, jednym z uczniów.



Profesor Maria Bik w „uścisku” swoich wychowanków.

Fot. 1. Szampańska zabawa trwała do samego rana.

Fot. 2. W galerii Nowohuckiego Centrum Kultury uczniowie czuli się znakomicie.

Fot. 3. Po północy męska część uczestników studniówki odtańczyła szaloną zorbę.

## Studniówki wychodzą ze szkoły

# BALOSTUDNIÓWKI

– Dzisiaj bale studniówkowe obsługują kelnerzy, a alkohol podawany jest gronu pedagogicznemu bardzo dyskretnie – mówi organizator imprez rozrywkowych.

Wielkimi krokami zbliża się ważny dla uczniów ostatnich klas szkół średnich moment – matura. 5 maja br. zasiądą bowiem do pisania egzaminu maturalnego z języka polskiego. Ale dzisiaj jeszcze o tym nie myślą, bo od dwóch miesięcy ich uwagę skupiają przygotowania do ostatniego szkolnego balu – studniówki.

– Na studniówkę trzeba wziąć obowiązkowo coś czerwonego. Najlepiej czerwone majtki i to zarówno chłopak jak i dziewczyna – mówi znajomy studniówkowicz, biegający po mieście w poszukiwaniu czerwonych slipów. To ostatni „element” stu-

dniówkowego stroju, gdyż w szafie wisi już kupiony na tę okazję (posłuży także na maturę) czarny garnitur z elegancką muchą.

– Za „moich” czasów nie do pomyślenia było by bal maturalny odbywał się poza budynkiem szkoły. Sami wykonywaliśmy dekorację holu, który przybrał kształt pięknej altany. Ucztę przygotowała szkolna kuchnia, z małą pomocą rodziców. O alkoholu oficjalnie mowy być nie mogło, choć mieliśmy schowanych w kącie kilka butelek wina, ale do żadnych gorszących scen nie dochodziło – mówi matka ubiegłorocznej maturzystki.

Bal maturalny jej córki odbywał się natomiast w jednym z podkrakowskich dworców.

Studniówki „wychodzą” ze szkół – twierdzą zgodnie dyrektorzy nowohuckich szkół.

Rzec by można, że nowohuccy przyszli maturzyści uciekają do Krakowa. Od kilku już lat trwa moda na organizowanie studniówek w restauracjach krakowskich hoteli. Największą popularnością (chyba ze względu na liczbę posiadanych sal bankietowych) cieszy się „Forum”, ale nie narzekają także „Cracovia”.

Za zabawę od 20 do rana trzeba zapłacić około 100 zł od osoby. Ale to tylko jeden z wydatków. Innym, niemałym jest studniówkowy strój. Dziewczyny za sukienkę zapłacą od 100 do 200 zł. Nawiązaniem do tradycji jest kolorystyka strojów. Na studniówkowych balach królują czernie z elementami bieli. Interpretowane jednak bardziej dowolnie, gdzieś tam szokujące odważnymi dekolami, podkreślanie zgrabnej figury czy strusimi piórami.

Dla rodziców ważnym momentem jest – poza wyborem miejsca – wybór menu. Restauracje hotelowe oferują coraz bardziej wyszukane dania z pstrągiem i owocami morza włącznie.

Na rynku pojawiły się też firmy zapewniające przygotowanie posiłków, ich dowóz i serwowanie na miejscu, w przypadku gdy studniówka odbywa się w pomieszczeniu wynajętym, lecz bez kuchni.

Różnie wygląda sytuacja z ciastami – ich pieczenie, w wielu szkołach, dla zaoszczędzenia wydatku, podejmują się mamy uczniów.

– Ale tak naprawdę to młodzieży nie o jedzenie chodzi. Chcą się wytańczyć i wybawić na luzie – ocenia jeden z dyskdżokejów, dla którego „studniówkowy sezon” jest okresem świetnego kręcenia się biznesu.

Młodzi – poza otwierającym uroczystość „polonezem” tańczą do muzyki współczesnej.

I choć na większości studniówkowych zabaw dozwolona jest tylko lampka szampa, to młodzi jak zawsze dyskretnie coś przemycą. A ostatnim akcentem zabawy (o ile odbywa się w mieście) jest wycieczka na krakowski Rynek pod pomnik Mickiewicza.

(krys)



# Telewizja

**CBS** RTV, AGD  
- DH "Wanda"  
- Os. Handlowe 8

**GŁOS**

TYGODNIK  
NOWOHUCKI

**PIĄTEK**

**06.02**

**TVP1**

6.00 „Kawa czy herbata?”  
7.20 „Polityczny budzik”  
8.05 „Wszyscy kochają Raymonda” – serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Teleferie” – „Hu, hu, ha”  
10.00 „Randall i duch Hopkirka”  
10.50 „Stawka większa niż życie” – teleturniej  
11.10 „Zrób to tak jak my”  
11.20 „Dom pełen zwierząt”  
11.30 „Spotkania z Unią Europejską”  
12.00 Wiadomości  
12.10 „Agrobiznes”  
12.20 „Magazyn Notowań”  
12.45 „Jak znaleźć dobrą pracę” – „Analiza własnych możliwości”  
12.50 „Szkoły integracyjne”  
13.15 „Rap na drodze” – „Panujemy i idziemy”  
13.30 „Kościół po komunizmie” – „Na targowisku idei”  
14.00 „Taneczne ferie”  
14.30 Wiadomości  
14.40 „Ferie z »Miliardem w rozumie«”  
15.05 „WOW” – serial dla młodych widzów  
15.35 „Tęczowe ferie”  
16.00 „Kadra czeka”  
16.15 „Moda na sukces” – serial  
16.40 „Bezpieczniej”  
17.00 Teleexpress  
17.25 „Jaka to melodia?” – quiz  
17.50 „Tata, a Marcin powiedział...”  
18.05 „Randka w ciemno”  
18.50 „Flesz”  
19.00 Wieczorynka – „Smerfy”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Perry Mason i morderstwo w teatrze” – film kryminalny USA (1989), reż. Christian I. Nyby, wyk.: R. Burr, B. Hale, D. Reynolds  
21.50 „W centrum uwagi”  
22.10 „MdM”  
22.45 „W tanecznym rytmie”  
23.00 Wiadomości  
23.10 „Nocne rozmowy”  
0.25 „Kop” – dramat sensacyjny USA (1991), reż. Lili Fini Zanuck, wyk.: Jason Patrick, Jennifer Jason Leigh, Sam Elliott, Max Perlich  
2.20 „Klan” – polski serial obyczajowy  
2.45 „Studio Olimpijskie Nagano '98” – uroczystość otwarcia XVIII Zimowych Igrzysk Olimpijskich

**TVP 2**

7.00 „Sport – telegram”  
7.05 „Dziennik krajowy”  
7.25 „W cieniu Kremla”  
7.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”

8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Kocham Lucy” – serial komediowy USA  
9.00 Transmisja obrad Sejmu  
13.00 „Panorama” (w przerwie obrad)  
14.55 „Akademia Zdrowia Dwójki”  
15.05 Teatr dla Dzieci: Anna Onichimowska – „Pokój do wynajęcia”, reż. Marek Gracz, wyk.: Agata Piotrowska, Andrzej Mastalerz, Janina Borońska  
16.00 Panorama  
16.10 „Animals”  
16.35 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej  
17.00 „Szalone liczby” – program dla dzieci  
17.30 „Reportaż kulturalny” (TV Kraków)  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Magia liter” – teleturniej  
19.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy  
19.30 „Stacyjka Heatley” – angielski serial komediowy  
20.05 „Krótki kurs piosenki aktorskiej”  
21.00 „Między dźwiękiem a ciszą” – film dok.  
22.00 „Panorama”  
22.30 „Sport – telegram”  
22.45 „Skorumpowani 2” – francuska komedia sensacyjna (1989), reż. Claude Zidi, wyk.: Philippe Noiret, Thierry Lhermitte, Guy Marchand  
0.25 „Daab” – koncert

**TELEWIZJA KRAKÓW**

7.45 „Koncert na dzień dobry”  
8.30 „O czym szumią wierzby” 8.55 „Historia miłości” 9.50 „Niezwykłe miejsca” 10.20 „Głosy w ogrodzie” – francusko-angielski dramat obyczajowy 11.45 „Trzy przeboje” 12.00 Wiadomości 12.10 „Ekstradycja” – serial 13.00 „Stare Dobre Małżeństwo” – „Nie brookliński most” 13.40 „Skarbiec” 14.10 „Magazyn polonijny z Niemiec” 14.45 „Przegląd prasy polonijnej” 15.00 „Kronika” 15.10 „Bajkowe Trojaczki” 15.35 „Nos królowej” 16.00 „Klub Miłośników Kosmosu” 16.30 „Msza św. dla chorych” 17.30 „Reportaż kulturalny” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Z cukrem czy bez?” – serial dok. 20.00 „Syn Dobrej Ziemi” – japońsko-chiński serial obyczajowy 21.05 „Największe przeboje największych musicali” 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Marginalia” 22.45 „Pełna kultura” 23.15 „Mały jazz” 23.30 „Feniks” – serial krym.

**POLSAT**

6.00 „Poranek w Polsacie” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne

informacje” 8.00 „Gdzie się podziała Carmen Sandiego?” 8.30 „Zar tropików” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „Mroczne niebo” – serial 12.30 „Dziwięciu wspaniałych” 13.00 „Rykowisko” 13.30 „Motowiadomości” 14.00 „Bumerang” – pr. publ. 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Batman” 15.30 „Kuba zaprasza” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Świat według Bundy” 18.15 „Roseanne” 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Zar tropików” – serial 20.00 „Strażnik Teksasu” 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Człowiek, którego nie ma” – serial 21.55 „Podróż donikąd” – serial sens. 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje 23.15 „Polityczne graffiti” 23.30 „Biznes tygodnia” 23.45 „Przynęta” – film sensacyjny USA 1.25 „Muzyka”

**POLSAT 2**

7.00 „Dance Jump” 7.30 „Halo, Gra!my” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na prerii” 10.30 „MacGyver” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Dwa oblicza miłości” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Jacek Ziobro Superstar” 14.30 „Dżana Top” 15.00 „Mute” 15.30 „Halo, Gra!my” 16.00 „Domek na prerii” 16.55 „Czarodziejka z Księżyca” 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” 19.00 „Zar młodości” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN News” 21.15 „Dynaastia” 22.15 „Nieprzepraszam” – film sensacyjny USA 23.40 „Przytul mnie” 0.40 „Dżana Top” 1.10 „Mute”

**Polonia**

5.30 „Top shop” 9.30 „Helena i chłopcy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Reportaż z planu” 15.00 „Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 18.45 „Nasze smaczki” 19.15 „Autosalon” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Helena i chłopcy” 20.30 „Celeste” 21.30 „Bliżej filmu” 22.00 „Nie tylko na weekend” 22.30 „Śmiertelne pożądanie” – film sens. USA 0.00 „TV Top shop”

**tvn**

**Telewizja Nova**

6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 „Troskliwe misie” – serial 8.30 „Miasto piesprawy” – serial 9.00 „Maraton uśmiechu” – liga dowcipów 9.30 „Na wybiegu” – moda 10.00 „Dobra cena” – teleturniej 10.30 „Anna” – telenowela 11.30 „Jolanda” – telenowela 12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!” 13.00 „Troskliwe misie” 13.30 „Multikino” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „California Dreams” – serial 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Star Trek” – serial 16.45 „Miasto piesprawy” – serial

17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills” – serial obyczajowy USA 19.00 „Dobra cena” – teleturniej 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „M.A.S.H.” – komedia USA 22.10 „Ojciec chrzestny nie żyje” – film sensacyjny USA 0.15 „Planeta kobiet” – film erotyczny USA 1.30 „Valentina” – włoski serial erotyczny

**PTK 2**

17.00 „Jak w bajce” 17.30 „Bobaskowo” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.40 „Bomba w górę” – wyścigi konne 19.10 „Gotuję, bo lubię” 19.40 „Z planu filmowego” 20.00 „Replikator” – film sf. USA 21.30 „Dookoła świata” 22.00 „Nieposkromiona miłość” – dramat obyczajowy USA 23.30 „Wyprowadź mnie do przodu” – film erotyczny USA

**RTL 7**

7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.35 „Siódemka dzieciakom” 8.20 „Z ust do ust” 8.45 „Sunset Beach” 9.30 „Rozterki serca” – melodramat USA 11.15 „Czy boisz się ciemności?” 11.40 „Wyprowadź mnie do przodu” 12.35 „Telezakupy” 13.25 „Muzyka w RTL” 13.45 „Siódemka pokus” 14.40 „Łobuzi Robina” 15.25 „Siódemka dzieciakom” 16.15 „Słynne ucieczki” 17.15 „Z ust do ust” 17.35 „Czy boisz się ciemności?” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Prawo i bezprawie” 19.50 „Pogoda” 20.00 „Klasa – rocznik 61” – film wojenny USA 21.40 „7 minut” 21.50 „Ostatnia prostytutka” – dramat społeczny USA 23.25 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf. 0.20 „Hardware” – thriller angielski

**CANAL+**

7.00 „Aktualności filmowe” 7.05 „Cyberia” 7.15 „Diabelski Młyn” 7.55 „Łapu-Capu” 8.00 „Kroniki Seinfelda” 8.25 „Inlandsis” – film dok. 9.20 „Rozważna i romantyczna” – melodramat USA 11.30 „Deser” – „Małżonkowie” 12.00 „Licencja na zabijanie” – film sensacyjny USA 14.10 „Deser” 14.25 „Rupert V” – serial anim. 14.50 „Jack Lemmon” – film dok. 15.45 „Autor! Autor!” – komedia USA 17.35 „Krokodania” – serial anim. 18.00 „Nie przegap!” 18.05 „Diabelski Młyn” 18.45 „Kroniki Seinfelda” 19.10 „Cyberia” 19.15 „Nie przegap!” 19.20 „Łapu-Capu” 19.25 „Świat według Dave’a” 19.50 „Aktualności filmowe” 19.55 „Łapu-Capu” 20.00 „Dziwienki miesiący” – komedia USA 21.40 „GoldenEye” – film sensacyjny 23.45 „Duckman” 0.10 „Skóra cierpień 2” – horror USA 1.40 „Ukryte pragnienia” – angielsko-włosko-francuski film obyczajowy 3.35 „Nieważny człowiek” – komedia angielsko-irlandzka 5.15 „Wakacje w domu” – film obyczajowy USA

**PROPOZYCJE NA PIĄTEK**

**RTL 7, GODZ. 20.00**

● **KLASA – ROCZNIK '61** – Film wojenny USA z 1993 roku. Bohaterami filmu są trzej kadeci ze słynnej Akademii West Point. Podczas wojny secesyjnej ich przyjaźń zostaje poddana ciężkiej próbie, gdyż muszą walczyć po różnych stronach barykady.

**TVN, GODZ. 20.05**

● **M.A.S.H.** – Komedia produkcji amerykańskiej z 1970 roku z przezbawnymi perypetiami chirurgów jednego ze szpitali polowych armii Stanów Zjednoczonych podczas wojny w Korei. Film ten dał początek popularnemu serialowi telewizyjnemu.

**PROGRAM I, GODZ. 20.10**

● **PERRY MASON I MORDERSTWO W TEATRZE** – Amerykański film kryminalny z 1989 roku. W teatrze trwają próby nowego musicalu. Reżyser, Tony Franken, daje się wszystkim we znaki. Jest gburowaty i opryskliwy. Pewnego razu między nim a kierownikiem planu, Johnnym, dochodzi do bójki. Jeszcze tej samej nocy Tony zostaje zrabowany do teatru i zastrzelony. Podejrzenia padają na Johnnogo. Jego obrony podejmuje się adwokat Perry Mason.

**PROGRAM II, GODZ. 22.40**

● **SKORUMPOWANI 2** – Francuska komedia kryminalna z 1989 roku. Rene i jego młody pomocnik François postanawiają zerwać dotychczasowe układy ze światem przestępczym, by stać się wzorowymi funkcjonariuszami. Na dowód, że obaj zaczynają nowe życie, nie zatrzymują dla siebie pieniędzy odebranych schwytanemu właśnie złodziejowi, ale zwracają łup prawowitej właścicielce. Pech jednak chce, że jest nią dawna kochanka Rene, która szuka na nim zemsty.

**TV POLSAT, GODZ. 23.45**

● **PRZYNĘTA** – Amerykański western z 1991 roku. Montana. Rok 1880. Młody, niedoświadczony chłopak Perls mszcząc się za śmierć rodziców, podstępnie napadniętych na ich własnej ziemi, zabija trzech odpowiedzialnych za to mężczyzn. Wśród zabitych jest syn szeryfa Logana, dlatego Perls musi uciekać do granicy stanu. W deszczową noc, zupełnie przemoczony, dociera do rzeki. Tam spotyka starego trapera Cullera.

**PROGRAM I, GODZ. 0.25**

● **KOP** – Dramat sensacyjny produkcji USA z 1991 roku. Kristen Cates zostaje przydzielona do doświadczanego agenta narkotykowego, Jima Raynora. Prowadzą śledztwo przeciwko potężnemu dostawcy. Mają go zdemaskować stosując tak zwany zakup kontrolowany. Wcześniej muszą przeniknąć do przestępczej szajki.

**LOMBARD**  
**TEATRALNE 10**  
**Budynek Kina ŚWIT**  
**644-58-44**



# TVP1

7.00 „Eko-echo” – magazyn ekologiczny  
7.15 „Z Polski” – reportaż  
7.30 „Agrolinia” – magazyn rolniczy  
8.00 „Wszystko o działce i ogrodzie”  
8.30 Wiadomości  
8.45 „Teatrzyk dla dzieci” – „Tygrysek Pietrek”  
9.10 „Ziarno” – program redakcji katolickiej  
9.35 „5-10-15” – program dla dzieci i młodzieży  
10.30 „Z żołnierskiego plecaka” – „Siła rezerwy” – reportaż  
10.50 „Pod różą” – „Tunezia, Tunezia”  
11.15 „Z Polski rodem” – magazyn polonijny  
11.30 „Co w kraju piszczy?” – program publicystyczny  
11.50 „Gielda” – przegląd tygodnia  
12.00 Wiadomości  
12.10 „TLP” – „Twoja Lista Przebojów”  
12.55 „Walt Disney przedstawia” – „Szmegiel” – film anim.; „Tucker, Becca i inni” – serial dla młodych widzów  
14.15 „Jeśli nie Oxford, to co?” – teleturniej  
14.40 „Studio Olimpijskie Nagano '98” – uroczystość otwarcia XVIII Zimowych Igrzysk Olimpijskich (powtórzenie)  
16.25 „Bill Cosby Show” – serial komediowy USA  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Jaka to melodia?” – quiz  
17.50 „To jest Telewizja” – magazyn informacyjny  
18.10 „Jalna” – francusko-kanadyjski serial obyczajowy  
19.00 „Wieczorynka” – „Piotruś w krainie czarów, czyli podróż fantastyczna”  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Imię róży” – francusko-włosko-niemiecki dramat historyczny (1986), reż. Jean-Jacques Annaud, wyk.: Sean Connery, Christian Slater, F. Murray Abraham  
22.10 „Spotkanie kabaretowe” – „Szerokiej drogi”  
23.00 „Sportowa sobota”  
23.30 „Ostatnie cięcie” – film sensacyjny USA (1996), reż. Roger Christian, wyk.: Sam Elliott, Charles Martin Smith, Anne Ramsay, Barbara Tyson  
1.10 „Seksja specjalna” – włoski serial sensacyjny  
2.20 „Klan” – polski serial obyczajowy  
2.45 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – transmisja

# TVP2

7.00 „Sport – telegram”  
7.05 „Folkowe nuty” – „Zespół Open Folk”  
7.30 „Tacy sami” – magazyn  
8.00 „Wspólnota w kulturze” – „Alicja Górny – Dialogi ze szkłem”  
8.30 Program TV Kraków  
9.35 „Klasztory polskie” – „Historia Cystersów z Wągrowca”  
10.00 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”  
10.15 „Ojczyzna polszczyzna”

10.30 „Kino bez rodziców” – „Spotkanie z Hanna Barbera” – filmy anim.  
11.30 „Kręciola”  
12.00 „Przystanek Alaska” – serial obyczajowy USA  
12.45 „Losowanie audiotę”  
13.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – skróty  
14.30 „Życie obok nas” – „Ukryte światy” – „Mały z Zanzibaru” – serial dok. USA  
15.00 „Familiada” – teleturniej  
15.30 „Wydarzenie tygodnia”  
16.00 „Wielka gra” – teleturniej  
17.00 „Janosik” – polski serial przygodowy  
18.00 Panorama  
18.10 „Kronika (TV Kraków)”  
18.35 „Magia liter” – teleturniej  
19.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy  
19.30 „Dlaczego to my?” – program dla młodych widzów  
20.00 „Baw się razem z nami” – „To my – Spotkanie z Balladą”  
21.25 „Na tronie” – program satyryczny  
21.50 „Słowo na niedzielę” – program katolicki  
22.00 Panorama  
22.40 „Czarna żmija” – „Kant szemrany” – angielski serial komediowy  
23.10 „Głośna samotność” – „Szkice piórkami”  
23.45 „Magazyn teatralny”  
0.10 „Północ po północy” – koncert zespołu „Wimme”  
0.45 „Sport – telegram”  
0.50 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – bieg na 15 km kobiet

# TELEWIZJA KRAKÓW

8.00 „Bajkowe Trojaczki” – serial anim.  
8.25 „Koncert, którego nie było”  
9.20 „Historia miłości” – serial brazylijski  
10.15 „Czarowny kwiecień” – angielski melodramat (1991), reż. Mike Newell, wyk.: Miranda Richardson, Josie Lawrence  
11.40 „Rodzinna karuzela” – serial komediowy USA  
12.05 „Tajemnice nauki” – serial popularnonaukowy USA  
12.30 „Alice” – europejski magazyn kulturalno-społeczny  
13.00 „Duszek z antypodów” – angielsko-australijski serial dla młodzieży  
13.30 „Życie Jezusa i jego czasy” (3) – angielski film dok.  
14.20 „Z planu filmowego”  
14.45 „Tajemnice” – francuski serial dok.  
15.00 „Kino Telewizji Kraków”  
15.10 „Podróż z małą gwiazdką” – kanadyjski serial kucielkowy  
15.35 „Czarodziejski ołówek” – serial dla dzieci  
15.40 „Srebrny koń” – australijski serial anim.  
16.05 „Ja i moje zwierzęta” – cykl reportaży  
16.30 „Z plecakiem i walizką” – magazyn podróżników  
16.55 „Zakręty krawskie” – program publicystyczny  
17.15 „Przepraszam – pomyłka” – teleturniej  
17.40 „Modelki” – krakowski magazyn mody  
18.10 „Kronika”  
18.30 „Zupełnie niewiarygodne!” – angielski serial komediowy  
19.15 „Gość TV Kraków”  
19.30 „Indianie północnoamerykańscy” – serial dok. USA  
20.00 „Ostatni rzut – historia Franka Gathera” – film obyczajowy USA, reż. Charles Braveman, wyk.: Victor Love  
21.45 „Kronika”  
22.00 „Nasza Antena”  
22.05 Wiadomości sportowe  
22.15 „XXIV Spotkanie z Balladą” – program rozrywkowy  
23.20 „W pogardzie dla prawa” – włoski serial sensacyjny

# POLSAT

6.00 „Dance Jump” 6.30 „Disco Relax” 7.30 „W drodze” – magazyn katolicki  
8.00 „Smakosze-rozkosze” – magazyn kulinarny  
8.15 „Lista przebojów” 8.30 „Encyklopedia słów wielkich i małych” 9.00 „Twinkle – przybysz z Krainy Marzeń” – serial anim.  
9.30 „Power Rangers” – serial anim. USA  
9.55 „Strażnik Teksasu” – serial sensacyjny USA  
10.50 „Star Trek” – film sf. USA  
13.30 „Dziecko prezydenta” – film sensacyjny USA  
15.05 „Oskar” – magazyn filmowy  
15.30 „Rekiny kart” – teleturniej  
16.00 Informacje  
16.15 „Dziwienięcie wspaniałych” – gra  
16.45 „Piramida” – gra  
17.15 „Rykowisko” – program rozrywkowy  
17.45 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA  
18.40 „Alf” – serial komediowy USA  
19.05 „Disco Polo Live”  
20.00 „Córka maharadzy” (1) – włosko-niemiecki film przygodowy  
20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu)  
21.55 „Linia życia” – dramat psychologiczny USA  
22.55 „Wyniki Lotto (w przerwie filmu)”  
23.55 „Życie jak sen” – serial komediowy USA  
0.25 „Playboy” – magazyn erotyczny USA  
1.25 „Columbo” – serial sensacyjny USA  
2.45 „Dżana Music” 3.15 „Dżana Top”

# POLSAT 2

7.00 „Dżana Top” 7.30 „Halo Grałmy” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Serie anim.” 9.30 „Superboy” 10.00 „Tajemnicza wyspa” 10.30 „MacGyver” – serial sensacyjny USA  
11.30 „Prawo do miłości” – serial obyczajowy USA  
12.30 „Dwa oblicza miłości” – serial USA  
13.30 „TV Shop” 14.00 „Link New Look” 14.30 „Cosmix” 15.00 „Soundtrack” 15.30 „Na topie” 16.00 Seriale dla dzieci  
16.55 Seriale anim.  
17.50 Informacje  
18.00 „MacGyver” – serial sensacyjny USA  
19.00 „Prawo do miłości” – serial obyczajowy USA  
19.50 „Gramy News” 20.00 „Idź na całość” – telezabawa  
21.00 „101 sposobów na rozwój” – film obyczajowy USA  
22.35 „Przytul mnie” 23.35 „EMMT” 0.05 „Cosmix” 0.35 „Mute”

# Polonia

5.30 „Top shop” 9.30 Filmy anim.  
10.00 „Czarodziejski flet” (1) – opera W. A. Mozarta  
11.00 „Godzina z... De Mono” 12.00 „Top shop” 13.30 „Podwodny świat” – serial przyrodniczy  
14.30 „Nie tylko na weekend” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim.  
17.30 „Autosalon” 18.00 „Bliżej filmu” 18.30 „Reportaż z planu” 19.00 „Werdykt” – program publicystyczny  
19.30 Filmy anim.  
20.30 „Perfumy” – dramat obyczajowy USA  
22.30 „Niebieskooki bandyta” – włoski film sensacyjny  
0.00 „Top shop”

# tvn Telewizja Nova

7.15 „Telesklep” 8.15 „Dinky Di's” – serial anim.  
8.45 „Opowieści kucyków” – serial anim.  
9.15 „Miasto piospiewa” 9.45 „De De Reporter” – program dla dzieci  
10.00 „Beverly Hills 90210” 11.00 „Mission Impossible” 12.00 „Rzut za 3” 12.25 „Fireball 500” – film sensacyjny USA  
14.00 „TVN Fakty” 14.05 „Między nami mówiąc” 14.15 „Ludzie w drodze” 14.45 „Babilon V” – serial sf.

USA 15.45 „Superlista Warp 4” – program muzyczny  
16.15 „Poirot” – angielski serial kryminalny  
17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Melrose Place” – serial obyczajowy USA  
18.30 „Wszystko albo nic” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Rysopis mordercy 2” – film sensacyjny USA  
22.00 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny USA  
23.00 „W mrocznym kręgu” – reportaż  
23.15 „Przybysz z Marsa” – komedia USA  
0.45 „Portret zabójcy” – serial sensacyjny USA

# PTK 2

14.00 „Auto moto puls” 14.30 „Podróże Guliwera” – film anim. USA  
16.00 „Niebezpieczne kobiety” – serial  
16.45 „Bajki i bajeczki” 17.00 „Troskliwe misie” 17.30 „Beverly Hills Teenagers” – serial  
18.00 „74,5 nowa fala” – serial  
18.45 „Muzyka polska” 19.15 „Wspaniałości przyrodnicze Europy” 20.00 „Artic Blue” – film sensacyjny USA  
21.30 „TV Party” 22.00 „Zabijanie w amerykańskim stylu” – film sensacyjny USA  
23.30 „Belamy” – serial kryminalny

# RTL 7

7.00 „Beach Patrol” – serial dok. USA  
7.45 „Siódemka dzieciakom” 8.35 „Piękna i bestia” – serial przygodowy USA  
9.25 „Z ust do ust” – serial dla młodzieży  
9.50 „Sunset Beach” – serial obyczajowy USA  
10.35 „Słynne ucieczki” – francuski serial dok.  
11.35 „Czy boisz się ciemności?” – serial dla młodzieży  
12.00 „Bolek i Lolek zapraszają” 12.40 „Świat Audubona” – francuski serial przyrodniczy  
13.40 „Klasa – rocznik 61” – dramat wojenny USA  
15.25 „Sliders” – serial sf. USA  
16.15 „Święta Dalekiego Wschodu” – „Kleynot Himalajów” – serial dok.  
17.10 „Niesamowite historie” – serial sf. USA  
18.00 „Ziemia – ostatnie starcie” – serial sf.  
18.50 „7 minut” 19.05 „Beach Patrol” – serial dok.  
19.50 „Pogoda” 20.00 „Rodzinne kłopoty” – komedia USA  
22.05 „7 minut” 21.45 „Crime Story” – serial kryminalny USA  
22.40 „Hardware” – angielski thriller sf.  
0.20 „Prawo miecza” – serial sf. USA  
1.05 „Piękna i bestia” – serial przygodowy USA  
1.55 „Oblicza Nowego Jorku” – serial kryminalny USA

# CANAL+

7.00 „Łapu-Capu” 7.15 „Diabelski Młyn” 8.00 „Byli sobie odkrywcy” 8.30 „Mistrzowie w świecie przyrody” – film dok.  
8.55 „Kochajmy Syrenki” – polska komedia muz.  
10.20 „Deser” – „Dziecko miłości” 10.45 „Magia od serca” – francusko-angielski film przyg.  
12.30 „Bugs Bunny” 13.30 „Strefa mroku” – serial sf. USA  
14.00 „ReklamAkcja” 14.30 „Oko Cyklonu” 15.00 „289 dalmatyńczyków” – film dok.  
15.25 „Mecz tygodnia ligi niemieckiej” 17.30 „Człowiek – bomba” – angielsko-amerykański film sens.  
19.05 „Deser” – „Starsza pani i gołębie” 19.30 „Aktualności filmowe” 20.00 „Dracula – wampiry bez zębów” – komedia USA  
21.30 „Deser” 21.40 „Cud w Nowym Jorku” – film obyczajowy USA  
23.30 „Commando” – film sensacyjny USA  
1.00 „Żyleta” – film sensacyjny USA  
2.35 „Kochany potwór” – film obyczajowy USA  
4.15 „Zabójczy widok” – angielski film sensacyjny  
6.25 „Lekcja oddychania” – film dok.

# PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

## PROGRAM I, GODZ. 20.00

● **IMIĘ RÓŻY** – Dramat obyczajowy produkcji francusko-niemiecko-włoskiej z 1986 roku z Seanem Connery w roli głównej. Jest początek XIV wieku w północnej Italii. Do klasztoru benedyktynów przybywają starzejący się franciszkanin Wilhelm de Baskerville i jego młody uczeń, Adso. Niebawem ma się tu odbyć wielka debata między uczonymi franciszkanami i przedstawicielami papieża z Awinionu. Tymczasem w klasztorze dzieją się dziwne rzeczy. W tajemniczy sposób umierają kolejno dwaj bracia. Jaka jest przyczyna ich gwałtownej śmierci? Film zrealizowano na podstawie głośnej książki Umberto Eco o tym samym tytule.

\*\*\*

## TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **CÓRKA MAHARADZY** – Pierwsza część włosko-niemieckiego filmu przygodowego z 1994 roku. Messua pochodzi z Indii i jest córką maharadzy Kalanpuru. Ostatnie lata spędziła w Kanadzie, gdzie ukończyła studia medyczne. Teraz Messua postanawia odwiedzić ojca, który mieszka w bajecznym pałacu w Indiach. Po powrocie czeka na nią wiele przygód.

\*\*\*

## TVN, GODZ. 20.05

● **RYSOPIŚ MORDERCY 2** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Emma zostaje napadnięta i zgwałcona. Choć niewidoma od 11 roku życia, ma niebywale rozwinięty zmysł dotyku i jest w stanie podać policjownikowi rysownikowi dokładny opis napastnika. Czy będzie jednak mogła wystąpić jako świadek oskarżenia?

\*\*\*

## TV POLSAT, GODZ. 21.55

● **LINIA ŻYCIA** – Amerykański film grozy z 1990 roku. W szpitalu uniwersyteckim grupa pięciu ambitnych studentów medycyny wplątuje się w śmiały i arogancki eksperyment. Chcą przekroczyć granicę życia i śmierci. Inspiratorem projektu jest żądny sławy Nelson Wright, który organizuje specjalną grupę zapaleńców. Planuje wprowadzić się w stan śmierci klinicznej, by potem zostać przywróconym do życia.

\*\*\*

## PROGRAM I, GODZ. 23.30

● **OSTATNIE CIĘCIE** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej z 1996 roku. W Seattle działa maniakalny przestępca, który systematycznie wysadza w powietrze najważniejsze obiekty w samym centrum miasta. Mieszkańców ogarnia panika. Cała policja postawiona jest w stan gotowości. Czy uda się pokonać przebiegłego terrorystę?

**AUTO PARTNER**

Kraków, os. Kolorowe 16a  
tel. (012) 643-50-86

**Nadzwyczajna promocja dla zakochanych i nie tylko! od 1 do 15 lutego**

**zapraszamy na WALENTYNKOWĄ PROMOCJĘ**

★ **POLONEZ – 3000 TANIEJ!**

★ **LANOS – 3500 TANIEJ! ZAPRASZAMY!**

POLONEZ PLUS LUBLIN II TICO



DAEWOO



# TVP1

- 2.45 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – transmisja  
8.35 „Christy” – serial obyczajowy USA  
9.25 „Teleranek”  
9.55 W Starym Kinie: „Miłość Tarzana” – film przygodowy USA (1934), reż. Cedric Gibbons, wyk.: Johnny Weissmüller, Maureen O'Sullivan  
11.30 „Laponia zimą” – reportaż  
11.45 „Franciszka Starowieyskiego gawędy o sztuce”  
12.00 „Anioł Pański”  
12.20 „Ludzki świat” – magazyn  
12.40 „Teleturniej wiedzy religijnej”  
13.00 Wiadomości  
13.10 „Tydzień” – rolniczy program publicystyczny  
13.40 „Zwierzęta świata” – „Yin-di – ostatni koala?” – australijski film dok.  
14.15 „Archiwum gwiazd” – „Światosław Richter i przyjaciele”  
14.45 „Od przedszkola do Opoli” – „Zespół Partita”  
15.30 „Seriale wszech czasów” – „Tylko Manhattan” – serial obyczajowy USA  
16.25 „Miliard w rozumie” – teleturniej  
17.00 „Telexpress”  
17.25 „Śmiechu warte” – program rozrywkowy  
17.50 „Dziennik Telewizyjny” – program satyryczny  
18.05 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA  
19.00 Wieczorynka – „Nowe przygody Kubusia Puchatka”  
19.30 Wiadomości  
20.00 „Boża podszewka” – polski serial obyczajowy  
21.05 „Decyzja należy do ciebie”  
21.45 „Sportowa niedziela”  
22.30 „Opinie” – program publicystyczny  
23.00 „Monty Python i Święty Graal” – komedia angielska (1975), reż. Terry Gilliam, wyk.: John Cleese, Terry Jones, Eric Idle, Graham Chapman  
0.30 „Stykuski” (1) – francuski film dok.  
1.10 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – transmisja

# TVP2

- 6.55 „Echa tygodnia” (dla niesłyszących)  
7.25 Film dla niesłyszących: „Boża podszewka” – polski serial obyczajowy  
8.25 „Słowo na niedzielę” (dla niesłyszących)  
8.30 Program TV Kraków  
9.30 „Cudowne lata” – serial komediowy USA  
10.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – mecz hokejowy Słowacja – Włochy  
12.35 Perły z lamusa: „Rzymska wiosna pani Stone” – film obyczajowy USA (1961), reż. Jose Quintero, wyk.: Vivien Leigh, Warren Beatty, Coral Browne  
14.30 „30 ton! Lista, lista” – lista przebojów  
15.00 „Familiada” – teleturniej  
15.30 „Ulica Sezamkowa” – program dla dzieci  
16.05 „Studio olimpijskie – Nagano '98”  
17.00 „Gdzie diabeł mówi dobranoc” – serial obyczajowy USA  
17.50 „Olimpiada SM”  
18.00 Panorama  
18.10 „Kronika” (TV Kraków)  
18.35 „Magia liter” – teleturniej dla dzieci  
19.05 „7 dni – świat” – program publicystyczny  
19.30 „Cosby” – serial komediowy USA  
20.00 „Team i Tym i tym razem” – program rozrywkowy  
21.00 „Nowojorscy gliniarze” – serial kryminalny USA

- 21.45 „Halo, Dwójka!”  
22.00 Panorama  
22.40 „Studio Sport” – mecz piłki nożnej Paragwaj – Polska (w przerwie „Studio Olimpijskie”) 0.20 „Nowi interpretatorzy muzyki klasycznej”  
1.05 „Sport – telegram”

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 8.00 „Tom Grom i nadzwyczajni rycerze” – francuski serial anim. 8.25 „Orkiestra PRiTV w Krakowie” – koncert fortepianowy Jerzego Gablenza, recital Keiko Abe (marimbafon) 9.30 „Kolejowe przygody wzdłuż Europy” – „Breinz” – angielski serial krajoznawczy 10.05 „Ostatni rzut – historia Franka Gathera” – film obyczajowy USA 11.40 „XXIV Spotkanie z Balladą” – program rozrywkowy 13.00 „Delfiny” – serial przyrodniczy USA 13.30 „Przechył 23 i 1/2” – program rozrywkowy USA 14.00 „Video wizyty” 14.30 „Przeboje TV Kraków” 15.10 „EkoLudki i Smiecioroby” – kanadyjski serial anim. 15.35 „Rebelianci z Battersea” – angielski serial dla młodzieży 16.00 „Amerykańskie parki narodowe” – serial geograficzno-przyrodniczy USA 16.35 „Magazyn muzyczny” 17.05 „Ogrody świata” – serial dok. USA 17.35 „Zapraszamy” – program publicystyczny 19.15 „Gość TV Kraków” 19.30 „Rajskie ogródki” – angielski serial dok. 20.00 „Duch w Monte Carlo” – angielski film obyczajowy, reż. John Hough, wyk.: Sarah Miles, Oliver Reed 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sprawozdawczy magazyn sportowy” 22.30 „Potrzeba seksu” (3) – angielski film dok. 23.30 „Zmartwychwstanie Zacharego Wheelera” – komedia sf. USA (1971), reż. Bob Wynn, wyk.: Leslie Nielsen, Angie Dickinson

## POLSAT

- 6.00 „Dance World” 6.30 „Disco Polo Live” 7.30 „Jesteśmy” – magazyn katolicki 8.00 „Na topic” 8.30 „Klip Klaps” – lista przebojów dla dzieci 9.00 „Robinson Sucroe” – francuski serial anim. 9.30 „Power Rangers” – serial anim. USA 10.00 „Disco Relax” 11.00 „Pomoc domowa” – serial komediowy USA 11.30 „Shogun” – serial przygodowy USA 12.30 „Prawdziwy geniusz” – komedia USA 14.30 „Dziwienięci wspaniałych” – gra 15.00 „Dyżurny satyryk kraju” – program satyryczny 15.30 „Piramida” 16.00 Informacje 16.15 „Miłość od pierwszego wejrzenia” – program rozrywkowy 16.45 „Słoneczny patrol” – serial przygodowy USA 17.45 „Nowe przygody Robin Hooda” – serial przygodowy USA 18.40 „Alf” – serial komediowy USA 19.05 „Idź na całość” – show 20.00 „Herkules 2” – serial sf. USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Jeremiah Johnson” – western USA 22.50 „Wyniki Lotto” (w przerwie filmu) 23.10 „Na każdy temat” – talk show 0.15 „Magazyn sportowy” 1.45 „Przytul mnie”

## POLSAT 2

- 7.00 „Soundtrack” 7.30 „Na topic” 8.00 „TV Shop” 8.30 Seriale anim. 9.30 „Superboy” – serial 10.00 „Tajemnicza wyspa” – serial 10.30 „MacGyver” – serial 11.30 „Prawo do miłości” 12.30 „Miasteczko Twin Peaks” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Dżana Music” 14.30 „Wygramy” – telezabawa 15.30 „Magazyn motoryzacyjny młodych” 16.00 Seriale dla dzieci 17.00 Serial anim. 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” – serial sensacyjny USA 19.00 „Prawo do miłości” 19.50 „Gramy News” 20.00 „Miasteczko Twin Peaks” – serial 21.00 „Dynastia” – serial 22.00 „Wszystko, co najmniej bezpieczniejsze” – serial dok. 23.00 „Aficionado” 23.30 „DJ's Club” 0.00 „Dżana Music” 0.30 „Wygramy”

## Polonia

- 5.30 „Top shop” 9.30 Filmy anim. 10.00 „Godzina z... De Mono” 11.00 „Podwodny świat” – serial dok. 12.00 „Top shop” 13.30 „Nasze smaczki” 14.00 „Escape” 14.30 „Autosalon” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 17.30 „Pełnym gazem” 18.00 „Nie tylko na weekend” 18.30 „Godzina z... Soulem” 19.30 „Wino” – film dok. 21.00 „Czarodziejski flet” (2) – opera Wolfganga Amadeusza Mozarta 22.30 „Top shop”

## tvn

## Telewizja Nova

- 6.30 „Telesklep” 7.30 „Poirot” – angielski serial kryminalny 8.30 „Mała Rosey” – serial anim. USA 9.00 „Conan i młodzi wojownicy” – serial USA 9.30 „100% ryzyka” – magazyn sportów ekstremalnych 10.00 „Gillette” – magazyn sportowy 10.30 „Magazyn NBA” 11.00 „Mission Impossible” – serial sensacyjny USA 12.00 „Tarzan” – serial przygodowy USA 13.00 „Dance Time” 13.30 „Brian Scott” – program rozrywkowy 14.00 „TVN Fakty” 14.05 „Gotuj z Kuroniem” – magazyn kulinarny 14.30 „Bosonoga contessa” – melodramat USA 16.40 „Bulwar TVN” 17.00 „Pogodnie z TVN” 17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Teleplotki” 18.00 „Rodziców nie ma w domu” – polski serial obyczajowy 18.15 „Zostań gwiazdą” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Brannigan” – komedia sensacyjna USA 22.00 „NBA w TVN” (mecz gwiazd Wschód – Zachód)

## PTK 2

- 14.00 „Wizjer PTK2” 14.30 „Noce i dnie” – polski serial obyczajowy 15.30 „In Your Ear” 16.00 „Belamy” – serial 16.45 „Superman” – serial 17.15 „Pan Bogus” – serial 17.45 „Bobaskowo” – serial 18.15 „Dookoła sławy” 19.00 „Haggart” – serial 19.30 „Gotuję, bo lubię” 20.00 „Ochroniać i służyć” – film sensacyjny USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „Wyprawa w przeszłość” – film erotyczny USA 23.30 „XL” – magazyn muzyczny

## RTL7

- 7.00 „Świat Audubona” – serial przyrodniczy 8.00 „Bolek i Lolek zapraszają” 8.30 „Najeżdźcy” – serial sf. USA 9.25 „Rodzinne kłopoty” – komedia USA 11.30 „Lassie” – serial przygodowy USA 11.55 „Sliders” – seria sf. USA 12.45 „Autostrada do nieba” – serial familijny USA 13.40 „Kuzyn Red” – komedia USA 15.20 „Crime Story” – serial kryminalny USA 16.15 „Siódme niebo” – serial obyczajowy USA 17.05 „Prawo miecza” – serial sf. USA 17.55 „Sprawa dla Wycliffe'a” – angielski serial sensacyjny 18.50 „7 minut” 19.05 „Noc reklamowców” – program rozrywkowy 19.50 „Pogoda” 20.00 „Wulkan – płonąca góra” – film sensacyjny USA 21.35 „Siedem pokus” 22.30 „Oblicza Nowego Jorku” – serial kryminalny USA 23.20 „Najeżdźcy” – serial sf. USA 0.10 „Noc reklamowców”

## CANAL+

- 7.00 „Bugs Bunny” – filmy anim. 8.00 „Byli sobie odkrywcy” – serial anim. 8.30 „Tajemnicza seria Enid Blyton” – kanadyjski film dla dzieci 10.15 „Mary Reilly” – thriller USA 12.00 „Osme niebo” 13.00 „Star Trek. Voyager 2” 14.00 „Wielki Gatsby” – dramat obyczajowy USA 16.25 „Rozstrzygająca broń” – film dok. 16.55 „Mecz tygodnia ligi angielskiej” (Arsenal – Chelsea) 19.00 „Likaony znad Okawango” – film dok. 20.00 „Trzynasty posterunek” – polski serial komediowy 20.30 „Wszystko gra” – australijska komedia obyczajowa 22.00 „Sport+” 23.20 „Pocłunek albo śmierć” – australijski film sensacyjny 0.55 „Nigdy nie rozmawiaj z nieznanym” – thriller USA 2.20 „Dorwać małego” – komedia kryminalna USA 4.05 „Sierpień” – angielski film obyczajowy 5.35 „Niebieskie jak Morze Czarne” – komedia polska

## PROPOZYCJE NA NIEDZIELĘ

RTL 7, GODZ. 20.00

● **WULKAN – PŁONĄCA GÓRA** – Sensacyjny film produkcji amerykańskiej. W małym górskim miasteczku Angel Lake rozpoczyna się sezon turystyczny. Tymczasem miejscowy geolog odkrywa, że pobliski, wygasły już wulkan budzi się do życia...

TVN, GODZ. 20.05

● **BRANNIGAN** – Sensacyjna komedia produkcji amerykańskiej z 1975 roku. Jim Brannigan, gliniarz z Chicago, ściga przestępcę, który dzięki sztuczce sprytnego prawnika uciekł do Londynu. Scotland Yard nie lubi samowolnych akcji i naganiania prawa, ale tym razem musi udzielić wsparcia koledze zza wielkiej wody.

TV POLSAT, GODZ. 21.00

● **JEREMIAH JOHNSON** – Amerykański western z 1972 roku. Człowiek wychowany w mieście, Jeremiah Johnson jest zmęczony cywilizacją. Wyrusza więc w góry,

by wieść życie na łonie natury. Szybko przekonuje się jednak, że życie wśród dzikiej przyrody wcale nie jest takie proste.

PROGRAM I, GODZ. 23.00

● **MONTY PYTHON I ŚWIĘTY GRAAL** – Angielska komedia z 1975 roku. Pięciu dzielnich rycerzy dołącza do króla Artura i rycerzy Okrągłego Stołu, by wspólnie wyruszyć na poszukiwanie Świętego Graala. Po drodze czeka ich wiele przygód. Już na początku wyprawy muszą zdobyć pewien dobrze broniony zamek. Gdy zawodzą inne sposoby, budują królika trojańskiego i ustawiają go przed bramą...

TV KRAKÓW, GODZ. 23.30

● **ZMARTWYCHWSTANIE ZACHAREGO WHEELERA** – Amerykańska komedia science-fiction z 1971 roku. W Stanach Zjednoczonych działa komisja, która kwalifikuje obywateli pod względem ich przydatności dla ludzkości. Co z tego wyniknie?

## „PTK” REKOMENDUJE

W programie PTK 2 rekomendujemy filmy. W piątek trzy filmy produkcji USA. O godz. 20.00 film science fiction „Replikator” z 1993 roku. O godz. 22.00 film obyczajowy z 1994 roku „Nieposkromiona miłość”, którego główna bohaterka pracuje w szkole dla dzieci specjalnej troski. Do jej klasy zostaje skierowana nowa uczennica... Późnym wieczorem o godz. 22.00 erotyk „Wyprawa w przeszłość”. W sobotę także trzy filmy. Wczesnym popołudniem o godz. 14.30 film animowany dla dzieci „Podróż Guliwera”. O godz. 20.00 film sensacyjny z 1993 roku „Arctic blue”, a o godz. 22.00 film sensacyjny z 1995 roku „Zabijanie w amerykańskim stylu”. W niedzielę, jak zwykle po południu film polski, będzie to drugi odcinek „Nocy i dni” z 1975 roku. Wieczorem o godz. 20.00 film sensacyjny USA „Ochroniać i służyć” z 1992 roku, którego główny bohater, detektyw z wydziału zabójstw prowadzi śledztwo w sprawie korupcji w policji. Odkrywa wiele niepokojących spraw... O godz. 22.00 powtórka erotyku „Wyprawa w przeszłość”. W poniedziałek o godz. 20.00 powtórka sensacji USA „Arctic blue”, a o godz. 22.00 horror USA z 1995 roku „Potwór na zamku”, o tym, jak młody Amerykanin dowiadywa się, że odziedziczył zamek we Włoszech. Kiedy przybywa do zamku wraz z żoną i córką okazuje się, że zamkowe lochy mają swojego mieszkańca... We wtorek o godz. 20.00 angielski dramat z 1988 roku „Letnia opowieść”. Jest to znakomita ekranizacja powieści Johna Galtworthy'ego „The Apple Tree” opowiadającej o miłości wiejskiej dziewczynki do londyńskiego prawnika. O godz. 22.00 horror USA „Prawo dżungli”. W środę o godz. 20.00 film sensacyjny USA z 1993 roku „Gliny z Vegas”, a o godz. 22.00 powtórka horroru „Potwór na zamku”. W czwartek dwie powtórki. O godz. 20.00 sensacji „Ochroniać i służyć” i o godz. 22.00 drugiego odcinka polskiego serialu z 1975 roku „Noce i dnie” z Jadwigą Barańską i Jerzym Bińczyckim w głównych rolach.

- ul. Wybickiego 1, DH Gigant  
tel. 634-39-70 w.117,
- ul. Na Kozłowie, DH RoAl  
tel/fax 658-45-48,
- ul. Grzegorzeczka 7  
tel. 429-17-00  
po godz. 16 tel. 645-73-95,  
0602-35-96-33
- Myslenice, ul. Kilińskiego 1,  
tel. 272-37-45



RATTAN 14 KOLORÓW  
5% rabatu

INDECO

**SZAFY Z DRZWIAMI  
SUWANYMI  
ZABUDOWA WNĘK  
MEBLE NA ZAMÓWIENIE**

# odpis od podatku # termin realizacji 10 dni

**EA** POWSZECHNE TOWARZYSTWO  
UBEZPIECZENIOWE  
„ENERGO-ASEKURACJA” S.A.  
Oddział KRAKÓW

**Ponosisz straty? – NIE?  
ALE MOŻESZ – UBEZPIECZ SIĘ  
polecamy UBEZPIECZENIA:**

- **komunikacyjne:** A.C., O.C., Zielona Karta
- **majątkowe** – mienia od kradzieży  
– mienia od ognia i innych żywiołów  
– mieszkań
- **osobowe** – następstw nieszczęśliwych wypadków, kosztów leczenia osób wyjeżdżających za granicę RP.

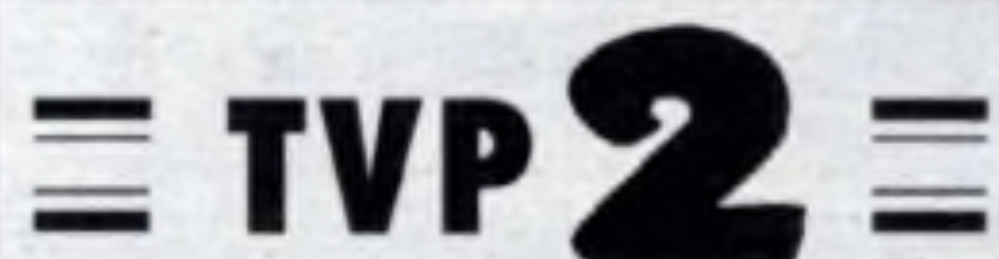
Szczegółowych informacji o pełnym wachlarzu świadczonych usług można uzyskać w biurze:

os. Teatralne 9a, pok. 12, tel. 644-86-22 wew. 120





- 6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.05 „Murphy Brown” – serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Teleferie” – „Hu, hu, ha!”  
10.00 „Doktor Quinn” – serial obyczajowy USA  
10.50 „Studio olimpijskie – Nagano '98”  
12.00 Wiadomości (w przerwie)  
12.35 „Agrobiznes” – rolniczy program informacyjny  
12.20 „Magazyn Notowań” – „Cztery pory roku – Góry Stołowe”  
13.10 „Agenda 21”  
13.35 „Nie wolno!” – film dok. USA  
14.00 „Taneczne ferie”  
14.30 Wiadomości  
14.40 „Ferie z »Miliardem w rozumie«” – teleturniej  
15.05 „Dzikie, dziwne i nieznane, czyli świat dzikich zwierząt” – „Nasze wspaniałe koty” – serial dok. USA  
15.35 „MUR” – program dla młodzieży  
16.00 „Czasy” – mag. katolicki  
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA  
16.40 „Tydzień prezydenta”  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy  
17.50 „Czytadło”  
18.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98”  
18.50 „Flesz”  
19.00 „Wieczorynka” – „Zwierza-ki-Cudaki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Studio olimpijskie – Nagano '98”  
21.35 „W centrum uwagi”  
21.50 „Zawsze po 21” – magazyn  
22.20 „Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie...”  
23.00 Wiadomości  
23.15 Mistrzowie Kina: Luis Bunuel – „Zbrodnicze życie Archibalda de la Cruz” – meksykański komediodramat (1955), wyk.: Ernesto Alonso, Mirosława Stern, Rita Macedo  
0.40 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – transmisja



- 6.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – (snowboard-gigant kobiet, biathlon kobiet, 15 km kobiet, jedynki mężczyzn w saneczkarstwie, mecz hokejowy Niemcy – Białoruś)  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Prawie doskonałi” – serial  
9.00 „Nasze dziecko”  
9.30 „Ukryte światy” – „Małpy z Zanzibaru” – serial dok. USA  
10.00 „Dlaczego to my?”  
10.30 „Kaczorek Hugo” – serial  
11.00 „Chcę umrzeć w mojej ojczyźnie” – turecki serial obyczajowy  
12.00 „Złotopolscy” – serial  
12.30 „Familiada” – teleturniej  
13.00 Panorama  
13.20 „Dziennik krajowy”  
13.40 „Na tronie”  
14.05 „Ojczyzna-polszczyzna”  
14.20 „30 ton! Lista, lista”  
14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”  
15.00 „Instalacja”  
15.30 „Ulica Sezamkowa”  
16.00 Panorama  
16.10 „Nie tylko w koszarach”  
16.30 „Kolo fortuny” – teleturniej  
17.00 „Krzyżówka trzynastolatków”  
17.30 „Zapis” (TV Kraków)  
18.00 Panorama  
18.10 „Kronika” (TV Kraków)  
18.30 „Va Banque!” – teleturniej  
19.00 „Auto” – magazyn  
19.30 „A teraz Susan” – serial komediowy USA  
20.00 „Va bank II, czyli riposta”

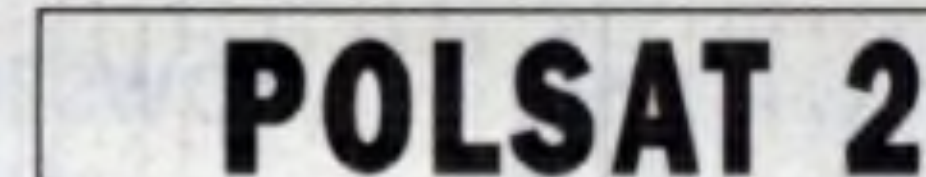
- komedia polska (1983), reż. Juliusz Machulski, wyk.: Jan Machulski, Leonard Pietraszk, Bronisław Wrocławski  
21.40 „Tele wizje kultury” – „Malowane ptaki, czyli Urszula Duda w Warszawie”  
22.00 Panorama  
22.30 „Sport – telegram”  
22.40 „Ogród sztuk” – „W stylu Derridy. Rozmowa z filozofem”  
23.10 „Encyklopedia sztuki XX wieku” – „Jean Genet”  
0.05 „Ostatnia »Jesień« Witolda Lutosławskiego”  
0.40 „Dziecięce zabawy” – niemiecki dramat psychologiczny (1993), reż. Wolfgang Becker, wyk.: Jonas Kipp, Oliver Broecker



- 7.45 „Koncert na dzień dobry”  
8.30 „Latające misie” 8.55 „Przylądek Canaveral” – serial USA 9.35 „Wokół Europy” – niemiecki magazyn kulturalno-społeczny 10.10 „Duch w Monte Carlo” – angielski film obyczajowy 11.40 „Królewski płaszczyk” – bajka anim.  
12.00 „Poszukiwany, poszukiwana” – polska komedia obyczajowa 13.30 Wiadomości 13.50 „Twoja Lista Przebojów” 14.40 „Studio parlamentarne” 15.00 „Kronika” 15.10 „Misie z Niedźwiedziej Krainy” 15.35 „Owidiusz i Sykuś” 16.00 „Globalna wioska” – angielski program komputerowy 16.35 „Zagajnik” – serial dla młodzieży 17.00 „Wspólne sprawy” 17.30 „Zapis” – reportaż 17.45 „Marzenia i kariery” – reportaż 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Strefa zagrożenia” – serial dok. 20.00 „Czarny lis” – western USA, reż. Steve Stern, wyk.: Christopher Reeve 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Z medycyną na ty” 22.50 „Historia pewnej miłości” – polski film obyczajowy (1974), reż. Wojciech Wiszniewski, wyk.: Andrzej Mellin, Wanda Łuczycka, Elżbieta Gozyczna



- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Żar tropików” 9.30 „Żar młodości” 10.30 „Drużyna A” – serial sensacyjny 11.30 „Herkules” – serial sf. USA 12.30 „Dziwiewięciu wspaniałych” 13.00 „Disco Polo Live” 14.00 „Piramida” 14.30 „Drzewko szczęścia” 15.00 „Batman” 15.30 „Twój lekarz” 16.00 Informacje 16.15 „Piraci” 16.45 „Drużyna A” – serial sens. 17.45 „Świat według Bundych” – serial USA 18.15 „Roseanne” – serial USA 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Żar tropików” 20.00 „Ojciec chrzestny 2” – dramat sensacyjny USA 20.50 „Losowanie Lotto” (w przerwie filmu) 22.50 „Wyniki Lotto” 23.35 „Informacje i biznes informacja” 23.55 „Polityczne graffiti” 0.10 „W martwej strefie” – film sf.USA 1.55 „Przytul mnie” 2.55 „Dżana Top” 3.25 „DJ's Club”



- 7.00 „Dżana Music” 7.30 „DJ's Club” 8.00 „TV Shop” 8.30 Serial anim. 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na prerii” 10.30 „MacGyver” – serial 11.30 „Żar młodości” – serial 12.30 „Disco Relaks” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Disco Polo Live” 15.00 „Gra!my News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo Gra!my” 16.00 „Domek na prerii” 16.55 Serial anim. 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” 19.00 „Żar młodości” 19.50 Informacje 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN News” 21.15 „Dynastia” 22.15 „Jacek Ziobro Superstar” 22.45 „EMMT” – pr. muz. 23.15 „Przytul mnie” 0.15 „Magazyn Motoryzacyjny Młodych” 0.45 „Mute” 1.15 „Soundtrack”

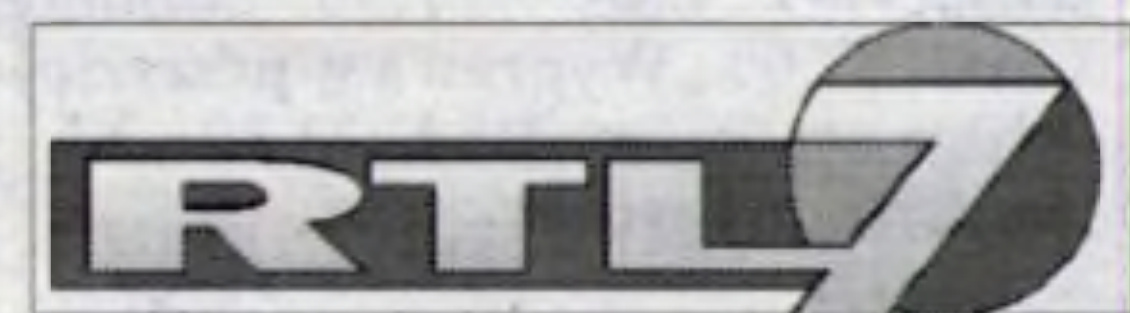


Telewizja Nova

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 „Helena i chłopcy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Pełnym gazem” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 17.45 „Namiętności” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Reportaż z planu” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Helena i chłopcy” 20.30 „Gorzkie owoce” – włoski film obyczajowy 22.30 „TV Top shop”  
6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 „Mała Rosey” 8.30 „Conan i młodzi wojownicy” 9.00 „Targan” 9.45 „Rodziców nie ma w domu” 10.00 „Pod dobrą gwiazdą” 10.30 „Anna” 11.30 „Jolanda” 12.00 „Telesklep” 12.30 „Ludzie w drodze” 13.00 „Troskliwe misie” 13.30 „Bulwar TVN” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „California Dreams” 15.15 „Szkola złamanych serc” – serial dla młodzieży 15.45 „Star Trek” – serial sf. USA 16.45 „Miasto piesprawy” – serial anim. 17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „K.O. czy O.K.” 21.00 „Ogień” – australijski serial obyczajowy 22.00 „Supergliny” – magazyn policyjny 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „NBA w TVN” (mecz gwiazd Wschód – Zachód) 0.00 „Beverly Hills” 0.50 „Pod dobrą gwiazdą” 1.20 „Telesklep”



- 17.00 „John Ross” – serial dla dzieci 17.30 „Jak w bajce” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Niebezpieczne kobiety” – serial obyczajowy 19.30 „In Your Ear” 20.00 „Artic Blue” – film sensacyjny USA 21.30 „Midnight Love” 22.00 „Potwór na zamku” – horror USA 23.30 „TV Party”



- 7.00 „RTL zaprasza” 7.40 „Lassie” – serial USA 8.05 „Siódme niebo” – serial USA 8.55 „Wulkan – płonąca góra” – film sensacyjny USA 10.35 „Kuzyn Red” – komedia USA 12.00 „Autostrada do nieba” – serial familijny USA 12.50 „Telezakupy” 13.50 „Muzyka w RTL” 14.35 „Prawo i bezprawie” – serial kryminalny USA 15.25 „Siódemka dzieciakom” 16.25 „Kiedy miłość zabija” – serial sensacyjny USA 17.15 „Z ust do ust” – serial USA dla młodzieży 17.35 „Czy boisz się ciemności?” – serial 18.00 „Sunset Beach” – serial USA 18.50 „7 minut” 19.00 „Prawo i bezprawie” – serial kryminalny USA 19.50 „Pogoda” 20.00 „Żołnierzyki” – film przygodowy USA 22.05 „7 minut” 22.15 „Kiedy miłość zabija” – serial 23.05 „Policjanci z Miami” 23.55 „7 minut” 0.05 „Ukryta kamera”



- 7.00 „Aktualności filmowe” 7.05 „Cyberiad” 7.15 „Diabelski Młyn” 7.55 „Łapu-Capu” – chochliki telewizyjne 8.00 „Futbol Mundial” 8.25 „Sport+” 9.25 „Smic, Smac Smoc” – komedia francuska 10.55 „Beethoven 2” – film przygodowy USA 12.25 „Ziemia” – hiszpański film obyczajowy 14.25 „Bobry w akcji” – serial anim. 14.50 „Mistrzowie w świecie przyrody” – film dok. 15.15 „Aktualności filmowe” 15.50 „Zdjęcia próbne” – dramat polski 17.35 „Krokodania” 18.00 „Nie przegap!” 18.05 „Diabelski Młyn” 18.45 „Z pierwszej piłki” 19.40 „Raport Przemka Salety” 19.50 „Aktualności filmowe” 20.00 „Kiedy nadchodzi sobota” – angielski film obyczajowy 21.35 „Pod nieboskłonem” – angielsko-irlandzki film obyczajowy 23.15 „Pani Doubtfire” – komedia USA 1.20 „Chłodnym okiem” – dramat społeczny USA 3.10 „Taksówka” – hiszpański dramat społeczny

## Otruta wiarygodność

Kupowanie i gromadzenie dzieł sztuki, to obecnie jedna z lepszych inwestycji finansowych. Dlatego też na rynku kolekcjonerskim pojawili się także przestępcy. Ponieważ Kraków jest miastem, gdzie takich zbieraczy, a przede wszystkim spadkobierców rodzinnych zbiorów, jest bardzo dużo, właśnie tutaj doszło w ostatnich latach do serii spektakularnych kradzieży. Wszystko to jednak przebiegało ujawnione niedawno losy „Otrucia królowej Bony”, sławnego obrazu Jana Matejki, który został w październiku 1996 roku kupiony na I Aukcji Desy Krajowej od złodzieja.

Obrazy olejne Matejki są rzadkością na rynku antykwarycznym. Czasami pojawiają się jedynie jego szkice i rysunki. Nic dziwnego, że wystawienie „Otrucia...” na aukcji w Krakowie było niebywałą sensacją. Wszyscy zachłystywali się wówczas jego stosunkowo niską ceną, walorami artystycznymi dzieła twórcy wielu naszych historycznych obrazów. Problem w tym, iż nikt nie zainteresował się jego losami. Nie zrobił tego, ani organizator aukcji, tłumacząc się teraz niewiedzą o tym, że żyją spadkobiercy ostatniego znanego właściciela. Nie popisali się też historycy sztuki, którzy przecież jak zawsze przy takich okazjach badali oryginalność płótna i oparli się jedynie na tym, że nie było go na liście skradzionych prac Matejki.

W ten oto prosty sposób przestępcy skutecznie obśmiali nasz antykwaryczny rynek, pokazali, że wiarygodność w tej dziedzinie jest jeszcze ciągle rzeczą nader wątpliwą. Jak wynika z wypowiedzi osób, które najpierw przyjęły obraz od złodzieja, a następnie dopuściły go do licytacji, nie było żadnych uchybień regulaminowych związanych z aukcją. Zaiste, bardzo oryginalne to tłumaczenie, tym bardziej, że syn właściciela dzieła usiłował jeszcze na kilka minut przed tym jak obraz poszedł pod młotek, zapobiec jego wystawieniu. Usłyszał, że to niemożliwe. Obecnie, pani prezes Domu Aukcyjnego Desy w Krakowie twierdzi, że wycofanie tego płótna „zerwałoby” jej aukcję. Pierwszą organizowaną w naszym mieście przez tę firmę.

Wniosek z tego wszystkiego jest jeden, tam gdzie są pieniądze, tam nie ma sentymentów, o czym już doskonale wiemy. Nie ma także zawodowej etyki organizatorów takich imprez. Dobrze, że przynajmniej przed kompletną kompromitacją organizatorów i przed stratami naszego dziedzictwa kulturalnego uchroniło prawo pierwokupu, które posiadało Muzeum Narodowe w Krakowie. Dobrze, że znalazł się mecenas czyli Bank Współpracy Regionalnej, który sprezentował obraz tej instytucji, a spadkobiercy dr. Andrzeja Wołoszyńskiego oświadczyli notarialnie, że obraz Matejki i tak pozostanie w krakowskim muzeum.

Niby wszystko skończyło się szczęśliwie, nie licząc tego, że zniknęło 222 tys. zł. O ile bank zachował się jak należy i oświadczył, że w razie odzyskania zagarniętych przez złodziei i paserów pieniędzy, całą kwotę i tak odda do dyspozycji Muzeum Narodowego, o tyle na razie brak jakichkolwiek deklaracji ze strony Domu Aukcyjnego, który doprowadził do takiej niedwuznacznej sytuacji i wziął z racji swych uprawnień prowizję wynoszącą aż 15 proc. ceny sprzedaży dzieła.

Być może wyjaśnienie przynajmniej częściowej tej afery wywoła też postępowanie śledztwa dotyczącym serii kradzieży dzieł sztuki z krakowskich kolekcji, z których zginęło w ostatnich dwóch latach 160 obrazów, rysunków i ikon o wartości 1,3 mln zł. Po zatrzymaniu trzech kolejnych złodziei, ostatnio policjanci u jednego z kolekcjonerów znaleźli zabytkowy zegar pochodzący także z kolekcji dr. Wołoszyńskiego. Antyk zbieracz kupił od pasera.

MAREK OGAREK

### Prawa wolna

## PODSZEWKA KICZU

Nie oglądałem serialu „Boża podszewka”, ponieważ nie wierzyłem w reżyserskie talenty pani Cywińskiej. Awantura, jaka wybuchła wokół jej filmu sprawiła, że zmusiłem się do obejrzenia dwóch, ostatnio nadanych odcinków. Widziałem również telewizyjną dyskusję o filmie, z udziałem pani reżyser.

W tej dyskusji pani Cywińska wyrażała zdziwienie i oburzenie faktem, że protesty, które ze strony środowisk byłych kresowiaków napływają do telewizji, pisane były już po pierwszych dwóch odcinkach. Dlaczego – pytała – ich autorzy zamiast poznać cały film lub przynajmniej większą jego część, tak pochopnie i niesprawiedliwie formułują swoje opinie.

Otóż ja też zobaczyłem tylko dwa – choć nie pierwsze, a środkowe odcinki – i to zupełnie mi wystarczyło do uznania, że publiczna telewizja wyrzuciła pieniądze na bezwartościową szmیرę. Te pieniądze pochodzą m.in. z abonamentu, który my, telewizyjni, co miesiąc płacimy, tym bardziej jest więc uzasadnione powszechne oburzenie na finansowanie filmowej grafomanii byłej pani minister.

W „Bożej podszewce” Wilno zbudowane jest z rozpadających się ruder, odrapanych i tonących w błocie. Jego mieszkańcy to tłum ponurych dzikusów, pokracznych, kalekich, bezzębnych i brudnych. Kobiety w filmie są wszystkie rozczochrane, rozchełstane, a ubierają się najwyraźniej w najniższej kategorii sklepach z używaną odzieżą na wagę. Tylko sowieccy żołnierze maszerują po Wilnie w lśniących i podkutych butach, z czego wnioskuję, że autorka nie zadała sobie trudu przeczytania jakiegokolwiek historycznej relacji.

Bohaterem tej części filmu jest stetryczny safandula (polski sędzia!), bohaterka nieznównoważona idiotka (jego żona). Oboje albo siedzą zrezygnowani w pustych pokojach, albo biegają gdzieś przez wyludnione zaułki (żeby było śmieszniej: ciągnąc na sznurku kozę). Sceny migają, kamera niemal wyłącznie posługuje się zbliżeniami, co sprawia, że już po chwili telewizja bołą oczy. Nie wiadomo, za co w tym filmie brał pieniądze scenograf, skoro tłem większej części akcji są jedynie brudne i zagrzybione mury. Wiele scen naśladuje stylistykę przedstawień Kantora, ponieważ autorce wydaje się, że wystarczy zmniejszyć to, co swego czasu było modne wśród recenzentów, aby samej odnieść sukces. Jednak czym innym jest garstka snobów, odwiedzających awangardowy teatrzyk, a czym innym wielomilionowa widownia niedzielnego serialu w telewizji. Artystyczny kicz bynajmniej nie przestaje być kiczem. Telewizjom nie pozostaje nic innego, jak w niedzielny wieczór szukać czegoś sensownego na innym kanale lub wyłączyć telewizor.

RYSZARD TERLECKI



## TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.05 „Frasier” – serial komedio-  
wy USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Teleferie” – „Hu, hu, ha!”  
„Wilk i zając”, „Spider”  
10.00 „Middlemarch” – angielski  
serial obyczajowy  
11.00 „Studio olimpijskie – Na-  
gano '98”  
12.00 Wiadomości (w przerwie)  
12.35 „Agrobiznes” – rolniczy  
magazyn informacyjny  
12.45 „Magazyn Notowań” –  
„Marketing i ekologia”  
13.10 „Nanotopia” (1) – angielski  
film dok.  
13.30 „Wieża Babel”  
13.50 Wiadomości  
14.00 „Studio olimpijskie – Na-  
gano '98”  
14.30 Wiadomości  
15.40 „Raj” – program dla młodzie-  
ży  
16.00 „TLP” – „Twoja Lista Prze-  
bojów”  
16.15 „Moda na sukces” – serial  
obyczajowy USA  
16.40 „Sejmograf”  
17.00 „Teleexpress”  
17.15 „Klan” – polski serial oby-  
czajowy  
17.45 „Studio Sport” – 1/16 Pu-  
charu Europy w koszykówce  
18.20 „Flesz” (w przerwie trans-  
misji)  
19.00 „Wieczorynka” – „Trzy  
misie”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Zdarzyło się jutro” – se-  
rial obyczajowy USA  
21.00 „W centrum uwagi”  
22.15 „Czas na dokument” – „Igor  
– chłopiec, który ośmielił się  
marzyć” (2) – angielski film dok.  
22.10 „Fabryka Hollywood” –  
reportaż  
22.35 Reportaż  
23.00 Wiadomości  
23.10 „Bez przebaczenia”  
23.40 „Niespodzianka z Szang-  
haju” – film sensacyjny-przy-  
godowy USA (1986), reż. Jim  
Goddard, wyk.: Sean Penn, Ma-  
donna, Paul Freeman, Richard  
Griffiths  
1.15 „Studio olimpijskie – Na-  
gano '98”

## TVP2

- 6.00 „Studio olimpijskie – Na-  
gano '98” (jedynki kobiet w sa-  
neczkarstwie, hokej, łyżwiar-  
stwo szybkie)  
8.30 Program TV Kraków  
9.00 „Świat kobiet” – magazyn  
9.30 „Arktyka” – „Tornassuk,  
król Arktyki” – angielsko-wło-  
ski serial dok.  
10.00 „Wehikuł czasu” – program  
dla dzieci  
10.30 „Wilki morskie” – kanadyj-  
ski serial anim.  
11.00 „Anna Maria idzie własną  
drogą” – niemiecki serial oby-  
czajowy  
12.00 „Złotopolscy” – polski se-  
rial obyczajowy  
12.30 „Familiada” – teleturniej  
13.00 Panorama  
13.20 „Dziennik krajowy”  
13.40 „Muzyczne nowości Dwój-  
ki”  
13.55 „Wieczór charytatywny  
Krzysztofa Kolberga” – repor-  
taż  
14.20 „Clipol”  
14.50 „Akademia Zdrowia Dwój-  
ki”  
15.05 „Gospodarka pod kogutem”  
– reportaż  
15.30 „Ulica Sezamkowa” – pro-  
gram dla dzieci  
16.00 Panorama  
16.10 „Studio olimpijskie – Na-  
gano '98” (skrót)  
17.00 „Koło fortuny” – teleturniej  
17.30 „Pejzaż regionalny” (TV  
Kraków)  
18.00 Panorama  
18.10 „Kronika” (TV Kraków)

- 18.30 „Va Banque!” – teleturniej  
19.00 „Reporterzy Dwójki przed-  
stawiają”  
19.30 „A teraz Susan” – serial ko-  
medio-USA  
20.00 „Studio olimpijskie – Na-  
gano '98” (skrót)  
21.50 „Sport – telegram”  
22.00 Panorama  
22.35 **Kocham kino: „Impera-  
tyw” – niemiecki dramat psy-  
chologiczny (1982), reż. Krzy-  
sztof Zanussi, wyk.: Robert  
Powell, Brigitte Fossey, Leslie  
Caron, Sigfrit Steiner, Jerzy  
Bińczycki, Zbigniew Zapasie-  
wicz**  
0.15 „Art noc” – Rafał Augustyn

TELEWIZJA  
KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” –  
„Up With People” (2) 8.30 „Cztery  
muzykanci z Bremy” 8.55 „Historia  
miłości” 9.50 „Wiara i życie” 10.20  
„Na ratunek” – serial sens. 11.10  
„Chcę być gwiazdą” – „David An-  
drews” 11.30 „Tuktu” – serial dok.  
11.45 „Ferdynand wspaniały” – baj-  
ka anim. 12.00 „Mój drugi ożenek”  
– **polski dramat psychologiczny**  
13.10 „Mała rzecz, a cieszy” 13.30  
Wiadomości 13.40 „Stan nieważko-  
ści” 14.40 „Tak jak w kinie” 15.00  
„Kronika” 15.10 „Król Artur i kwa-  
dratowi rycerze okrągłego stołu”  
15.40 „Podróże kota Madisonsa”  
16.05 „Kosmiczne przypadki”  
16.35 „Druga B” – serial francuski  
17.00 „Café Internet” 17.15 „Kun-  
del bury i kocury” 17.30 „Pejzaż  
regionalny” 18.00 „Gość TV Kra-  
ków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Hi-  
storia miłości” 19.30 „Dzisiaj Łódź”  
20.00 „Ocalenie” – **polski dramat**  
**obyczajowy, reż. Edward Żebrow-  
ski, wyk.: Z. Zapasiewicz, M. Ko-  
morowska** 21.45 „Kronika” 22.00  
„Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10  
„Temat dnia” 22.25 „Życie wspak”  
– pr. publ. 22.50 „Ścieżki śmierci  
i aniołów” – **dramat węgierski**  
**(1991), reż. Zoltan Kamondi, wyk.**  
**R. Hrusinsky, E. Eniko**

## POLSAT

- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45  
„Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne  
informacje” 8.00 „Batman” 8.30 „Żar  
tropików” 9.30 „Żar młodości”  
10.30 „Drużyna A” 11.30 „Nowe  
przygody Robin Hooda” 12.30 „Idź  
na całość” 13.30 „Oskar” 14.00 „Dy-  
żurny satyryk kraju” 14.30 „Jedno-  
ręki bandyta” 15.00 „Gdzie się  
podziła Carmen Sandiego?” 15.30  
„Małolata” 16.00 Informacje 16.15  
„Kalambury” 16.45 „Nieustraszone”  
– serial sensacyjny USA 17.45  
„Świat według Bundy’ch” 18.15 „Ro-  
seanne” – serial USA 18.45 Infor-  
macje 19.00 „Polityczne graffiti”  
19.10 „Żar tropików” 20.00 „Noc-  
ny patrol” 20.50 „Losowanie Lotto”  
21.00 „Ostry dyżur” 21.55 „Gwie-  
zdna eskadra” – serial sf. USA 22.55  
„Wyniki Lotto” 23.00 „Informacje  
i biznes informacyjne” 23.20 „Politycz-  
ne graffiti” 23.30 „Telewizyjne Biu-  
ro Śledcze” 23.55 „Motowiadomo-  
ści” – magazyn 0.30 „Na topie” 1.00  
„Soundtrack” 1.30 „Afficionado”  
2.00 „Liroy”

## POLSAT 2

- 7.00 „Cosmix” – serial 7.30 „Halo,  
Gra!my” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Cza-  
rodziejka z Księżyca” 9.00 „Power  
Rangers” – serial 10.00 „Domek na  
prerii” – serial 10.30 „MacGyver” –  
serial 11.30 „Żar młodości” – serial  
12.30 „Dwa oblicza miłości” 13.30  
„TV Shop” 14.00 „Magazyn moto-  
ryzacyjny młodych” 14.30 „Dance  
World” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo,  
Gra!my” 16.00 „Domek na prerii” –  
serial 16.55 „Czarodziejka z Księ-  
życa” 17.25 „Power Rangers” – se-  
rial 17.50 Informacje 18.00 „Mac-  
Gyver” – serial 19.00 „Żar młodo-  
ści” – serial 20.00 „Dwa oblicza mi-  
łości” – serial 21.00 „CNN News”  
21.15 „Desperacki rejs” – **dramat**  
**USA** 23.00 „Przytul mnie” 0.00  
„Dance World” 0.30 „Wygramy”

## Polonia

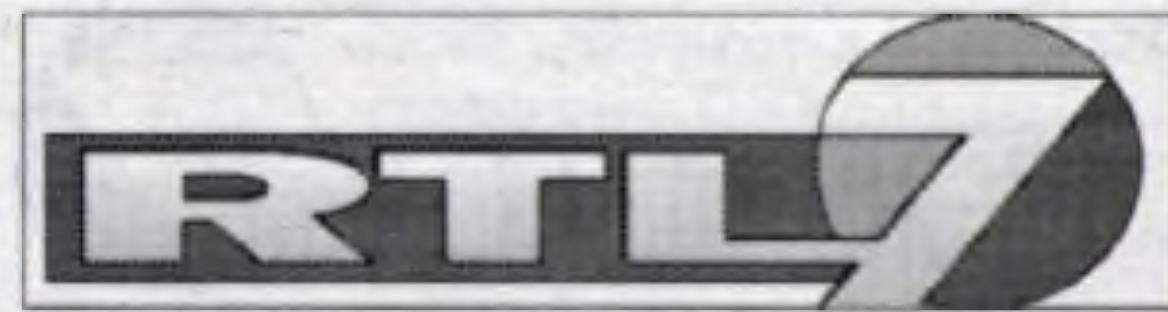
- 5.30 „Top shop” 9.30 „Helena i chłop-  
cy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV  
Top shop” 13.30 „Gorzkie owoce” –  
**włoski film obyczajowy** 15.00 „TV Top  
shop” 17.00 Filmy anim. 17.45 „Namię-  
tności” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Nie tyl-  
ko na weekend” 19.45 „Muzyka” 20.00  
„Helena i chłopcy” 20.30 „Celeste” 21.30  
„Nasze smaczki” 22.00 „Pełnym gazem”  
22.30 „TV Top shop”

Telewizja  
Nova

- 6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko ranne  
pantofle” 8.00 „Troskliwe misie” – se-  
rial anim. 8.30 „Miasto piesprawy” –  
serial anim. 9.00 „Superlista Warp 4” 9.30  
„Teleplotki” 10.00 „Dobra cena” 10.30  
„Anna” – telenowela argentyńska 11.30  
„Jolanda” – telenowela argentyńska  
12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!”  
13.00 „Troskliwe misie” – serial anim.  
13.30 „Rzut za 3” 14.00 „Twój problem,  
nasza głowa” 14.45 „California Dreams”  
– serial dla młodzieży USA 15.15 „Szkó-  
ła złamanych serc” – australijski serial  
dla młodzieży 15.45 „Star Trek” – serial  
sf. USA 16.45 „Miasto piesprawy” –  
serial anim. 17.15 „Fakty regionalne”  
17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly  
Hills 90210” – serial obyczajowy USA  
19.00 „Maraton uśmiechu” 19.30 „TVN  
Fakty” 20.05 „Wall Street” – **film oby-  
czajowy USA** 22.20 „Mr Majestyk” –  
**film sensacyjny USA** 0.10 „Kropka nad  
i” 0.30 „Beverly Hills 90210” – serial  
obyczajowy USA 0.50 „Supergliny” –  
magazyn policyjny 1.20 „Telesklep”

## PTK 2

- 17.00 „John Ross” 17.30 „Pan Boguś”  
18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Belamy”  
– serial krym. 19.15 „Wspaniałości  
przyrodnicze Europy” 20.00 „Letnia  
opowieść” – **dramat angielski** 21.30  
„Bomba w górę” – wyścigi konne 22.00  
„Prawo dżungli” – **horror USA** 23.30  
„Video Soul”



- 7.00 „RTL zaprasza” 7.35 „Siódemka  
dzieciakom” 8.20 „Z ust do ust” 8.45  
„Sunset Beach” 9.30 „Żołnierzyki” –  
**film przygodowy USA** 11.35 „Czy bo-  
isz się ciemności?” 12.00 „Policjanci z  
Miami” 12.50 „Telezakupy” 13.50  
„Muzyka w RTL” 14.05 „Ukryta ka-  
mera” 14.35 „Prawo i bezprawie” – se-  
rial kryminalny USA 15.25 „Siódemka  
dzieciakom” 16.25 „Nieustraszeni” –  
serial sensacyjny USA 17.15 „Z ust do  
ust” 17.35 „Czy boisz się ciemności” –  
serial komedio-USA 18.00 „Sunset Beach”  
18.50 „7 minut” 19.00 „Łobuzy Robi-  
na” – serial obyczajowy USA 19.50  
„Pogoda” 20.00 „Na Zachodzie bez  
zmian” – **dramat wojenny USA** 22.10  
„7 minut” 22.20 „Nieustraszeni” – serial  
sensacyjny USA 23.05 „7 minut” 23.10  
„Policjanci z Miami” 0.00 „7 minut”

## CANAL+

- 7.00 „Aktualności filmowe” 7.05 „Cy-  
beria” 7.15 „Diabelski Młyn” 7.55  
„Łapu-Capu” 8.00 „Kroniki Seinfelda”  
8.25 „Ósme niebo” 9.25 „Masło ara-  
chidowe na porost” – **kanadyjski film**  
**przygodowy** 11.00 „Klub kawalerów”  
– **polska komedia muzyczna** 12.30  
„Śmok – historia Bruce’a Lee” – **film**  
**biograficzny USA** 14.25 „Boby w ak-  
cji” – **serial anim.** 14.50 „Likaony  
znad Okawango” – **film dok.** 15.45  
„Deser” 16.00 „Miłość albo pieniądze”  
– **komedia USA** 17.35 „Krokodania”  
18.00 „Nie przegap!” 18.05 „Diabelski  
Młyn” 18.45 „Kroniki Seinfelda” 19.10  
„Cyberia” 19.15 „Nie przegap!” 19.20  
„Łapu-Capu” 19.25 „Świat według Da-  
ve’a” 19.50 „Aktualności filmowe” 19.55  
„Łapu-Capu” 20.00 „Piosenka Carli”  
– **angielsko-niemiecko-hispański**  
**film obyczajowy** 22.05 „Don Simpson  
– śmierć w Hollywood” – **film dok.**  
22.55 „Georgia” – **dramat obyczajowy**  
**USA** 0.50 „Skóra cierpień 2” –  
**horror USA** 2.20 „Huragan ognia” –  
**film sensacyjny USA** 3.55 „Kansas  
City” – **film sensacyjny USA**

## Zapiski Jakuba Klenia

## ZIMOWY REMANENT

Za trzy tygodnie marzec. Tak, tak! Wiosna na karku. Najwyższy więc czas przejrzeć nasze wędkarskie rupiecie. Część śmieci wyrzucić. To i owo dokupić. Warto, bo większa ryba bezlitośnie obnaży słabe strony naszego sprzętu. Od czego zacząć. Wielokrotnie przekonałem się, że na-  
więcej uwagi trzeba poświęcić żyłce i haczykom. Najdroższe elementy zestawu – kij i kołowrotek – na szczęście nie zużywają się szybko. Wy-  
starczy je oczyścić. Chociaż trzeba przyznać, że o ile kije są coraz bardziej  
solidne, o tyle kołowrotki coraz mniej trwałe. Trudno dziś kupić tak solid-  
ny produkt jak słynny szwedzki Cardinal firmy ABU, który był prak-  
tycznie niezniszczalny. Niemniej, nawet średniej klasy kołowrotki powi-  
nien wytrzymać kilka lat intensywnego użytkowania.

Zgola inaczej sprawa wygląda ze wspomnianą już żyłką i haczykami. Na  
szczęście zarówno żyłka jak i haczyki są stosunkowo niedrogie. Dlatego  
nie warto oszczędzać. Żyłka, nawet gdy jest nie używana, w miarę upły-  
wu czasu starzeje się, traci wytrzymałość, odporność na uszkodzenia,  
elastyczność... A w trakcie wędkowania? Na skutek wielokrotnego napina-  
nia spowodowanego zaczepami, czy holem dużych ryb, dochodzi zuży-  
cie mechaniczne. Do tego trzeba doliczyć uszkodzenia powstałe w wyniku  
tarcia o podwodne glazy, zatopione konary czy kamienie. Osobnym pro-  
blemem pozostają wreszcie zanieczyszczenia chemiczne niektórych zbi-  
orników – zanieczyszczenia, które nie tylko rybam, ale i żyłce skracają  
życie. Tak czy siak, żyłkę wymieniam bezwarunkowo co dwa lata. Nawet,  
gdy jej stan „na oko” nie budzi zastrzeżeń. Oczywiście nie grzeszą ci,  
którzy żyłkę zmieniają co roku. Ja polecam jedynie wariant maksymalnie  
oszczędnościowy. Do tego oszczędnościowego wariantu zaliczam też obo-  
wiązkową coroczną wymianę przyponów. Na przyponach oszczędzać  
nie warto!

Nie warto także oszczędzać na haczykach. Każdemu trzeba przyjrzeć  
się wyjątkowo dokładnie. Te ze śladami korozji wyrzucić od razu. Na  
opuszcze palca sprawdzić ich ostrza. Nie ma bowiem nic gorszego od tępe-  
go haczyka. A haczyki tępią się nie tylko w wyniku przechowywania ich  
luzem w pudełeczkach o twardych ściankach, ale także w wyniku kontaktu  
z rybami o twardych wargach. Tępią się też w wyniku zaczepów. Nie-  
którzy przed nowym sezonem ostrzą je więc drobnoziarnistą ośką lub  
marmurkiem. Nie warto! Nawet najlepiej ostrzony haczyk będzie zawsze  
gorszy od tego, który naostrzony został fabrycznie.

Przed nowym sezonem trzeba też liczyć się z wyższymi opłatami w  
biurach PZW. Tam, niestety, nie zaoszczędzimy. Podstawowa składka człon-  
kowska PZW wzrosła z 24 do 30 zł, a opłata za wody górskie (w ramach  
opłaty są też wody nizinne) na terenie okręgów: krakowskiego, kieleckiego  
i tarnowskiego wzrosła z 32 do 60 zł.

JAKUB KLEŃ

## Za kierownicą

## KIEDY WOKÓŁ CAŁKIEM BIAŁO

W ostatnich tygodniach na wielkich połaciach Polski przez całą dobę – a  
najczęściej nocami – nad drogami snuły się mgły. Zaś mgła, to o każdej  
porze roku najgorsze ze zjawisk atmosferycznych, z jakimi może się zet-  
knąć kierowca. Równie trudna dla prowadzących może być chyba tylko  
śnieżyca. W czasie mgły, zwłaszcza tak gęstej, że widoczność spada do  
kilku zaledwie metrów, kierowanie samochodem staje się kilkakrotnie bar-  
dziej wyczerpujące niż w czasie jazdy podczas dobrej widoczności. Mgłę  
stanowią bowiem drobne kropelki wody rozproszone w powietrzu, sku-  
tecznie hamujące promienie światła. Tak prawdę powiedziawszy, to w  
ciągu dnia, kiedy gdzieś wysoko na niebie za warstwą mgły i chmur świeci  
słońce, najlepiej widać drogę w światłach...postojowych. Ale jako, że te  
nawet z racji swej nazwy nie nadają się do jazdy, stąd obowiązek używa-  
nia światła mijania. Zarówno bowiem światła postojowe, jak i światła do  
jazdy dziennej w czasie mgły nie zapewniają dobrej widoczności samo-  
chodu przez innych kierowców. Natomiast światła tzw. długie dają zbyt  
intensywny strumień świetlny i w czasie mgły ulega on rozproszeniu na  
kroplach wody, przez co kierowca widzi tylko jasną świetlną plamę. An-  
glicy, którzy przez wieki – zanim jeszcze nastała era motoryzacji – zmagali  
się z mgłami, zaobserwowali, że najrzadsza mgła jest tuż przy ziemi. Dla-  
tego też przednie reflektory przeciwmieglne powinny znajdować się jak  
najniżej w nadwoziu. Dobra widoczność we mgle zależy bowiem od war-  
tości kąta zawartego między linią wzroku kierowcy, a linią promieni świa-  
telnych z reflektorów. Im ten kąt większy – tym lepiej. Najgorzej zatem  
widzą we mgle kierowcy samochodów usportowanych, zajmujący niemal  
leżącą pozycję za kierownicą. Linia ich wzroku pokrywa się niemal z linią  
światła. Natomiast warto zauważyć, że we mgle kierowcy ciężarówek i  
autobusów jadą znacznie szybciej niż kierowcy samochodów osobowych.  
To nie tylko kwestia rutyny za kierownicą. Oni po prostu we mgle, siedząc  
wysoko nad jezdnią widzą lepiej. Taki sam efekt jest udziałem kierowców  
tzw. vanów, czyli limuzyn wielkoprzestrzennych. Dlatego zatem każde-  
mu, kto już musi jechać we mgle na dalszej trasie, radzę znaleźć sobie  
na drodze „holownika” w postaci ciężarówki czy autobusu i jazdę za nim.  
Oczywiście nie bezpośrednio, lecz w bezpiecznej odległości. Wtedy na  
pewno i szybciej i mniej zmęczony dotrzemy do celu.

I jeszcze problem wykroczeń związanych z mgłą. Na pewno każdy  
policjant zatrzyma we mgle kierowcę samochodu jadącego z włączonymi  
światłami postojowymi. Jeżeli natomiast samochód ma włączone światła  
do jazdy dziennej, których używania we mgle przepisy nie pozwalają to-  
już nie jest takie pewne, czy kierowca spotka się ze strony policjanta z  
reprementą słowną, bądź karą finansową. Natomiast całkowicie bezkarna  
jest spora grupa kierowców, którzy w każdych warunkach atmosferycz-  
nych mają włączone światła przeciwmieglne tylne. Tylko ten, komu zda-  
rzyło się kilometrami jechać w pogodną noc za samochodem z włączonym  
takim światłem wie, jakie to męczące. Niestety, kierowcy, zwłaszcza „ma-  
luchów”, nagminnie włączają światła przeciwmieglne tylne, kiedy tylko  
uświadomią sobie, że klosze lamp tylnych są tak zabrudzone, iż jadący z  
tyłu innych światła dostrzec nie mogą. Rad bym widzieć choć jednego  
policjanta, który za używanie światła przeciwmieglnych tylnych w porze  
do tego nie przeznaczonej udzielił kierowcy ustnego upomnienia, nie  
mówiąc już o karze dotkliwszej i przydzieleniu punktów za wykroczenie,  
co przepisy także przewidują. Pod rządami najnowszych przepisów z  
uporem godnym lepszej sprawy rozważa się problem represji za używa-  
nie telefonu komórkowego w czasie jazdy, choć taki telefon nie jest po-  
wstępnym wyposażeniem samochodu, zaś w światło przeciwmieglne  
tylne wyposażony jest od kilku lat każdy nowy samochód.

WOJCIECH MACHNICKI



## TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.05 „Doogie Howser, lekarz medycyny” – serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Teleferie” – „Hu, hu, ha!”  
„Wilki i zając”, „Spider”  
10.00 „Milagros” – włoski serial obyczajowy  
11.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98”  
12.15 Wiadomości  
12.25 „Agrobiznes” – rolniczy program informacyjny  
12.35 „Magazyn Notowań” – „Wszystko dla krowy”  
13.00 „Fotografia według...”  
13.15 „Tajniki muzyki” – „Syn-tezatory”  
13.25 „Oczywiste, nieoczywiste”  
13.50 „Mickiewicz dla dorosłych”  
14.00 „Taneczne ferie” – program dla dzieci  
14.30 Wiadomości  
14.40 „Ferie z »Miliardem w rozumie«” – teleturniej  
15.05 „WOW” – polsko-niemiecki serial dla młodych widzów  
15.35 „Plecak” – magazyn harcerski  
16.00 „Gitarowe ABC”  
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA  
16.40 „Rzeczpospolita Samorządowa”  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Klan” – polski serial obyczajowy  
18.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (skrót)  
19.00 Wieczorynka – „Muminki”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Tylko ty, kochanie” – film obyczajowy USA (1983), reż. John Sayles, wyk.: Rosanna Arquette, Vincent Spano, Joanna Merlin  
21.55 „W centrum uwagi” – program publicystyczny  
22.15 „Café Fusz” – program satyryczny  
22.25 „Polska – Zachód” – program publicystyczny  
23.00 Wiadomości  
23.10 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (skrót)  
23.55 „Sprawa Sezneca” (1) – dramat francuski (1992), reż. Yves Boisset, wyk.: Roland Jerome, Christophe Malavoy, Madeleine Robinson, Nathalie Roussel  
1.20 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – transmisja

## TVP 2

- 6.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (biathlon – 20 km mężczyzn, jedynki kobiet w saneczkarstwie, łyżwiarstwo szybkie – 3000 m kobiet)  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Krok za krokiem” – serial komediowy USA  
9.00 „Świat kobiet” – magazyn  
9.30 „Władcy zwierząt” – „Tradycja polowań z wydrami” – francuski film dok.  
10.00 „Ale heca!”  
10.30 „Legenda o Białym Kle” – serial anim. USA  
11.00 „Pogotowie górskie w Wildbach” – niemiecki serial obyczajowy  
12.00 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy  
13.00 Panorama  
13.20 „Dziennik krajowy”  
13.40 „Pogotowie ekologiczne Dwójki”  
13.50 „Kulty popkultury”  
14.20 „Clipol”  
14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”  
15.00 Film dokumentalny  
15.30 „Mozart Band” – „Nasz las” – hiszpański serial anim.  
16.00 Panorama  
16.10 „Świat wokół nas”  
16.30 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej

- 17.00 „Ale heca!”  
17.30 „9 i 1/2” – magazyn reporterów (TV Kraków)  
18.00 Panorama  
18.10 Kronika (TV Kraków)  
18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej  
19.05 „Ekspres reporterów”  
19.30 „A teraz Susan” – serial komediowy USA  
20.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (skrót)  
21.50 „Sport – telegram”  
22.00 Panorama  
22.35 „997” – magazyn kryminalny  
23.05 „Dopóki żyje ostatni świadek”  
23.30 „Felicja” – film dok.  
0.00 „Koncert laureatów I Międzynarodowego Konkursu Organowego”

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Up With People” (2) 8.30 „Srebrny koń” – serial anim. 8.55 „Historia miłości” 9.50 „Morskie opowieści” – serial popularnonaukowy USA 10.20 „Zabić prezydenta” – dramat sensacyjny USA (1993), reż. Paul Williams 12.00 „Daleko od szosy” – polski serial obyczajowy 13.15 Wiadomości 13.40 Program rozrywkowy 14.10 „Opatrzność” – reportaż 14.40 „Polonijne spotkania” 15.00 „Kronika” 15.10 „Doktor Przytułński” – serial 15.35 „Mysz i Kret” – serial 15.40 „Kapitan Sen” – serial 16.05 „Zobacz to!” – serial dok. USA 16.30 „Artur i Mamusia” 17.00 „Mały i duży człowiek” 17.15 „Magazyn rodzinny” 17.30 „9 i 1/2” 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” 19.30 „Wizja przyszłości” – serial dok. 20.00 „Piloci z Big Sky” – australijski serial przygodowy 20.50 „Mój Wietnam” – szwajcarski film dok. 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Universitas” 22.45 „Kapuś” – francuski dramat policyjny (1982), reż. Bob Swaim, wyk.: Nathalie Baye, Philippe Leotard

## POLSAT

- 6.00 „Poranek z Polsatem” 7.45 „Polityczne graffiti” 7.55 „Poranne informacje” 8.00 „Gdzie się podział Carmen Sandiego?” 8.30 „Zar tropików” 9.30 „Zar młodości” 10.30 „Nieustraszone” 11.30 „Nocny patrol” 12.30 „Piramida” 13.00 „Disco Relaks” 14.00 „4x4” – magazyn motoryzacyjny 14.30 „Trzy kwadraty” 15.00 „Batman” 15.30 „Link Journal” 16.00 Informacje 16.15 „Halo, miliard” 16.45 „Drużyna A” 17.45 „Perła” 18.15 „Roseanne” 18.45 Informacje 19.00 „Polityczne graffiti” 19.10 „Zar tropików” 20.00 „Mroczne niebo” – serial sf. USA 20.50 „Losowanie Lotto” 21.00 „Bezsenność w Seattle” – film obyczajowy USA 22.55 „Wyniki Lotto” 23.00 Informacje i biznes informacje 23.20 „Polityczne graffiti” 23.30 „Na każdy temat” – talk show 0.30 „Przytul mnie” 1.30 „Dance World” 2.00 „EMMT”

## POLSAT 2

- 7.00 „Dance World” 7.30 „Halo, Gra!my” 8.00 „TV Shop” 8.30 „Czarodziejka z Księżyca” 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na prerii” 10.30 „MacGyver” 11.30 „Zar młodości” 12.30 „Dwa oblicza miłości” 13.30 „TV Shop” 14.00 „Link New Look” 14.30 „Dżana Top” 15.00 „Gra!my News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo, Gra!my” 16.00 „Domek na prerii” 16.55 „Czarodziejka z Księżyca” 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „MacGyver” 19.00 „Zar młodości” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN News” 21.15 „Dynastia” 22.15 „Pełnia księżyca” – film przygodowy USA 23.50 „Przytul mnie” 0.50 „Dżana Top” 1.20 „DJ's Club”

## Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 „Helena i chłopcy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Escape” 15.00 „Top shop” 17.00 Filmy anim. 18.00 „Namiętności” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Fachowiec radzi” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Helena i chłopcy” 20.30 „Celeste” 21.30 „Godzina z... Soulem” 22.30 „TV Top Shop”

## tvn Telewizja Nova

- 6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 „Troskliwe misie” 8.30 „Miasto piesprawy” 9.00 „Wszystko albo nic” 10.00 „Dobra cena” 10.30 „Anna” – serial argentyński 11.30 „Jolanda” – serial argentyński 12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!” 13.00 „Troskliwe misie” 13.30 „Auto, auto” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „California Dreams” – serial 15.15 „Szkoła złamanych serc” – serial 15.45 „Star Trek” – serial 16.45 „Bosco” – serial anim. 17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills” 19.00 „Dobra cena” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Jedwabne pończoszki” – serial 21.00 „Modelki” – serial 22.00 „Tabu” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „Na wybiegu” 23.45 „Beverly Hills” – serial 0.40 „Modelki” – serial obyczajowy USA 1.30 „Jedwabne pończoszki” – serial sensacyjny USA

## PTK 2

- 17.00 „Zwariowana gromadka” 17.30 „Bajki i bajeczki” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.45 „Haggard” 19.15 „Auto moto puls” 19.45 „Z planu filmowego” 20.00 „Gliny z Vegas” – film sensacyjny USA 21.30 „XL” – magazyn muzyczny 22.00 „Potwór na zamku” – horror USA 23.40 „Niebezpieczne kobiety”

## RTL 7

- 7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.35 „Siódemka dzieciakom” 8.20 „Z ust do ust” 8.45 „Sunset Beach” 9.30 „Na Zachodzie bez zmian” – dramat wojenny USA 11.40 „Czy boisz się ciemności?” 12.05 „Policjanci z Miami” 12.55 „Telezakupy” 13.50 „Muzyka w RTL” 14.35 „Łobuzy Robina” 15.25 „Siódemka dzieciakom” 16.25 „Uśmiech losu” 17.15 „Z ust do ust” 17.35 „Czy boisz się ciemności?” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Prawo i bezprawie” – serial 19.50 „Pogoda” 20.00 „Chata wuja Toma” – film przygodowy USA 21.55 „7 minut” 22.05 „Uśmiech losu” 22.55 „Wydział zabójstw” 23.45 „7 minut” 23.55 „Ukryta kamera”

## CANAL+

- 7.00 „Aktualności filmowe” 7.05 „Cyberia” 7.15 „Diabelski Młyn” 7.55 „Łapu-Capu” 8.00 „Kroniki Seinfelda” 8.25 „Szkoła 27” – film dok. 9.30 „Żyła” – film sensacyjny USA 11.05 „Szczęście jest na łące” – komedia francuska 12.50 „Człowiek – bomba” – angielsko-amerykański film sensacyjny 14.25 „Boby w akcji” 14.50 „ReklamAkcja” 15.20 „Óko Cyklonu” 15.45 „Deser” 16.00 „Z dziewczynami jest inaczej” – angielski film obyczajowy 17.35 „Krokodania” 18.00 „Nie przegap!” 18.05 „Diabelski Młyn” 18.45 „Kroniki Seinfelda” 19.10 „Cyberia” 19.15 „Nie przegap!” 19.20 „Łapu-Capu” 19.25 „Świat według Dave’a” 19.50 „Aktualności filmowe” 19.55 „Łapu-Capu” 20.00 „Odlotowcy” – komedia przygodowa USA 21.30 „Superdeser” – „Droga” 22.00 „Jurassic Park” – film przygodowy USA 0.05 „Wesołych świąt, pułkowniku Lawrence” – angielski dramat wojenny 2.05 „Ludzie z cienia” – film sensacyjny USA 3.45 „Kochaj mnie dzieciaku” – film obyczajowy USA

## Prawnik radzi

## ŚLUB POZA DOMEM

– Oboje z narzeczoną mieszkamy w Nowej Hucie. Planujemy ślub, ale u jej rodziców, którzy w innym województwie mają wielki dom, w pięknym miejscu. Czy możemy zawrzeć ślub poza miejscem stałego zameldowania? Siostra mojej przyszłej żony przebywa za granicą, gdzie poznała Polaka z którym zamierza się poobrać, gdzie mogą wziąć ślub i jakie muszą mieć zezwolenia? – pyta Mariusz K.

Oczywiście zawarcie ślubu jest możliwe poza miejscem stałego zameldowania, bo miejsce zawierania małżeństwa jest dowolne, choć obwarowane pewnymi warunkami i trzeba przy tym załatwić kilka formalności.

Zgodnie z przepisami prawa o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 1986 r. nr 36 poz. 180 z późn. zm.) zawarcie małżeństwa następuje w urzędzie stanu cywilnego miejsca zamieszkania jednego z przyszłych małżonków. Jeżeli zachodzą uzasadnione przyczyny kierownik USC (któregokolwiek z dwóch) – na ich wniosek – zezwala na zawarcie ślubu w innym urzędzie. Natomiast w razie niebezpieczeństwa grożącego bezpośrednio życiu jednego z przyszłych małżonków małżeństwo może być zawarte przed kierownikiem każdego USC, bez potrzeby uzyskania zezwolenia.

Owo zezwolenie jest wydawane na wspólny wniosek narzeczonych, którzy podają przyczynę wyboru innego niż któryś z ich urzędów. Jeśli zdarzyłoby się jednak, że ktoś weźmie ślub poza miejscem zamieszkania i bez zezwolenia, w żadnym razie nie stanowi to podstawy do unieważnienia małżeństwa.

Natomiast obywatele polscy przebywający za granicą mogą zawrzeć między sobą małżeństwo przed polskim konsulem lub osobą wyznaczoną do wykonywania jego funkcji. Żadne zezwolenie, o którym była mowa, nie jest tu wymagane. Rejestracja takiego małżeństwa następuje w urzędzie stanu cywilnego właściwym dla dzielnicy Śródmieście miasta stołecznego Warszawy. Gdyby jednak chcieli pobrać się w Polsce, to w miejscowości ostatniego meldunku któregoś z nich. Jeśli nie byłoby to możliwe, to właściwym jest także USC Warszawa-Śródmieście. (sp)



## KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

wyroby krajowe i importowane

FLIZY, TERAKOTA, FUGI, KLEJE  
SUPER KOMFORT S.C.

© os. Wandy 30 © plac targowy Mogiła  
Tel. 643-31-32



- \* Taxi osobowe
  - \* Taxi bagażowe
  - \* Pomoc drogowa
- Zniżki przy zgłoszeniach telefonicznych oraz dla posiadaczy abonamentów**

## TANIE KREDYTY!

GOTÓWKOWE DLA LUDNOŚCI  
WSZELKIE FORMALNOŚCI ZAŁATWIAMY ZA CIEBIE!  
GOTÓWKĘ OTRZYMASZ DO RĘKI!

Szczegółowych informacji udzielamy na miejscu lub telefonicznie:

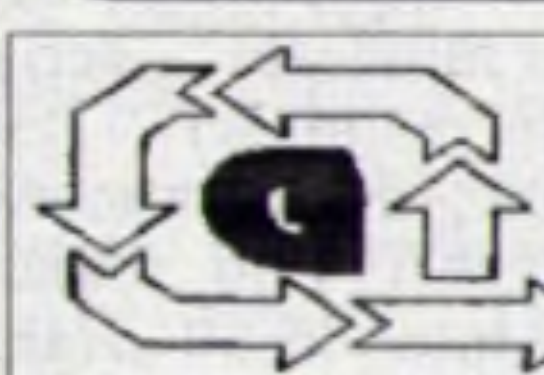
tel. (012) 648-20-22 w. 235

od pon. do pi. w godz. 9-18, sobota w godz. 9-14

**TAX**

BIURO OBSŁUGI FINANSOWEJ S.C.

KRAKÓW – NOWA HUTA, ul. FATIMSKA 41,  
pok. 309 (budynek PUSiM)



Kraków, os. Stalowe 16  
Tel. 644-42-21  
644-36-33  
w. 23

- Pożyczki gotówkowe
- Kredyty konsumpcyjne
- Leasing (I wpłata 0%)



# TVP1

- 6.00 „Kawa czy herbata?”  
8.05 „Szalone dziewczyny” – serial komediowy USA  
8.30 Wiadomości  
8.45 „Mama i ja”  
9.00 „Teleferie” – „Hu, hu, ha!”  
9.00 „Wilki i zając”, „Spider”  
10.00 „Cagney i Lacey” – serial kryminalny USA  
10.50 „Studio olimpijskie – Nagano '98”  
12.00 Wiadomości (w przerwie)  
14.40 „Ferie z »Miliardem w rozumie«” – teleturniej  
15.05 „WOW” – serial polsko-niemiecki  
15.35 „Frona” – „Gwałt rodzi gwałt” – program publicystyczny dla młodych widzów  
16.00 „Sport i zabawa” – program dla dzieci  
16.15 „Moda na sukces” – serial obyczajowy USA  
16.40 „Diariusz rządowy”  
17.00 „Teleexpress”  
17.25 „Jaka to melodia?” – quiz  
18.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (skrót)  
19.00 Wieczorynka – „Zaczarowany ołówek”, „Treledysk”  
19.30 Wiadomości  
20.10 „Miasto na luzie” – angielsko-amerykański serial sens.  
21.00 „W centrum uwagi” – program publicystyczny  
21.20 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (skrót)  
22.30 „Pegaz” – publicystyka kulturalna  
23.00 Wiadomości  
23.10 „Wariatka w łachmanach” – dramat angielski (1987), reż. Bob Hoskins, wyk.: Bob Hoskins, Dexter Fletcher, Dave Hill, J. G. Devlin  
0.55 „Klan” – polski serial obyczajowy  
1.20 „Studio olimpijskie – Nagano '98” – transmisja

- 21.00 „Sport – telegram”  
21.10 „Z archiwum X” – serial sensacyjny USA  
22.00 Panorama  
22.40 „M.A.S.H.” – serial USA komediowy USA  
23.05 Studio Teatralne Dwójki: Gerald Hauptman – „Kaprys”, reż. Henryk Tomaszewski, wyk.: Łukasz Jurkowski, Aleksander Sobiszewski, Andrzej Kempa  
0.15 „Pokażcie moją śmierć” – film dok.

## TELEWIZJA KRAKÓW

- 7.45 „Koncert na dzień dobry” – „Czerwone Gitary – koncert na bis”  
8.30 „Kassai – afrykański bohater” – francuski serial anim. 8.55 „Historia miłości” – serial brazylijski 9.50 „Dzieci świata” – serial dok. USA 10.20 „Piloci z Big Sky” – australijski serial przygodowy 11.05 „Zobacz to!” – serial dok. USA 11.30 „Wielcy kompozytorzy rosyjscy” – angielski serial dok. 12.00 „Niech Cię odleci mara” – polski komediodramat 13.45 Wiadomości 13.55 Program rozrywkowy 14.40 „Auto-Moto-Klub” 15.00 „Kronika” 15.10 „Pies Dinky” – serial anim. USA 15.30 „Mysz i Kret” – angielski serial anim. 15.35 „Były sobie Ameryki” – francusko-kanadyjski serial anim. 16.05 „Przyjaciele wesołego diabła” – polski serial dla młodzieży 16.35 „Indaba” – francuski serial dla młodzieży 16.55 „Tak było. Jak jest?” – magazyn filmów dok. 17.30 „U siebie” – magazyn mniejszości narodowych 18.00 „Gość TV Kraków” 18.10 „Kronika” 18.30 „Historia miłości” – serial brazylijski 19.30 „Złote rączki” – irlandzki program poradnikowy 20.00 „Agnieszka” – włoski film obyczajowy, reż. Diego Febraro, wyk.: Monica Guerritore, Agnieszka Bryczek 21.45 „Kronika” 22.00 „Nasza antena” 22.05 „Sport” 22.10 „Temat dnia” 22.25 „Autostrada” 23.45 „Alternatywy 4” – polski serial komediowy

## POLSAT

- 6.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (snowboard – finały, łyżwiarstwo szybkie – 1500 m mężczyzn)  
8.00 Program TV Kraków  
8.30 „Pielęgniarki” – serial komediowy USA  
9.00 „Po prostu żyć”  
9.30 „Wybrzeże Szkieletów” – angielski serial dok.  
10.00 „Klub pana Rysia” – program dla dzieci  
10.25 „Sprycjan i Fantasio” – francuski serial anim.  
10.55 „Wuj Oscar” – szwedzki film fab.  
12.05 „Złotopolscy” – polski serial obyczajowy  
13.00 Panorama  
13.20 „Dziennik krajowy”  
13.40 „Muzyczne nowości Dwójki”  
13.50 „Opowieści z Collegium Maius”  
14.20 „Clipol”  
14.50 „Akademia Zdrowia Dwójki”  
15.00 „Władcy zwierząt” – „Żniewo z nieba” – francuski serial dok.  
15.30 „Bodzio – mały helikopter” – angielski serial anim.  
16.00 Panorama  
16.10 „Program ekumeniczny”  
16.30 „5x5 – wygramy razem” – teleturniej  
17.00 „Klub pana Rysia” – program dla dzieci  
17.30 „U siebie” – program mniejszości narodowych (TV Kraków)  
18.00 Panorama  
18.10 „Kronika” (TV Kraków)  
18.35 „Jeden z dziesięciu” – teleturniej  
19.00 „Polaków portret własny”  
19.30 „Stacyjka Heatley” – angielski serial komediowy  
20.00 „Studio olimpijskie – Nagano '98” (skrót)

## POLSAT 2

- 7.00 „Dżana Top” 7.30 „Halo, Gra!my” 8.00 „TV Shop” 8.30 Serial anim. 9.00 „Power Rangers” 9.30 „Domek na prerii” 10.30 „McGyver” 11.30 „Zar młodości” – serial 12.30 „Dwa oblicza miłości” – serial 13.30 „TV Shop” 14.00 „Na topie” 14.30 „Dance Jump” 15.00 Gra!my News” 15.05 „Mute” 15.30 „Halo, Gra!my” 16.00 „Domek na prerii” – serial 16.55 Serial anim. 17.25 „Power Rangers” 17.50 Informacje 18.00 „McGyver” – serial 19.00 „Zar młodości” 20.00 „Dwa oblicza miłości” 21.00 „CNN News” 21.15

„Sireny nocy” – francuski film sensacyjny 22.50 „Przytul mnie” 23.50 „Dance Jump” 0.20 „Mute”

## Polonia

- 5.30 „TV Top shop” 9.30 „Helena i chłopcy” 10.00 „Namiętności” 11.00 „TV Top shop” 13.30 „Celeste” 14.30 „Blżej filmu” 15.00 „TV Top shop” 17.00 Filmy anim. 17.45 „Namiętności” 18.45 „Werdykt” 19.15 „Escape” 19.45 „Muzyka” 20.00 „Helena i chłopcy” 20.30 „Celeste” 21.30 „Autosalon” 22.00 „Pełnym gazem” 22.30 „TV Top shop”

## tvn Telewizja Nova

- 6.00 „Telesklep” 6.30 „Ciężko ranne pantofle” 8.00 „Troskliwe misie” 8.30 „Bosco” – serial anim. 9.00 „Zostań gwiazdą” 10.00 „Gotuj z Kuro-niem” 10.30 „Anna” – telenowela 11.30 „Jolanda” – telenowela 12.00 „Telesklep” 12.30 „Co za dzień!” 13.00 „Troskliwe misie” 13.30 „Dance Time” 14.00 „Twój problem, nasza głowa” 14.45 „California Dreams” 15.15 „Szkola złamanych serc” 15.45 „Star Trek” – serial sf. 16.45 „Omer” – serial anim. 17.15 „Fakty regionalne” 17.30 „Co za dzień!” 18.00 „Beverly Hills” 19.00 „Kryptonim Prosiaczek” 19.30 „TVN Fakty” 20.05 „Prawnicy z Miasta Aniołów” – serial obycz. 21.00 „Drew Carey Show” – serial 21.30 „Naga prawda” 22.00 „Multikino” 22.30 „TVN Fakty” 22.35 „Kropka nad i” 23.00 „Fakty regionalne” 23.15 „Auto, auto” 23.45 „Beverly Hills” USA 0.35 „Telesklep”

## PTK 2

- 17.00 „Beverly Hills Teenagers” 17.30 „Troskliwe misie” 18.00 „74,5 nowa fala” 18.40 „Dookoła sławy” 19.45 „Video Soul” 20.00 „Ochroniać i służyć” – film sensacyjny USA 21.30 „Haggard” 22.00 „Noce i dnie” – polski serial obyczajowy 23.30 „Midnight Love”

## RTL 7

- 7.00 „RTL 7 zaprasza” 7.35 „Siódemka dzieciakom” 8.20 „Z ust do ust” 8.45 „Sunset Beach” 9.30 „Chata wuja Toma” – film przygodowy USA 11.25 „Czy boisz się ciemności?” 11.50 „Wydział zabójstw” 12.45 „Telezakupy” 13.45 „Muzyka w RTL” 14.05 „Ukryta kamera” 14.35 „Prawo i bezprawie” 15.25 „Siódemka dzieciakom” 16.20 „City Life” 17.15 „Z ust do ust” 17.35 „Czy boisz się ciemności?” 18.00 „Sunset Beach” 18.50 „7 minut” 19.00 „Łobuzzy Robina” 19.50 „Pogoda” 20.00 „Miłość w biegu” – dramat sens. USA 21.35 „7 minut” 21.45 „City Life” 22.35 „Wyprawy z National Geographic” 23.30 „7 minut” 23.40 „Siła rażenia” – thriller angielski

## CANAL+

- 7.00 „Aktualności filmowe” 7.05 „Cyberia” 7.15 „Diabelski Młyn” 7.55 „Łapu-Capu” 8.00 „Kroniki Seinfelda” 8.25 „Ostatni cesarz” – angielsko-chiński film biograficzny 11.05 „Jumanji” – film przygodowy USA 12.50 „Sierpień” – angielski film obyczajowy 14.25 „Boby w akcji” 14.50 „Star Trek. Voyager 2” 15.40 „Deser” 15.55 „Selekcjoner” – film obyczajowy USA 17.35 „Krokodania” 18.00 „Nie przegap!” 18.05 „Diabelski Młyn” 18.45 „Kroniki Seinfelda” 19.10 „Cyberia” 19.15 „Nie przegap!” 19.20 „Łapu-Capu” 19.25 „Świat według Dave’a” 19.50 „Aktualności filmowe” 19.55 „Łapu-Capu” 20.00 „Marion du Faouet – królowa złodziei” (1) – francuski film przygodowy 21.45 „Co mi zrobisz jak mnie złapiesz” – komedia polska 23.25 „Pewne rozmowy braci McMullen” – film obyczajowy USA 1.00 „Osieć i pół” – włoski dramat psychologiczny 3.15 „Cela śmierci” – film sensacyjny USA 4.50 „Pracoholik” – komedia niemiecka

## SALON ZOOLOGICZNY „PRZYSTANEK ALASKA”

poleca

- ◆ AKWARYSTYKĘ
- ◆ EGZOTYKĘ
- ◆ WSZYSTKO DLA GOŁĘBI
- ◆ WSZYSTKO DLA PSA I KOTA

Ponad 100 m<sup>2</sup> pow. handlowej  
os. Szklane Domy 2, obok Szkoły 88  
zaprasza w godz. 10.00–18.00, sob. 10.00–14.00  
w środy 10.00–20.00

## KARNISZE HURTOWNIA „CORSO”

os. Zielone 9, tel. 643-10-24

145 rodzajów karniszy aluminiowych powlekanych, rurowych, plastikowych

przykładowe ceny brutto dla odbiorców indywidualnych:

- ★ karnisz aluminiowy z osłoną, dł. 3 m – 30,66 zł
- ★ karnisz powlekany, sosna, mahoń, dł. 3 m – 30,66 zł
- ★ karnisz rurowy, biały, dł. 3 m – 28,98

Zapraszamy w godz. 8.00–18.00

## OknoPlus

Okna PCV z szybą ciepłochronną

## Okna Niemożliwe ?!

Produkcja: Kraków, ul. Gabrieli Zapolskiej 38, tel./fax 0 12 362 389  
Biuro Handlowe:  
Nowa Huta os. Kolorowe 46, (rondo Czyżyńskie), tel./fax 444 929

## BIUROTECH

oferuje w ciągłej sprzedaży:

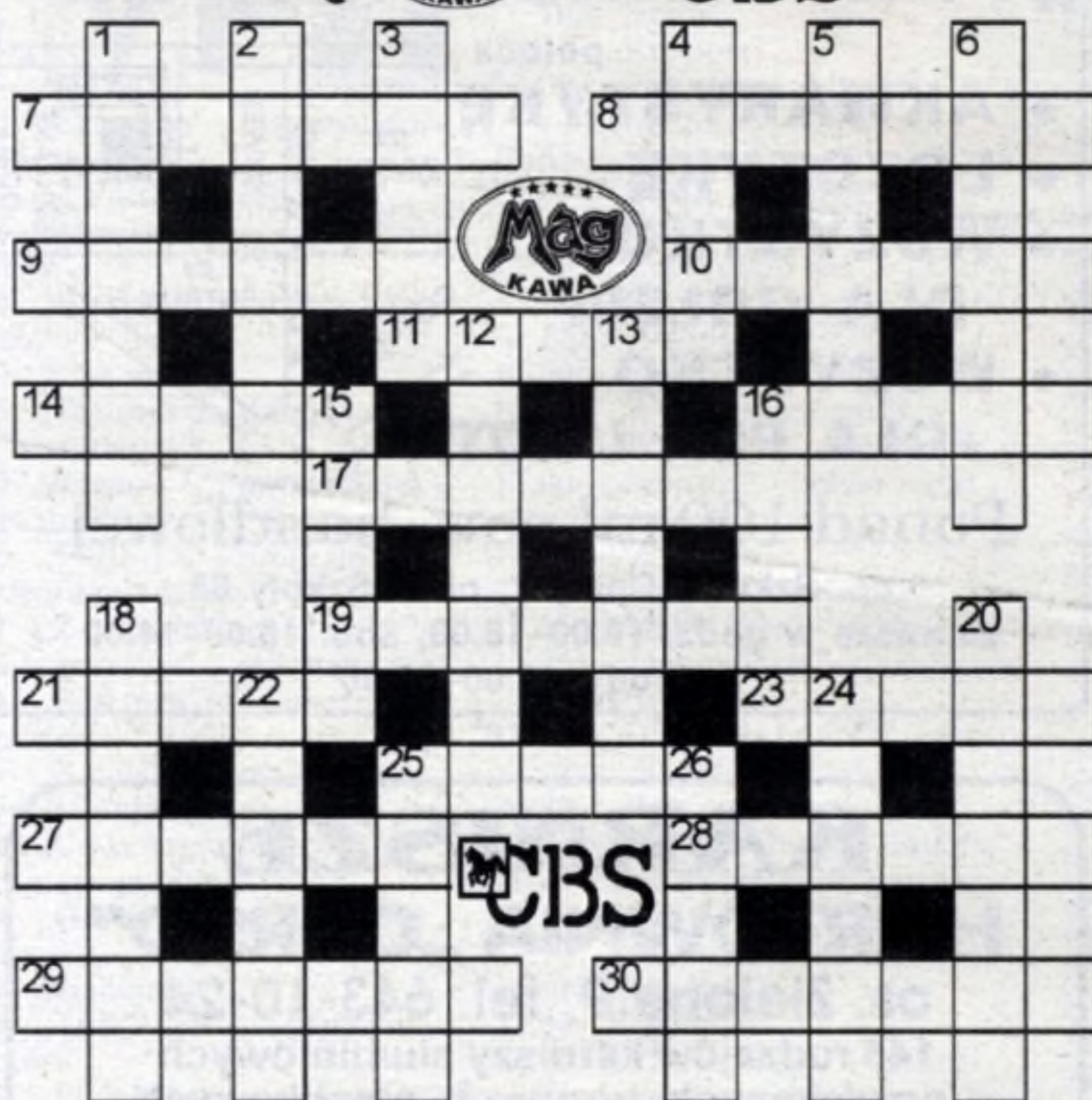
- ☞ meble biurowe, krzesła, fotele
- ☞ meble na indywidualne zamówienie
- ☞ maszyny do pisania
- ☞ kalkulatory
- ☞ taśmy i kasety do maszyn i kalkulatorów
- ☞ wałeczki barwiące do kalkulatorów
- ☞ papier komputerowy, maszynowy, ksero, fax
- ☞ druki akcydensowe
- ☞ bogaty asortyment drobnych artykułów biurowych

Nowa Huta: os. 2 Pułku Lotniczego 1, tel. 649-94-99  
Kraków: ul. Racławicka 1, tel./fax 636-24-88



# KRZYŻÓWKA 6

z kawą  i 



**POZIOMO:** 7. ten kto panuje, kieruje, przewodzi innym, 8. sieje się ją w jesieni, kielkuje wczesną wiosną, 9. wyspy na Oceanie Indyjskim, 10. znany zabrzański kardiochirurg, 11. miasto w Toskanii we Włoszech, 14. daszek na słupach, 16. miękka tkanina jedwabna lub bawełniana, błyszcząca z jednej strony, 17. łopata, rydel, 19. niechęć, obrzydzenie, odraza, 21. jedno z Wielkich Jezior na pograniczu USA i Kanady, 23. część stroju liturgicznego, 25. przechowywanie czegoś na przyszłość, 27. cienki papier, 28. przewodniczący NATO, 29. białko proste używane m.in. do wyrobu żelatyny, 30. oskarżony po wydaniu wyroku.

**PIONOWO:** 1. uporządkowane następstwo dźwięków, 2. wycięcie u sukni lub bluzki, 3. konserwatysta w Izbie Gmin w Anglii, 4. prawy dopływ Łaby w Czechach, 5. potrawa z jaj, 6. wyraz utworzony z liter innego wyrazu, 12. widowisko, koncert, zabawa itp., 13. opala się nago, 15. miasto portowe nad Nilem, 16. inaczej, czyli (z łaciny), 18. jeden z ostatnich marszałków ZSRR, 20. tłuszcz pod skórą świni, 22. część przyrządu optycznego, 24. miasto w południowej Francji nad Garonną, 25. zatoka o wydłużonym kształcie oddzielona od morza mierzeją, 26. gromada najwyżej zorganizowanych kręgowców.

Rozwiązania krzyżówki prosimy przysłać do 12 lutego br.

Rozwiązanie krzyżówki nr 5:

**POZIOMO:** 1. morał, 6. ugoda, 9. antonim, 10. Tunis, 11. Ibiza, 12. korweta, 13. szafa, 15. Rodos, 17. majak, 20. atrapa, 22. ulotka, 24. Cezar, 25. grzech, 26. Ziemia, 27. ikona, 28. Bk, 29. Ar, 31. anoda, 34. ceper, 37. polip, 39. Opoczno, 40. Milan, 41. potas, 42. dziewczka, 43. Tokio, 44. Syria.

**PIONOWO:** 1. Metyska, 2. runda, 3. łaska, 4. Styria, 5. knieja, 6. umiar, 7. obiad, 8. ataksja, 14. frajer, 16. orogen, 17. machina, 18. jezioro, 19. kurzawa, 21. Turek, 23. Kwis, 28. bachmat, 30. riposta, 32. neolit, 33. drzewo, 35. palik, 36. rondo, 37. popas, 38. Luter.

Nagrodę za poprawne rozwiązanie krzyżówki nr 4 wylosowała **Krystyna Wienc, al. Pokoju 8/67**. Nagroda jest do odebrania w redakcji. Po odbiór należy przyjść z „Głosem” i dowodem osobistym.

## NAGRODA —

**KIESZONKOWE KALKULATORY ELEKTRONICZNE  
ZOSTAŁA UFUNDOWANA  
PRZEZ FIRMĘ CBS**

Kraków: ★ CBS-„HIT” — ul. Wielicka 259, ★ CBS CENTRUM — ul. Królewska 63, ★ CBS — ul. Kalwaryjska 27; Nowa Huta: ★ CBS — os. Handlowe 8, ★ CBS DH „WANDA”; Miechów: ★ CBS DH „GRYF” — Rynek 4; Nowy Sącz: ★ CBS DH „LACH” — al. Batorego; Rzeszów: ★ CBS — ul. Moniuszki 2.

BIURO  
NIERUCHOMOŚCI **CENTRUM S.C.**

**KUPNO • SPRZEDAŻ • WYNAJEM**  
Poszukujemy domów, mieszkań i lokali  
do sprzedaży i wynajęcia

Kraków, ul. Lubicz 25 (bud. „Nafty”)  
tel. 421-04-33, w. 15-87, tel. kom. 0602 737 110

**U NAS  
BĘDZIESZ W CENTRUM UWAGI**

• W minionym tygodniu w Straży Miejskiej Oddział Nowa Huta zgłoszono 65 interwencji, pouczone 46 osób, ukarano mandataми karnymi 25 sprawców wykroczeń na sumę 700,00 zł, założono 8 blokad na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów, nałożono 6 upomnień egzekucyjnych dotyczących nieporządków, sporządzono 8 wniosków o ukaranie do Kolegium ds. Wykroczeń.

## NA STRAŻY MIASTA

• W dniu 27 stycznia br. dyżurny Oddziału w Nowej Hucie został powiadomiony o spalaniu opon samochodowych i gałęzi nad rzeką Wisłą na wysokości Łęgu, przez pracowników wykonujących wycinkę drzew i krzewów bezpośrednio przy korycie rzeki. W powyższej sprawie prowadzone jest postępowanie wyjaśniające celem skierowania wniosku do Kolegium ds. Wykroczeń.

• Funkcjonariusze Grupy Ekologicznej Straży Miejskiej ukarali mandatem karnym w wysokości 100,00 zł sprawcę wylewania zawartości szamba do rowu przy ul. Zakręt.

• Wielokrotnie interweniowano pod Szpitalem Rydygiera zakładając blokadę na koła nieprawidłowo zaparkowanych samochodów w miejscu obowiązywania znaku drogowego B-36. Kierowcy samochodów nie tylko naruszali prawo, ale utrudniali ruch autobusom MPK. Niepoprawnych kierowców ukarano mandataми karnymi.

• Wiele osób dzwoniło do Straży Miejskiej w sprawie śliskich jezdni i chodników. Miało to miejsce głównie w dniu 30 i 31 stycznia br. Interweniowano w tej sprawie w sztabie Akcji „Zima” przekazując uwagi mieszkańców Nowej Huty. (sp)

## LOMBARD

os. Teatralne 27  
Pożyczki pod zastaw  
złota, srebra, sprzętu RTV.  
(Obok baru „Expres”)

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 (pawilon) zaprasza Czytelników „Głosu” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książek, które są promowane obok. Kupon jest ważny do 12 lutego 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia „SKARBNIKA” w tym tygodniu poleca książkę Howarda Fasta „Maks” wydaną przez oficynę Alfa. To kolejna powieść autora z cyklu Emigranci. Przedstawia skomplikowaną biografię prekursorów amerykańskiej kinematografii m.in. Louisa Meyera i George Cukora na tle ich powiązań z gangsterami.

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### TROCHĘ STATYSTYKI

W minionym tygodniu w Nowej Hucie odnotowano 87 zdarzeń o charakterze przestępczym: m.in. dwa rozboje i trzy pobicia.

Włamano się do: 11 obiektów handlowo-usługowych, 3 mieszkań, 3 piwnic i 5 altanek.

Zarejestrowano 39 przestępstw samochodowych: włamano się do 30 aut, skradziono 6, uszkodzono 3.

### ZDAŻYLI NA CZAS

Przed północą, 31 stycznia, oficer dyżurny IX Komisariatu otrzymał informację o włączeniu się alarmu w sklepie spożywczym należącym do firmy „Real-Zachód”. Przybyli na miejsce policjanci ujrzeli wybitą szybę wystawową, a wewnątrz sklepu znaleźli włamywacza. 27-letniego, pijanego mężczyznę, rodem z woj. zamojskiego odwieziono do Izby Wyrzeczni.

### POLOWANIE NA KLIENTÓW

1 lutego, o godz. 23.30 zgłoszono policji, że w os. Słonecznym napađnięto na kobietę. Na miejscu zdarzenia ustalono, że w momencie gdy szła ze sklepu z zakupami do samochodu, podbiegł do niej jeden z trzech stojących na ulicy mężczyzn. Uderzył ją w głowę sztachtetą a wtedy drugi mężczyzna wyrwał jej z ręki reklamówkę.

Poszkodowana z obrażeniami głowy przewieziona została do szpitala.

la. Po udzieleniu pomocy medycznej wróciła do domu.

### ZATRZYMANO

W nocy, 30 stycznia, w os. Piastów, policjanci zatrzymali dwóch sprawców włamań do dwóch samochodów, z których skradli głośniki radiowe. Jeden z nich to 34-letni mieszkaniec tego osiedla. Drugi ma lat 30 i przyjechał tutaj na gościnne występy z woj. kieleckiego.

### OGOŁOCILI HURTOWNIĘ

1 lutego zgłoszono policji o włamaniu do garażu (pełniącego funkcję hurtowni) znajdującego się przy ul. Igołomskiej. Ustalono, że złodzieje dostali się tam w nocy z 31 stycznia na 1 lutego, wyłamując 3 zamki w drzwiach wejściowych. Skradli: znajdujące się w kartonach artykuły kosmetyczne, dwa kartony okularów przeciwsłonecznych, karton grzebieni, opony, koła, wiertarki i rower. Właściciel straty wycenił na 30 tys. zł.

### ZGUBILI KSEROKOPIARKĘ

W nocy z 31 stycznia na 1 lutego złodzieje włamali się też do biura KPGMB przy ul. Sołtysowskiej skradli: komputer wraz z monitorem, drukarkę a także kserokopiarke marki canon. Tę ostatnią porzucili przy ogrodzeniu. Czyżby była za ciężka? Wartość skradzionych rzeczy oceniono na 10 tys. zł.

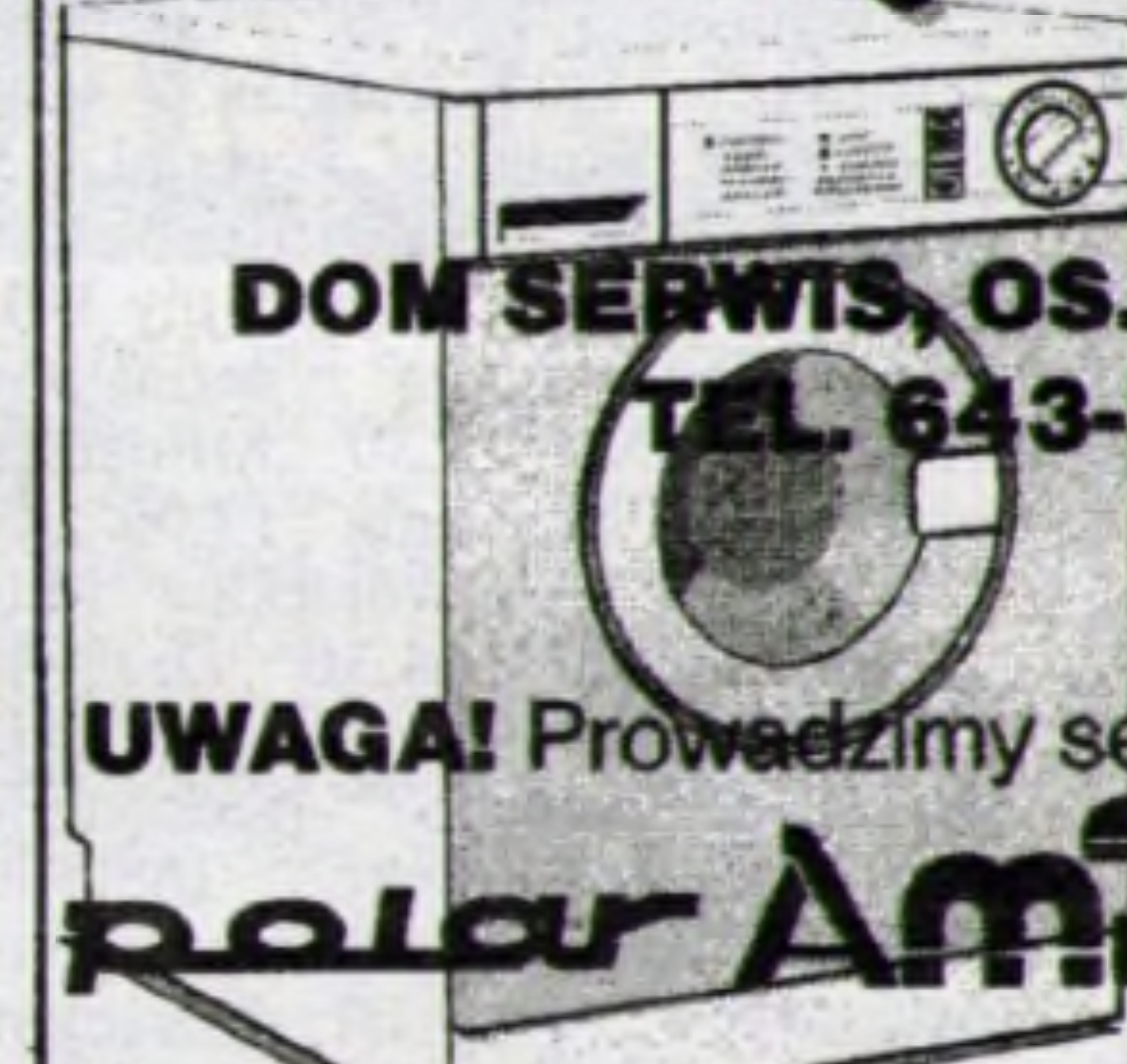
(jdz)

Podajemy numery policyjnych telefonów, uruchomionych dodatkowo dla wszystkich tych osób, które chciałyby przekazać policji posiadane informacje dotyczące zdarzeń przestępczych, w tym także informacje anonimowe: bezpłatna infolinia nr 0 800-31-333 czynna całą dobę, policyjny telefon zaufania nr 413-44-44 czynny całą dobę.



KUCHNIE GAZOWE OD 590 ZŁ

**ŚWIĄTECZNA  
PROMOCJA  
SPRZĘTU AGD**



DOM SERWIS, OS. WILLOWE 30  
TEL. 643-3333

UWAGA! Prowadzimy serwis fabryczny firm:

**Polar Amica Whirlpool**

Tylko w serwisie fabrycznym uzyskasz rzetelną i pełną informację o nabywanych wyrobach.



W tym tygodniu księgarnia „ZŁOTY WIEK” rekomenduje książkę „Robert Ludlum i jego bohaterowie” wydaną w ramach zielonej serii przez Amber. Jest to klucz do powieści Ludluma pod redakcją Martina Greenberga. Zawiera m.in. wywiad z pisarzem, fotografie z jego zbiorów oraz rozszyfrowuje pierwowzory bohaterów jego powieści.

## TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książek, które są promowane obok.

Kupon upoważnia do zakupu książki o 5% taniej i jest ważny do 12 lutego 1998 r.

Nazwisko i imię:

Adres:

Wśród kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.



# INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

## WIZYTY DOMOWE LEKARZY

♦ **CENTRUM „MEDYK”**. Tel. 644-10-49 (od godz. 10 do 22). Wizyty specjalistów szpitali krakowskich: internści, kardiolog, pediatra, chirurg dziecięcy, EKG w domu chorego.

♦ **ABC LEKARZY SPECJALISTÓW**. Wizyty: pediatrów, internistów + EKG, laryngologów, chirurgów, gastrologów, neurologów, reumatologów. Tel. 658-56-64.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

♦ **OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ**, os. Złota Jesień 15c. Tel. 648-20-22, w. 296.

♦ **CHIRURGIA** (dr med. M. TRYSTUŁA) – choroby sutka, naczyń kończyn dolnych (żylaki, owrzodzenia żylakowe), odbytu (hemoroidy, szczeliny, przetoki), usuwanie znamion, blizn i narośli skórnych, leczenie nieoperacyjne laserem hemoroidów I° i II°, usuwanie tatuażu laserem.

♦ **LECZENIE BÓLU** laserem w schorzeniach reumatycznych i neurologicznych.

♦ **GINEKOLOGIA** (lek. E. LOREK) – konsultacje, nieoperacyjne leczenie laserem nadżerek szyjki macicy, cytologie, kolposkopie.

♦ **CHIRURGIA RĘKI** (dr med. M. BONCZAR) – rekonstrukcje wad wrodzonych i pourazowych ręki (ścięgien, nerwów i naczyń).

♦ **UROLOGIA** (lek. med. P. MACIUKIEWICZ)

♦ **GABINET MASAŻU LECZNICZEGO** (dypl. tech. Paweł Kaczor), os. Uroczę 6, tel. 644-43-07, pon.–piątek 14–19. Masaż klasyczny, regeneracyjny, manualne leczenie kręgosłupa, drenaż limfatyczny, moxibustion, yumeiho.

♦ **MASAŻE** – ogólne: receptorów (w stopie), nastawianie dysków, os. Szkolne 36, w godz. 12–20.

♦ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 644-78-26: badania jamy brzusznej, tarczycy, ginekologia, ciąża. Codziennie od 9.00 do 13.00. Tel. 648-94-60 po południu.

♦ **USG NOWA HUTA** w Przychodni Specjalistycznej nr 1, os. Na Skarpie 6: jama brzuszna, ginekologia, położnictwo, tarczycę, piersi, stawy biodrowe. Rejestracja: tel. 644-19-00, wewn. 22, 644-19-30, wewn. 22 lub osobiście w godz. 9.00–18.00.

♦ **REHABILITACJA DOMOWA**, masaż, fizykoterapia, kinetyzerapia. Tel. 648-52-22, wewn. 14-09, prosić z pokoju 1107. Pon. – piątek do 20.00.

♦ **USG** – lek. med. Magdalena Śliwińska. Hepatologia, konsultacja po WZW, L-4. Tel. 421-55-29, 633-41-35.

♦ **LABORATORIUM „DIAGNOZA”** – pełny zakres badań. Centrum A 12 (budynek żłobka), pon. – pt. 7.30–9.30. Tel. 425-93-46.

♦ **PRYWATNA PRZYCHODNIA LEKARSKA** – os. Oświecenia 44, tel. 649-85-52, pon. – piątek 8–20, sobota 8–12. Różni specjaliści • laboratorium • zwolnienia L4 • wizyty domowe.

♦ **SUPEREKSPRESOWE** protezy, naprawy. Gwarancje. Os. Szkolne 2. Tel. 644-72-02.

♦ **GIMNASTYKA, MOBILIZACJE KRĘGOSŁUPA, MASAŻ, MGR REHABILITACJI**. Tel. 425-79-32.

♦ **SOLARIUM EDEN**, os. Kościuszki 1, tel. 649-71-02.

♦ **AMICOR – CENTRUM KARDIOLOGICZNE** • ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73; poniedziałek–piątek 9–19, sobota 9–13. Oddz. os. Złotego Wieku 19–20, tel. 649-95-25: kardiolog, kardiolog dziecięcy, kardiochirurg, chirurg naczyniowy, psycholog • Echokardiografia – Doppler + kolor, dorośli i dzieci • Ekg wysiłkowy • 24-godzinny zapis Ekg metodą Holtera • Badania analityczne.

♦ **GABINET LECZENIA NERWIC „OPTA”**, ul. Cerchów 5, (os. Na Skarpie). Przyjęcia: śr. 17–19, tel. 6445799.

♦ **PRACOWNIA PROTETYCZNA WAM-DENT**, os. Centrum C 1, tel. 425-75-66, od poniedziałku do piątku 10.00–14.00 i 15.00–17.00.

• NAPRAWA • PROTEZY • EXPRES

♦ **GABINET ALERGOLOGICZNY dla dzieci i młodzieży**. Na Skarpie 6 (Przychodnia Rejonowa) – wtorek, czwartek – 17.00–18.00.

♦ **EKSPRESOWE TANIE PROTEZY, NAPRAWY**. Centrum E 23, tel. 602 309-531 (całodobowy).

♦ **MASAŻ**: Ma-uri, Jin Shin Do, tybetański, bioterapia. Tel. (012) 643-64-13; (012) 647-76-12.

♦ **ALERGIA** – testy na 120 alergenów aparatem BICOM bez pobierania krwi, odczulanie, internista, neurolog – AMED, Włoczków 20, rej. tel. 634-31-26, 422-17-75.

♦ **WIZYTY LEKARSKIE, ODTRUCIA POALKOHOLOWE**, tel. 644-60-85, 0-602-634-137.

♦ **PROTEZY ZĘBOWE** w domu pacjenta, dojazd gratis. Tel. 643-58-83.

♦ **KRAKOWSKA PORADNIA TERAPII NERWIC**, Le-nartowska 14, tel. 633-12-03. Psychoterapia dzieci i dorosłych, hipnoza, leczenie zaburzeń seksualnych, zaburzeń łaknienia, odwyk palenia papierosów.

♦ **PORADNIA INTERNISTYCZNA** (specjalizacja – leczenie chorób nerek), os. Złota Jesień 15c, rejestracja – tel. 647-28-96. Przyjmują asystenci Oddz. Nefrologii i Dializoterapii KSS im. L. Rydygiera. Lekarze chorób wew.: B. Pello – pon. 16–18, M. Guzik-Grymek – piątek 16–18.

♦ **QUANTRONIC** – materac leczniczy, os. Szklane Domy (pawilon koło kościoła), tel. 655-14-89.

♦ **BIOENERGOTERAPEUTA, KRĘGARZ I MASAŻYSTA HENRYK POWĘSKA** przyjmuje w NCK, pokój 08, od pon. do pt. w godz. 10–20, pierwsza sobota miesiąca w godz. 9–14, tel. 644-43-80.

♦ **JAKANIE** – dzieci, młodzież, dorośli. Zajęcia indywidualne i grupowe. Tel. 429-53-99, 0602 630 287.

## USŁUGI RÓŻNE

♦ **MONTAŻ** boazerii, zabudowa wnęk oraz pawlacze, tel. 647-19-50.

♦ **WODOMIERZE**, montaż. Tel. 643-02-44.

♦ **KODAK EXPRESS UNIVEX CO.**, os. Centrum B 3. Tel. 425-75-60. 8–19, sob. 8–14. Usługi fotograficzne, atelier: zdjęcia ślubne, okolicznościowe, legitymacyjne. Studio grafiki komputerowej: skład tekstów, projekty graficzne, wydruki barwne, foldery, identyfikatory, wizytówki, przegrywanie zdjęć i slajdów na kasety video.

♦ **EUROPA** – angielski, niemiecki. Szkoła nr 88, Szklane Domy 2. Tel. 643-44-51, 644-19-79.

♦ **CZYSZCZENIE DYWANÓW**, tapicerki meblowej – VAP TV 350, tanio i solidnie, rachunki VAT. Firma „ROB-TER”, tel. 644-65-41.

♦ **SAUNA** – w godz. 10.00–16.00 taniej! Siłownia „FLEXOR”, os. Kolorowe 29, tel. 644-59-39, w. 20.

♦ **PANELE BOAZERYJNE I PODŁOGI PANELOWE**. Sprzedaż – montaż. Tel. 649-35-06 w godz. 9–17.

♦ **„DRYL” s.c.** – rewindykacja zadłużeń, 411-21-87.

♦ **USŁUGI SZKLARSKIE**, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50, godz. 10–18.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW I KUCHENEK MIKROFALOWYCH**. Tel. 647-65-05.

♦ **FIRMOM** dokumentacje fotograficzne wykona GAW-LIŃSKI, Tel. 647-35-20.

♦ **NAPRAWA PIECYKÓW GAZOWYCH** – wszystkie typy. Rok gwarancji. Tel. 643-38-70 po 16.00.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **ZESPÓŁ „DYSONANS”** zagra na weselach i imprezach okolicznościowych. Tel. 649-24-63, 0-90 354-100.

♦ **DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**, żaluzje, wizytówki na drzwi, pieczątki. Agencja Poczta, os. Centrum B 7 obok PZU. Tel./fax 643-63-85 (w godz. 10–16).

## BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

♦ **„PRYMUS” – BIURO KSIĘGOWO-PODATKOWE**, 31-946 Kraków, os. Teatralne 24. Tel. 643-41-28.

♦ **BIURO KSIĘGOWE VAT** – ul. Grzegorzeczka 79, telefon/fax: 411-21-87.

♦ **PEŁNY zakres usług księgowych – VAT**. Tel. (012) 647-83-22.

## POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

♦ **AGENCJA NIERUCHOMOŚCI**, Bracia Sadurscy, 413-63-46, ul. Grzegorzeczka 79.

♦ **NIERUCHOMOŚCI** – kupno, sprzedaż. Tel. 649-82-12.

## USŁUGI RTV

♦ **NAPRAWY I INSTALACJE** anten. Tel. 425-92-72.

♦ **TELE-RADIO-SERWIS RTV-VIDEO**, os. Oświecenia 9, tel. 648-97-57 i 648-20-39.

♦ **NAPRAWA MAGNETOWIDÓW**. Tel. 647-65-05.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW, MAGNETOWIDÓW**, gwarancja. Tel. 643-38-83.

♦ **NAPRAWA TELEWIZORÓW** u klienta. 648-13-55.

♦ **NAPRAWIAMY** wszystko, co gra i pokazuje obrazki. Półroczna gwarancja. Tel. 645-47-65.

♦ **NAPRAWIAM TELEWIZORY** w domu klienta, daję gwarancję. Tel. 648-13-55.

♦ **AUTORYZOWANY** serwis Curtisa – naprawy telewizorów, magnetowidów, os. Centrum A, bl. 5, tel. 644-34-70.

## AGENCJE TURYSTYCZNE

♦ **„ANNA TOUR”**, os. Centrum A, bl. 1, tel. 644-13-66 i 644-26-76 ♦ kwatery ♦ ubezpieczenie Polisa, Hestia, Warta, Polonia, Fortuna, Stu ♦ wczasy ♦ wycieczki krajowe i zagraniczne ♦ bilety autobusowe, promowe – Polferiees, samolotowe ♦ paszporty. Bogata oferta zagraniczna ♦ oferta Scan Holiday. Sprzedaż międzynarodowych kart telefonicznych.

♦ **AGENCJA USŁUGOWA „OROS”**, ul. G. Zapolskiej 38, tel. 637-63-23. ♦ Wczasy ♦ „zielone szkoły”: w górach, nad jeziorami i nad morzem, organizujemy plenerowe imprezy. NAJNIŻSZE CENY!

♦ **TRAVEL HOUSE ROWECKI – BILETY PROMOWE I LOTNICZE**. Specjalność – Skandynawia. Informacja morska i promowa. Tel. 423-09-10.

## KWIACIARNIE

♦ **KWIACIARNIA „STOKROTKA”**, Adam Nawrocki, os. Niepodległości, obok bloku nr 11, tel. 649-92-42, czynne od pon. do piątku w godz. 10–18, sob. 8–18, niedz. 10–17. Dostawa kwiatów do domu. Parking za kwaciarnią.

♦ **KWIACIARNIA „KALINA”**, os. Centrum D, bl. 1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty godz. 8–17, w niedzielę godz. 9–13. Tel. 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.

## NAUKA JAZDY

♦ **TEST** – Ośrodek Szkolenia Kierowców, os. Kościuszkowskie 1, pok. 15, tel. 648-43-95, 648-05-59 w. 26 od pn. do pt. w godz. od 12 do 18.

♦ **AUTO SZKOŁA**, Kazimierz Grudzień, Jerzy Sto-lecki, os. Strusia 6, wt., czw., w godz. 19–20. Tel.: 644-72-77, 647-54-67.

♦ **NAUKA JAZDY**, Andrzej Tworzydło. Tel. 647-74-68 (w godz. 19–22).

♦ **AUTOSZKOŁA**, os. Złota Jesień 13, tel. 648-20-22, wewn. 224, J. Kowalik, J. Czyż, tel. 649-49-99, 647-91-82 (fiat uno, 126p, polonez).

♦ **OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW**. Os. Na Wzgórzach 21. Tel. 645-47-05 w godz. 13–18.

♦ **NAUKA JAZDY**, uno i cinquecento. Aleksander Zapiór, tel. 648-15-94.

♦ **AUTO SZKOŁA, UNO**. Ryszard Kundycy, 411-60-00.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

♦ **WULKANIZACJA** pełny zakres napraw dętek i opon, komputerowe wyważanie kół – „KRAWAL”, ul. Kocmy-rzowska (przy Cienistej i Bulwarowej),

TEL. 425-70-08. Pon. – piątek 8–17, sobota 8–14. Sprze-daż ogumienia „Stomil” i „Michelin”, „Pirelli”.

♦ **KOMPUTEROWE USTAWIANIE GEOMETRII KÓŁ** (zbieżności), przeglądy rejestracyjne samochodów osobowych i ciężarowych, ul. Siewna 26, w godz. 8–16. Tel. 411-68-04 i 411-66-50 w. 114.

♦ **WULKANIZACJA** – komputerowe wyważanie kół, na-prawa opon i dętek, sprzedaż opon; RUDYK, al. Jana Paw-ła II 154, pon. – pt. 8–18, sob. 8–14, tel. 648-34-18.

♦ **RADIOODTWARZACZE, ALARMY, URZĄDZENIA GŁOŚNO MÓWIĄCE DO TELEFONÓW GSM** – sprze-daż, montaż. Jana Pawła II 154, tel. 648-34-18.

♦ **KONSERWACJA ANTYKOROZYJNA SAMO-CHODÓW**, Zygmunt Zajęczkowski, Autoryzacja FIAT i DAEWOO, al. Jana Pawła II 156, tel. 648-66-44, 267-63-60, w weekendy 10% zniżki za konserwację.

♦ **AUTOALARMY** – znakowanie pojazdów, zniżki ubez-pieczeniowe. Szeroki wybór czujników. Unikalny system blokady zapłonu, immobilisery, centralne zamki. Bieńczy-ce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.

♦ **AUTO-SERVICE**: autoryzowany dealer firmy CA-STROL Piotr Fijałkowski, os. Słoneczne 8A – tel. 644-37-43 czynne w godz. 8–16 poleca laserowy pomiar geo-metrii i komputerowe wyważanie kół, bezstykową zmia-nę opon, pneumatyczne smarowanie, podciśnieniową wy-mianę olejów, mycie podwozia i nadwozi oraz silników. Oleje CASTROL po promocyjnych cenach. Opony DĘ-BICA.

♦ **POMOC DROGOWA**. Tel. 647-12-89, 649-81-34.

♦ **AUTO CENTRUM BLASK**, ul. Bulwaro-wa 33, AUTOMYJNIA tel. 644-89-06 czynna od pon. do sob. 8–20, niedziela 8–15, SKLEP MOTORYZACYJNY tel. 643-49-50, czynny od pon. do pt. 8–17, CAFE BISTRO.

♦ **AUTOALARMY, BLOKADY, IMMOBILISERY**.

Tel. 644-37-41, 413-80-63.

♦ **AUTOALARMY – MONTAŻ** – 5-letnia gwarancja, unikalne systemy alarmowe, al. Jana Pawła 37, Komis Sa-mochodowy MAKRO, tel. 648-05-55, wewn. 32-05, ko-mórkowy: (0-601) 41-27-97.

♦ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE**. Stróża Rybna 11. Tel. 423-62-24.

## GIEŁDA SAMOCHODOWA „SOL-HUT”

♦ **fiat 126p**: 96 – 9,1-9,5 tys., 92 – 8,9 tys., 91 – 7,3-tys., 95 – 8,3-8,7 tys., 94 – 7,2-7,5 tys., 93 – 5,9-6,1 tys., 92 – 5,2-5,7 tys., 91 – 4,2-4,5 tys., 89 – 4,1-4,4 tys., 88 – 3,7-3,9 tys., 87 – 2,7-3,2 tys., 86 – 2,5-2,7 tys.

♦ **cinquecento 700**: 96 – 18,7 tys., 95 – 15,2-15,5 tys., 94 – 13,4-14,9 tys.

♦ **cinquecento 900**: 95 – 17,3 tys., 94 – 16,2 tys.

♦ **polonez**: 96 – 16,5 tys., 95 – 13,8-14,2 tys., 94 – 11,0-11,5 tys., 93 – 9,7-10,0

tys., 92 – 8,9 tys., 91 – 7,3-tys., 90 – 6,2-6,5 tys., 89 – 5,1-5,6 tys., 88 – 4,5-5,0 tys., 87 – 3,1-4,0 tys.

♦ **daewoo espero 1,6**: 96 – 28,6 tys.

♦ **fiat uno 1,0**: 89 – 12,4 tys.

♦ **ford sierra 1,6**: 88 – 12,1 tys.

♦ **skoda favorit 1,3**: 92 – 13,2 tys.

♦ **skoda felicia 1,3**: 95 – 21,8 tys.

♦ **vw polo 1,0**: 85 – 9,0 tys.



W „Złomexie”

## NIEZŁY ROK

To był jeden z lepszych okresów w historii rozwoju spółki „ZŁOMEX”. Rok dalszego umacniania się na rynku i niezłych wyników finansowych. Nowością było uzyskanie koncesji na skup złomu kolorowego i rozpoczęcie skupu. W roku 1997 wartość sprzedaży usług dla HTS, zrównała się z wartością sprzedaży złomu dla odbiorców zewnętrznych. A sam początek 1998 zaowocował uzyskaniem koncesji na złomowanie i kasację samochodów wycofywanych z eksploatacji.

– Wstępny wynik finansowy spółki jest lepszy od wyniku roku poprzedniego, w granicach przewyższających inflację roku 1997 – stwierdza ostrożnie Władysław Wąchalewski, prezes Zarządu spółki „ZŁOMEX” SA.

– Wyniki finansowe spółki „ZŁOMEX” za rok 1997 są dobre. Od kilku do kilkunastu procent lepsze niż w roku 1997 – potwierdza słowa szefa Krzysztof Skowroński, główny księgowy spółki.

Spółka pozyskuje złom nie tylko z terenów Krakowskiego. Część dostawców przywozi go z okolic Olkusza, Przemyśla, a nawet z Lublina.

– Naszym atutem jest to, że płacimy za złom gotówką i mamy konkurencyjne ceny. Szybki wzrost cen to jakby specyfika polskiego handlu złomem. W ostatnim kwartale ubiegłego roku ceny skupu wzrosły niemal o 30 proc! Po prostu złomu na rynkach zaczyna brakować – zauważa Jan Jurkowski, wiceprezes ds. produkcji.

Dotąd największym konsumentem i jednocześnie „producentem” złomu było hutnictwo. Jednakże, po wprowadzeniu procesu ciągłego odlewania stali, hutniczych odpadów i wybraków jest coraz mniej. Dlatego polskie huty coraz wyraźniej odczuwają braki złomu. Taka sytuacja dotyczy również Huty im. T. Sendzimira.

– Obecnie „ZŁOMEX” nie jest w stanie pokryć zapotrzebowania huty. Czynimy różne starania marketingowe, aby skup złomu powiększyć, lecz na to trzeba mieć na bieżąco gotówkę, którą pozyskujemy od swoich odbiorców, a głównie od HTS SA – stwierdza prezes spółki.

W ciągu ostatniego roku – w ramach usługi – spółka przerobiła 117,7 tys. ton hutniczego złomu. Dodatkowo sprzedała hucie jeszcze 34,7 tys. ton tego surowca wtórnego – pochodzącego ze skupu od dostawców z zewnątrz.

Spore ilości złomu sprzedano tak-



Władysław Wąchalewski, prezes „ZŁOMEXU”

że do hut „Katowice”, huty „Lucchini” i „Stalowa Wola”.

– Jesteśmy skłonni sprzedawać cały pozyskany złom „Sendzimirowi”, jeśli będą dopracowane stabilne zasady współpracy handlowej i znikną zatory płatnicze. Nie da się odejść od zasady, która jest podstawą działalności handlowej: aby sprzedać towar trzeba najpierw kupić potrzebny do jego wyprodukowania surowiec, a na jego zakup trzeba mieć pieniądze i tu kółko się zamyka – mówi W. Wąchalewski.

Pod koniec ub. roku zaległe zobowiązania finansowe ze strony kontrahentów stały się pewnym problemem. Z myślą o poprawie płynności finansowej w spółce podjęto wiele zabiegów.

### MAJĄTEK NA WŁASNOŚĆ

Przed kilkoma miesiącami „ZŁOMEX” zrezygnował z przerobu złomu metodą strzałową. Można było więc ograniczyć obszar zajmowany przez spółkę o teren zlikwidowanego od-

ziału i strefy ochronnej rozciągającej się wokół niego. Dużą część terenu dzierżawionego kiedyś przez spółkę „ZŁOMEX” przejęła kolejna nowo powstała spółka – „MADROHUT”.

Dziś najważniejszym zamierzeniem, warunkującym rozwój spółki, jest dalszy wykup dzierżawionego od huty majątku. Obecnie dokonywana jest wycena nieruchomości oraz porządkowane są sprawy własności terenów na których ZPZ „ZŁOMEX” prowadzi swoją działalność gospodarczą.

Byłby to kolejny etap umacniania się spółki.

– Do tej pory jako jedyna hutnicza spółka, wykupiliśmy wszystkie środki ruchome: wagi, suwnice, prasy i wszelkie narzędzia – stwierdza W. Wąchalewski.

Posiadany sprzęt jest modernizowany i remontowany. W roku ub. przeprowadzono na przykład moder-

otrzymały jeszcze tylko trzy krakowskie złomowiska samochodowe.

Oddawane na złom samochody są wazone i za każdą tonę samochodowego złomu spółka płaci 200 zł.

Na specjalnie przygotowanym do tego celu placu samochodów stoi jeszcze niewiele – początek zawsze jest trudny.

– Do nas należy zatroszczenie się o zagospodarowanie wszystkich elementów złomowanego samochodu. Złom metalowy będzie segregowany i prasowany w „paczki”, a potem, wiadomo, trafi do huty. Plastik, guma i elementy tapicerki składowane będą w przeznaczonych do tego celu pojemnikach, po zebraniu większej ilości – kierowane do utylizacji. Znaleźliśmy już odbiorcę akumulatorów. Najtrudniej zapowiadała się sprawa zagospodarowania gąbki pochodzącej z samochodowej tapicerki, ale też już mamy na te odpady odbiorcę spoza Krakowa – stwierdza Jan Jurkowski.

### UBEZPIECZONA ZAŁOGA

W „ZŁOMEXIE” pracuje dzisiaj 200 osób. O 8 osób więcej niż na początku tamtego roku. 50 zatrudnionych to kobiety.



W tym roku spółka uzyskała koncesję na złomowanie i kasację samochodów wycofywanych z eksploatacji.

nizację wag samochodowych. W rezultacie zwiększona została z 30 do 40 ton ich nośność. Obie wagi zostały skomputeryzowane, co zaoszczędza klientom czas i konieczność kilkakrotnego odwiedzania biur celem załatwienia wszystkich formalności związanych z transakcją sprzedaży złomu. Do większych remontów ubiegłego roku zaliczyć też można kapitalną modernizację suwnicy na składowisku złomu.

Zmieniają się również pomieszczenia w budynku administracyjnym. Na razie wyremontowano łaźnie i przebieralnie służące pracownikom.

### SAMOCODY NA ZŁOM

Największym źródłem pozyskiwania złomu poza hutnictwem są samochodowe szroty. Dlatego „ZŁOMEX” wystąpił o koncesję na kasację samochodów i od początku tego roku skupuje także samochody przeznaczone do kasacji. Koncesję taką

Z myślą o załodze Zarząd spółki zdecydował się na dodatkowe ubezpieczenia emerytalne w PZU „ŻYCIE”

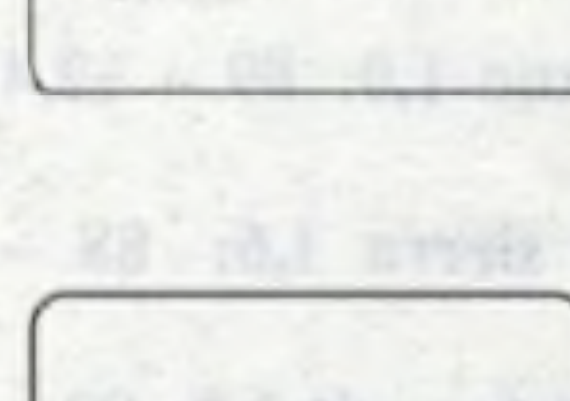
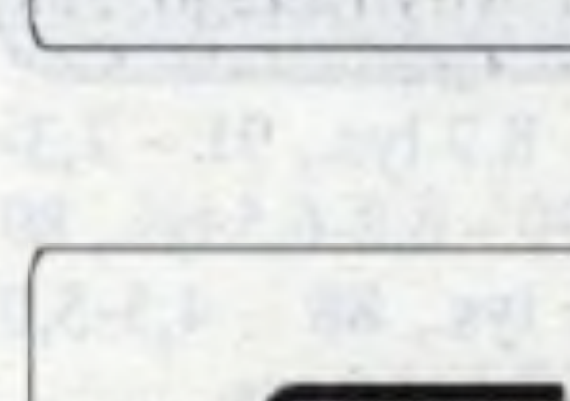
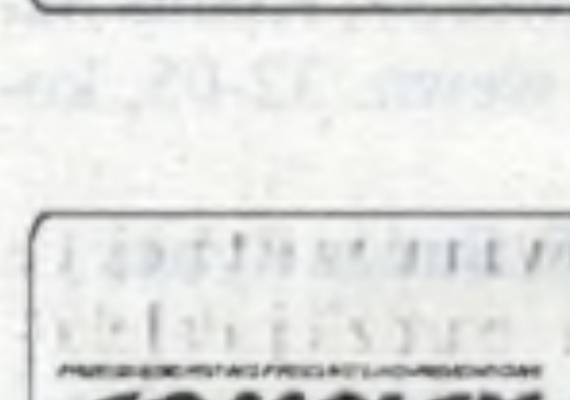
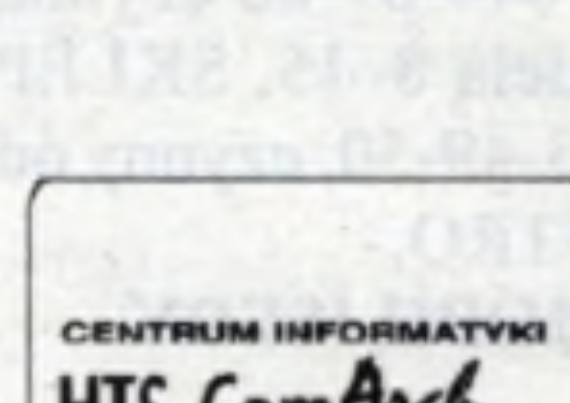
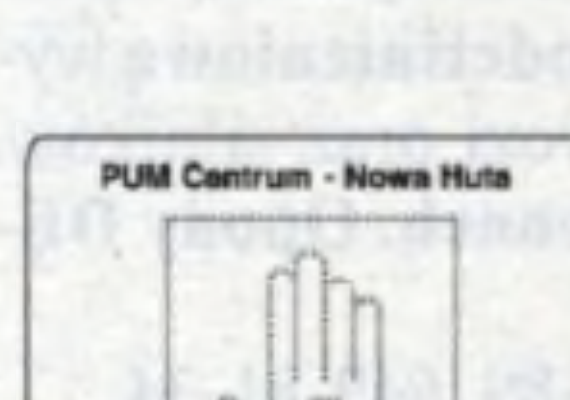
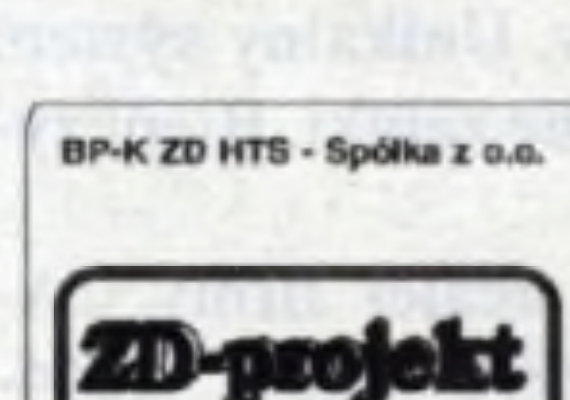
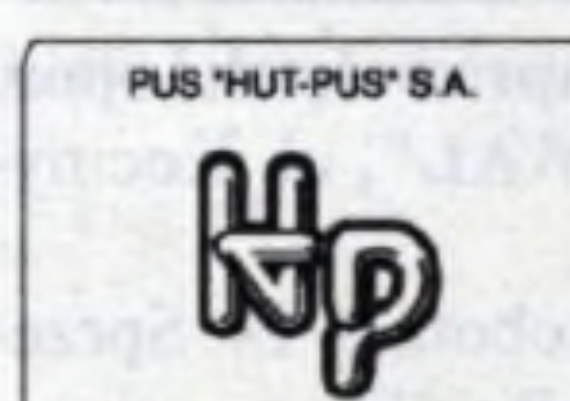
– Znając kierunki reformy świadczeń emerytalno – rentowych: to, że w przyszłości renta ma się składać z trzech elementów: wypłat z ZUS, funduszu emerytalnego i ubezpieczenia prywatnego, postanowiliśmy już teraz ubezpieczyć naszych pracowników od wypadków bieżących i na rzecz funduszu emerytalnego. Oporni przekonali się szybko, że takie ubezpieczenie jest korzystne, mimo, że pracownik sam musi od niego zapłacić podatek – tłumaczy prezes Wąchalewski.

★★★

– Złom jest dzisiaj na rynku produktem poszukiwanym, „szanowanym” i zagospodarowywanym – twierdzi prezes W. Wąchalewski. – W tej branży panuje ostra konkurencja. Oczywiście, pozyskiwanie tego surowca leży jak najbardziej w interesie samej spółki, ale nie tylko...



Składowisko hutniczego złomu.





# CO NOWEGO W PKO BP?

Tradycyjnie co jakiś czas na naszych łamach prezentujemy to, co nowego dzieje się w największym polskim banku PKO BP. Mimo, że minęło dopiero kilka tygodni nowego roku, PKO BP zaproponował Klientom nowe swoje produkty. Na szczególną uwagę zasługuje utworzenie przez PKO BP i jeden z największych szwajcarskich banków CREDIT SUISSE Towarzystwa Funduszy Powierniczych S.A. Fundusz ten proponuje Klientom rozsądne ulokowanie swoich pieniędzy, które powinny przynieść wysoki zysk.

## PKO/CREDIT SUISSE

W Polsce działa już kilka funduszy powierniczych. Powstały one w drodze połączenia pieniędzy osób, pragnących korzystnie zainwestować swoje oszczędności. Nawet niewielkie wpłaty tworzą wspólnie duży kapitał, który mądrze zarządzany może przynieść spore zyski. Środki funduszy są inwestowane w różnego rodzaju papiery wartościowe. Takim funduszem zarządza Towarzystwo Funduszy Powierniczych zatrudniające wykwalifikowanych fachowców. Utworzone Towarzystwo Funduszy Powierniczych PKO/CREDIT SUISSE działa pod kontrolą Komisji Papierów Wartościowych. Siłą tego towarzystwa jest wiarygodność i bezpieczeństwo, które zapewniają PKO BP i CREDIT SUISSE. PKO BP posiada największą liczbę placówek bankowych w całej Polsce i ma gwarancje Skarbu Państwa. Natomiast CREDIT SUISSE jest największym bankiem szwajcarskim pod względem aktywów oraz posiada doświadczenie w zarządzaniu ponad 180 funduszami powierniczymi w Szwajcarii i wielu krajach świata.

Klienci zainteresowani tą nową formą lokowania pieniędzy wykupują tzw. jednostki uczestnictwa. Ich wartość zwiększa się dzięki korzystnym inwestycjom środków Funduszu. Liczba posiadanych jednostek reprezentuje udział Klienta w Funduszu.

Otwartość wobec Klienta jest podstawową zasadą działania tego Funduszu. Stąd niska wpłata minimalna, która wynosi 50 zł oraz duża dostępność informacji w placówkach PKO BP, telefonicznie, w prasie, telewizji, telegazecie na str. 645 i wkrótce w Internecie.

Nawet drobni inwestorzy, tak jak wielcy, mogą korzystać ze szczegółowych analiz rynku kapitałowego.

Jedną z największych zalet każdego Funduszu jest jego zróżnicowanie. PKO/CREDIT SUISSE TFP S.A. proponuje zainwestowanie w trzy Fundusze Powiernicze. ● Fundusz Stabilnego Wzrostu składa się z min. 60% papierów dłużnych takich jak obligacje czy bony skarbowe, maksimum 30% akcji. Celem tego Funduszu jest bezpieczny, długookresowy wzrost wartości jednostek uczestnictwa. Kapitał lokowany jest głównie w bezpieczne papiery wartościowe. Dzięki temu ryzyko wynikające ze spadku wartości jednostki uczestnictwa jest minimalne. ● W portfelu drugiego Funduszu Zrównoważonego znajduje się maksimum 60% akcji spółek giełdowych, ale również jest tam minimum 30% papierów wartościowych. Należy się liczyć z większymi niż w poprzednim przypadku wahaniami wartości jednostek uczestnictwa. Jednak za to w dłuższym okresie czasu, wzrost wartości tych jednostek jest zazwyczaj wyższy. ● Trzeci, to Fundusz Polskich Akcji, którego środki w granicach 60–90% mogą być zainwestowane w wyselekcjonowane akcje spółek giełdowych przynoszących dynamiczny wzrost wartości w dłuższym okresie. Papiery dłużne mogą stanowić maksimum 40% wartości tego Funduszu. Inwestycje w akcje wiążą się zwykle z większym ryzykiem, ale za to można w tym przypadku liczyć na większy zysk przy sprzyjającej koniunkturze. We wszystkich Funduszach 10% portfela stanowią środki płynne. Biorąc te rozważania pod uwagę, teraz tylko należy zdecydować, w którym Funduszu ulokujemy swoje oszczędności w ocze-

kiwaniu na ich przyrost. Należy bowiem pamiętać, że zysk z długoterminowych inwestycji w fundusze powiernicze przewyższa zarówno poziom inflacji, jak zyski z lokat bankowych. Warto również wiedzieć, że od zysku z inwestycji w Fundusze PKO/CREDIT SUISSE nie płaci się podatku. Ponadto Fundusze PKO/CREDIT SUISSE dają możliwość zakupu i umorzenia (czyli odsprzedaży) dowolnej liczby jednostek uczestnictwa w dowolnie wybranym momencie. Zatem nie pozostaje nam nic innego tylko udać się do siedziby II Oddziału PKO BP w os. Kościuszkowskim. Tutaj w Punkcie Obsługi Klientów (stanowisko nr 2) dysponując dowodem tożsamości możemy dokonać zainwestowania naszych pieniędzy w jeden, dwa, czy też we wszystkie fundusze jednocześnie. Możemy tego dokonać dysponując gotówką lub składając polecenie przelewu. POK jest czynny od poniedziałku do piątku w godz. 7.45–19.00, a w soboty w godz. 9–13.

## PODWYŻSZONE OPROCENTOWANIE

Od 15 stycznia 1998 roku w PKO BP obowiązuje nowe, korzystniejsze oprocentowanie. Dotyczy ono bardzo popularnych wkładów na książeczkach oszczędnościowych, płatnych na każde żądanie. Obecnie to oprocentowanie wynosi 12%, a stopa procentowa jest liczona dla okresu 12 miesięcy. Oprocentowanie na rachunkach oszczędnościowo-rozliczeniowych wzrosło w PKO BP do 13%. Stopa procentowa jest liczona dla okresu 12 miesięcy, ale na ROR-ach kapitalizacja odsetek następuje po upływie kwartału.

## JEDNOMIESIĘCZNE LOKATY

Uchwałą Zarządu PKO BP z dnia 15 stycznia br. w sprawie odsetek od środków pieniężnych gromadzonych na rachunkach bankowych i od kredytów udzielanych przez PKO BP wprowadzono nowe lokaty terminowe dla posiadaczy rachunków oszczędnościowo-rozliczeniowych. Od dnia 2 lutego br.



Klienci posiadający te rachunki PKO BP mogą korzystać z lokat deklarowanych na jeden miesiąc, wyżej oprocentowanych niż środki gromadzone na ROR. Oprocentowanie jest zróżnicowane w zależności od zadeklarowanej kwoty i wynosi dla lokat poniżej 5000 zł – 16,0% ● dla lokat od 5000 do 9999,99 zł – 16,5% oraz dla lokat od 10 000 zł – 17,0%. Przedstawione stopy oprocentowania obowiązują od dnia 2 lutego 1998 roku.

## BONY TYLKO IMIENNE

Zgodnie z wymogami nowego Prawa Bankowego, które weszło w życie z dniem 1 stycznia 1998 roku PKO BP zaprzestało, z tym dniem, sprzedawać bony na okaziciela takie jak: „Gwarancja”, „Lokata-Bis” i „Progresja-Bis” na okaziciela. Bony dotychczas sprzedane zachowują swoją ważność na czas oznaczony w bonie. Od 2 stycznia br. PKO BP sprzedaje tylko bony „Progresja-Bis”, wyłącznie imienne.

Dziękuję dyrektorowi II Oddziału PKO BP, Pani Wandzie SZWARC-ZAJĄCZKOWSKIEJ, za przekazane informacje. Przypominamy, że placówki tego Oddziału znajdują się: w os. Kościuszkowskim 1 – siedziba II Oddziału wraz z salą operacyjną, Ekspozytura w os. Centrum C 6, Ekspozytura w Centrum Administracyjnym HTS bud. „S” i w Proszowicach przy ul. Reja 2.

(SP)

W Centrum Handlowym KrakChemii przy ul. Pilotów 6

# HIPERMARKET DOM ★ HOBBY ★ OGRÓD

W sobotę, 31 stycznia, otwarto nowy HIPERMARKET w CENTRUM HANDLOWYM KRAKCHEMII przy ul. Pilotów 6. Ze względu na oferowany asortyment towarów nosi on nazwę DOM ★ HOBBY ★ OGRÓD, w skrócie DHO. W klimatyzowanej hali o powierzchni 5000 metrów kwadratowych z zadaszonym aneksem ogrodowym jest oferowane ponad 50 000 przeróżnych artykułów. Obok znajduje się parking dla 200 samochodów.

Można tutaj kupić wszystko, co niezbędne do konserwacji i remontu budynków i mieszkań. Szczególną uwagę zwraca dział z farbami i lakierami, którego oferta pod względem asortymentu zaspokoi najbardziej wyszukane potrzeby klientów. Można tutaj komputerowo dobrać sobie kolor potrzebnej farby. W DHO możemy wyposażać swoją łazienkę w artykuły sanitarne, armaturę, umywalki, wanny, i kabiny prysznicowe. Nieopodal znajduje się stoisko z bogatym wyborem różnego rodzaju tapet i płyt kartonowo-gipsowych wraz z całym asortymentem towarów potrzebnych do ich położenia. Obok, stoisko z artykułami dekoracyjnymi przyciąga wzrok bogactwem kolorów, od śnieżnej bieli firanek do różnobarwnych zasłon i pościeli. Przy wejściu, po lewej stronie, stoisko elektryczne wabi klientów mrugającymi lampami, żyrandolami i kinkietami. Atrakcją są lampy włączane samoczynnie przez fotokomórkę, w momencie zbliżenia się do regałów.

DHO zaprasza majsterkowiczów i osoby poszukujące narzędzi. Kupimy tu zarówno narzędzia proste jak przeróżne wkłękaki, młotki, klucze itd., ale także elektronarzędzia produkcji renomowanych firm krajowych i zagranicznych. Oferta ar-

tykułów drewnianych i drewnopodobnych to panele podłogowe i ściennie, blaty laminowane, parkiety i deski podłogowe, przeróżne listwy drewniane, a nawet proste kobyłki. Obok tego stoiska znajduje się pracownia stolarska, w której możemy przyciąć do pożądanego rozmiaru oferowane w DHO towary.

Ostatni człon nazwy Hipermarketu to Ogród. Można zatem kupić tutaj żywe zielone rośliny do domu, ogrodu i oranżerii, a także nasiona, już wkrótce przydatne na wiosnę. Są także narzędzia do ręcznego i mechanicznego pielęgnowania ogródków i działek. W DHO kupimy wszystko, co nam będzie przydatne do wygodnego spędzania weekendu na łonie natury, a zatem wygodne krzesła i siedliska, parasole ogrodowe, grille i gary żeliwne na ognisko.

Warto podkreślić, że to bogactwo asortymentu jest oferowane po stosunkowo niskich cenach, dostosowanych do możliwości kieszeni klienta. Sprawna obsługa zapewnia 110 pracowników, specjalnie przeszkolonych, by służyć radą i pomocą kupującym. To niemal dwukrotnie więcej personelu niż przewidują tzw. standardy zachodnie. Kolejnym udogodnieniem dla klientów jest bezpłatny transport w granicach Krakowa to-



warów o odpowiednim gabarycie i wartości.

★★★

Firma Handlowa „KrakChemia” powstała w 1945 roku. W 1991 roku sprywatyzowała się i już w lipcu 1994 wprowadziła swe akcje na parkiet giełdy warszawskiej. F.H. „KrakChemia” S.A. prowadzi sprzedaż detaliczną, która obejmuje artykuły spożywcze, przemysłowe, chemiczne oraz służące do wykończenia i częściowego wyposażenia domów i mieszkań. Oddziały handlu detalicznego i hurtowego znajdują się w regionie Polski południowej. Przewodniczący Rady Nadzorczej F.H. „KrakChemia” S.A., na konferencji prasowej poprzedzającej otwarcie DHO podkreślił, że ambicją firmy jest reprezentowanie polskiego kapitału na krajowym rynku, opanowanym ostatnio przez duże korporacje światowe. Mądrze i konsekwentnie realizowana polityka inwestycyjna sytuuje „KrakChemię” aktualnie na

139 miejscu wśród 500 największych prywatnych firm handlowo-usługowych i 317 wśród 1000 największych polskich firm prywatnych, w rankingu miesięcznika „Home&Market” za 1996 rok. Jeszcze w bieżącym roku firma ta ma zamiar uruchomić drugi hipermarket w Tarnowie o powierzchni 4,7 tys. metrów kwadratowych. W Nowym Targu wykupiono grunt pod kolejną inwestycję. Rozważa się możliwość inwestowania również w Bielsku, Oświęcimiu i na Śląsku. W roku 1997 obroty firmy osiągnęły 150 mln złotych, a zysk netto wyniósł 1,8 mln zł. W bieżącym roku przewiduje się obroty w wysokości 200–210 mln zł i zysk 2,3–2,6 mln zł. Zrealizowanie zaplanowanych inwestycji pozwoli na dalsze zwiększenie obrotów, które w roku 1999 powinny ukształtować się na poziomie 300 mln zł.

★★★

Obecnie Centrum Handlowe „KrakChemii”, przy ul. Pilotów 6,

obejmuje 6 hektarów powierzchni. Znajduje się tutaj SUPERMARKET oferujący pełną gamę artykułów spożywczych i przemysłowych. Otwarty obecnie DOM ★ HOBBY ★ OGRÓD uzupełnia ofertę przemysłową. Aby uzupełnić infrastrukturę handlową, KrakChemia podpisała umowę z Firmą „McDonalds Polska” sp. z o.o., która zajmuje się od listopada 1996 roku obsługą gastronomiczną klientów. Na terenie C.H. zostanie wkrótce otwarta profesjonalna wypożyczalnia i sprzedaż kaset „Beverly Hills”. Będzie to kolejne uzupełnienie kompleksowej oferty Centrum Handlowego „KrakChemii”. Istnieją także dalsze plany modernizacji i rozbudowy Centrum. Dwa magazyny zostaną przebudowane na nowoczesną Galerię, której makieta świadczy o architektonicznym wkomponowaniu w istniejące obiekty. Jeszcze bardziej dalekowszycy plan, to budowa przeszklonego punktowego biurowca od strony Ronda Młyńskiego. Jak podkreślają przedstawiciele kierownictwa firmy, lansuje ona swój niepowtarzalny krakowski styl w budowanych obiektach i ich oprawie. Także w ten sposób chce trafić do mądrych i posiadających gust krakowian. Właściciele „KrakChemii” są świadomi dużego potencjału kapitału obcego wchodzącego na rynek polski. Jednak nie zamierzając z nim walczyć, widząc miejsce dla polskiego kapitału, który nie powinien rezygnować, ale podjąć wyzwanie i zabiegać o względy klienta.

(SP)

Fot. autor



# GŁOS NOWOHUCKICH DZIELNIC



## DZIELNICA XVIII – NOWA HUTA

**RADA DZIELNICY XVIII** os. Centrum „B” 6. Tel. 644-78-40.

Biuro Rady czynne: **pon.-czw.:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup> i od 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, **piątek:** od godz. 10<sup>00</sup> do 12<sup>00</sup>.

Komisje Problemowe Rady pracują w godzinach popołudniowych – terminy uzgadnianie są tydzień wcześniej.

### ZARZĄD RADY DZIELNICY XVIII

**Przewodniczący:** Józef Krężolek, **zast. przewodniczącego:** Stanisław Maranda, **członkowie zarządu:** Andrzej Marciniak, Adam Obuszko, Edward Porębski.

Przewodniczący przyjmuje w poniedziałki od godz. 16<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>, w czwartki od godz. 16<sup>00</sup> do 17<sup>00</sup>.

W każdy pierwszy czwartek każdego miesiąca w siedzibie Rady w godz. 10–12 pełni dyżur Zrzeszenie Właścicieli Lokali w Budynkach Komunalnych w Krakowie.

## BURZLIWE SPOTKANIE

Z uwagi na atmosferę tego spotkania należałoby nawet napisać, że było bardzo burzliwe. Zostało zorganizowane z inicjatywy dwojga radnych, Henryki Krawczak i Adama Myśliwca, dla mieszkańców osiedla Centrum A i osiedla Hutniczego, „Adremu”, Policji i Straży Miejskiej. Odkryło się 27 stycznia br. w „Jędrusiu”, os. Centrum A, bl. 6a. Frekwencja była bardzo duża. Organizatorzy na podstawie doświadczenia z ostatniego zebrania przygotowali określoną ilość miejsc siedzących, ale okazało się, że było ich za mało.

Uczestnicy spotkania pozajmowali stoły, usadowili się na obrzeżu sceny, stali na sali i korytarzu. Przybyli z dużym ładunkiem uzasadnionego niezadowolenia. Swoje zażalenia i wnioski kierowali przede wszystkim pod adresem „Adremu”. Główną przyczyną ich irytacji jest stale się pogarszający nieporządek na klatkach schodowych, w piwnicach i otoczeniu bloków, w śmietnikach. Prawie każdy dyskutant nawiązywał do tego nieporządku, skarżono się na złe zabezpieczenie wejść do piwnic, brak ich oświetlenia, na zbędne oświetlanie przez dłuższy czas klatek schodowych bez przerwy wskutek awarii automatów oświetlających itp.

Z dyskusji wynikało, że mieszkańcy mają pretensje do „Adremu”. Płacą należności za utrzymanie czystości, „Adrem” skrupulatnie nalicza kary za wszelkie spóźnienia w tych opłatach, ale za to opieszale usuwa zgłoszone usterki i nie troszczy się o utrzymanie porządku. Przypominali, że o wiele lepiej było w tym zakresie przed powołaniem obecnego układu Zarządu Budynków Komunalnych „Adrem”. Zgłosili nawet wniosek o likwidację „Adremu”. Dopatrywali się arogancji ze strony „Adremu” uwidocznionej brakiem kierownika Oddziału Obsługi Mieszkańców nr 1, os. Willowe 30, którego już po raz drugi nie było na takim spotkaniu. Wysłała na te spotkania swego zastępcę, panią, która niedługo pracuje i może nie znać wszystkich problemów. Tak samo postępuje kierownictwo P.P.U. „Adrem”, os. Słoneczne. Nie przybyła na spotkanie prezes, mimo pisemnego zaproszenia.

Byłoby dobrze, gdyby w takich spotkaniach uczestniczyli też pracownicy Oddziału Obsługi Mieszkańców sprawujący nadzór nad danym osiedlem. Prezes „Adremu”, na zebraniu przewodniczących rad nowohuckich i przedstawicieli Zarządu Budynków Komunalnych oraz „Adremu”, zorganizowanym w ubiegłym roku, oświadczył kategorycznie, że właśnie ci pracownicy są odpowiedzialni za porządek na osiedlach.

W spotkaniu uczestniczyli natomiast agenci, którzy podjęli próbę usprawiedliwiania się, przeciętą pouczeniem przewodniczącego Rady Dzielnic XVIII, że jeżeli nie potrafią zapewnić porządku, to niech szukają innej pracy. Ci agenci chyba wiedzą, że najmowani przez nich dozorczy lekceważą swoje obowiązki. Na uwagi mieszkańców dotyczące nieporządków dają radę: „Nie śmiećcie, to będzie porządek” i swoją niedbałą pracę uzasadniają niskimi zarobkami.

Jak z powyższego opisu wynika, sfrustrowani mieszkańcy nie chcą żyć w brudzie i nieporządku. Płacą i oczekują efektów. Konieczne jest podjęcie środków zaradczych, gdyż obecny system sprzątnia zawodzi.

Jedna z uczestniczek spotkania żaliła się na nieodpowiednie ustalanie czynszu. Uznano jej mieszkanie za komfortowe mimo dużego zaciemnienia przez drzewa oraz usytuowanie na parterze.

Mieszkańcy wskazywali na duży i niefrasobliwy ruch rowerzystów na chodnikach, stanowiący zagrożenie dla przechodniów. Domagali się zastosowania na uliczkach wewnątrzosiedlowych „garbów”, które utrudniają rozwijanie przez samochody dużej szybkości, niebezpiecznej przede wszystkim dla dzieci. Żądali usunięcia topoli.

Przedstawiciele Policji jak zwykle uzasadniali brak pełnienia służby w ciągu dnia w osiedlach dużą ilością pracy papierkowej, wywiadów, obsługą potrzeb sądów, obsługą imprez sportowych. Oświadczyli, że dyżury są prowadzone w porze nocnej, sprzyjającej przestępczości. Ich zdaniem kiedyś było lepiej, gdyż służbę pełnili również członkowie ZOMO.

Przedstawiciel Straży Miejskiej tłumaczył, że niedociągnięcia tej organizacji wynikają ze zbyt szczupłej obsady. Jego zdaniem 27 pracowników terenowych nie jest w stanie zapewnić sprawnego wykonywania czynności administracyjno-porządkowych w zakresie ochrony porządku i bezpieczeństwa publicznego.

Rada Dzielnic XVIII wszystkie skargi i wnioski zanotowała i przekazała je do rozważenia kompetentnym władzom. (A. O.)

### SPROSTOWANIE

*W podziękowaniu p. Henryki Krawczak („Głos” nr 4 z dn. 23.01.98) zamieszczono niewłaściwe nazwiska członków zespołu artystycznego, biorących udział w wieczorze wigilijnym. Podajemy zatem prawidłowe nazwiska: p. Jerzy Łysak i p. Jan Czechowski.*

*Za omyłkę przepraszamy. (A. O.)*



## DZIELNICA XV – MISTRZEJOWICE

**RADA DZIELNICY XV:** os. Złotego Wiek 14 (Klub „Kuźnia”), tel/fax 648-96-18.

Biuro Rady czynne (etatowy czas pracy): **poniedziałek** w godz. 9.00–17.00, **od wtorku do piątku** w godz. 7.30–15.30. Przyjęcia stron w biurze Rady: **poniedziałek:** 9.30–11.30 i 14.30–16.30; **wtorek, środa i piątek:** 8.00–10.30 i 13.00–15.00. W czwartek stron nie przyjmuje się.

W związku z planowaną likwidacją dzikich ogródków działkowych zlokalizowanych na terenie Dzielnic XV:

– górna część Plant Mistrzejowickich, pomiędzy osiedlami Złoty Wiek i Bohaterów Września,  
– teren za Przychodnią Rejonową nr 8,  
prosi się użytkowników o usunięcie istniejących altan, zagospodarowanie drzew i krzewów owocowych oraz zaprzestanie prac związanych z przygotowaniem działek pod uprawy wiosenne.  
Termin likwidacji przewidziany jest na przełom kwietnia i maja 1998 roku.



## DZIELNICA XVI – BIEŃCZYCE

**Rada Dzielnic XVI:** ul. Fatimska 8, tel. 644-92-01.  
Biuro Rady czynne: w poniedziałek w godz. 9.00–17.00, od wtorku do piątku w godz. 8.00–16.00.

**Przewodniczący Rady Henryk Kazimierski** przyjmuje: **pon.:** 16.00–19.00, **wtorek:** 8.00–12.00.

**Zastępca przewodniczącego:** Małgorzata Szymańska.

**Członkowie zarządu:** Franciszek Leśniak, Sławomir Józef Talarek.

## Z DYŻURU RADNEGO

Na kolejny dyżur radnego Miasta Krakowa red. Jana L. Franczyka do redakcji „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” przyszło kilkunastu mieszkańców Krakowa. Poniżej przedstawiamy dwie ze zgłoszonych wówczas spraw. Pozostałe zaprezentujemy w przyszłym tygodniu.

### KUPCY Z CENTRUM HANDLOWO-USŁUGOWEGO „CZYŻYNY” PROTESTUJĄ

Przedstawiciele Stowarzyszenia Centrum Handlowo-Usługowego „Czyżyny” z prezesem Zarządu **Elżbietą Wiercioch** prosili o interwencję w sprawie obniżenia opłaty rocznej, obowiązującej od września 1997 roku za zajęcie „pasa drogowego” w przejściu podziemnym ronda Czyżyńskiego.

Mieszkańcy Nowej Huty pamiętają jak jeszcze kilka lat temu wyglądało to przejście. Brud, smród i ciemność z powodu wiecznie rozbijanego oświetlenia. Nawet w dzień strach było tam wejść. Trudno więc dziwić się, że przez wyjątkowo ruchliwe rondo, mimo obowiązujących zakazów, co chwile przebiegały grupki ludzi, bojących się korzystać z przejścia podziemnego – przypomina p. Wiercioch. Dzięki inicjatywie kilkunastu ludzi przejście to w 1994 roku zostało zagospodarowane. Za pieniądze kupców udrożniono kanalizację opadową, wybudowano podstację elektryczną, przeprowadzono remont stropów i ścian. Przed 1992 rokiem Miejski Zarząd Dróg wydawał rocznie ponad 200 mln złotych na utrzymanie podziemnego przejścia. Dziś prawie w całości utrzymywane jest ono przez właścicieli kiosków i małych pawilonów, którym – zamiast pomocy i preferencji – władze Miasta zafundowały podwyżkę opłat. O problemach kupców z przejścia podziemnego pod rondem Czyżyńskim kilka tygodni temu na łamach „Głosu” szczegółowo pisał już Sławomir Pietrzyk. Ja zaś na najbliższej sesji Rady Miasta złożę w tej sprawie interpelację.

### „ADREM” NA CENZUROWANYM

Mieszkańcy os. Uroczego (imiona i nazwiska do wiadomości redakcji) przyszli z listem zatytułowanym „Qvo vadis ADREM?”. Jesteśmy zbulwersowani – piszą mieszkańcy – ostatnimi wiadomościami z ADREM-u. Otóż 22 i 23 stycznia br. otrzymaliśmy aneksy o podwyżce czynszu regulowanego z datą obowiązującą od 1 lutego br. Klóci się to z ustawą o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkalnych z 2 lipca 1994 r., z której wynika, że zmiany w zakresie czynszu regulowanego muszą być poprzedzone 3 miesięcznym wypowiedzeniem dotychczasowych warunków na piśmie. Wiadomość o tym otrzymaliśmy rok temu, w piśmie podpisanym przez dyr. Wiśniewskiego z ZBK. O zmianach uregulowań prawnych w tym zakresie nikt nas nie informował. Wniosek jest więc jednoznaczny: Aneks ADREM-u jest bezprawny.

W aneksie tym podana jest stawka czynszu – 1,52 zł z m.kw., a z dodatkowej tabeli nr 1 (Wartość punktowa cech uwzględnianych przy ocenie wartości użytkowej mieszkania) można wyczytać, że mieszkanie ma 16 kategorię z sumą punktów 4,5. Nie wynika z tego jednak, dlaczego poszczególne mieszkanie ma taką, a nie inną kategorię, a na podstawie takiej, a nie innej sumy punktów. Właśnie, jakie punkty złożyły się na sumę 4,5, by dać 16 kategorię mieszkania? W ubiegłorocznej lustracji mieszkania dokonanej przez ADREM nie uwzględniono uciążliwości lokalu, mówiąc, że będzie to zrobione w późniejszym terminie. Niestety, nie zrobiono tego, a punkty za uciążliwość zostały narzucone z góry. Nadmieniamy, że w kwietniu 1995 roku była już jedna sprawa z podwójnymi opłatami za marzec tegoż roku. Wyjaśnia to prokuratura.

Następny problem to nierozliczanie od kilku lat zaliczkowych opłat za media (CO, woda, ścieki, śmieci) – mimo ciągłych interwencji w tej sprawie u prezesa ADREM-u. Ciekawe, że inne administracje lokali mieszkalnych (też podległe ZBK) robią te rozliczenia na bieżąco i mieszkańcy każdorazowo otrzymują bonifikaty. I jeszcze jedno pytanie: dlaczego ADREM liczy u nas po 2,13 zł/m.kw. za CO, podczas gry innej (os. Kalinowe – też pod zarządem ZBK) – po 1,88 zł/m.kw.?

Na razie nie chcemy wspominać o innych problemach (jak uciążliwość sklepu spożywczo-alkoholowego w naszym bloku). Czekamy na Pańską interwencję jako redaktora naczelnego lokalnej gazety i radnego Miasta Krakowa.

PS. Ad rem – po łacinie znaczy: do rzeczy!

List na prośbę mieszkańców zamieszczam w całości, a władze ADREM-u proszę o ustosunkowanie się do podniesionych w nim zarzutów.

JAN L. FRANCZYK

### POSEŁ

**KAZIMIERZ CHRZANOWSKI**  
zaprasza

do swoich biur poselskich

● Aleje J. Słowackiego 48  
(tel./fax 634-57-14)

● Osiedle Teatralne 8  
(tel. 644-32-90 lub filia  
tel. 643-15-76), godz. 10–14



# ZIMA W MIEŚCIE '98

## Z NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY

**Festiwal teatrów dla dzieci i młodzieży:**

● **6.02. (piątek), godz. 11.00** – „Wielki wyścig w poziomkowym gaju” w wykonaniu aktorów scen warszawskich.

● **9.02. (poniedziałek), godz. 11.00** – „Czarownica z szafy na szczotki” w wykonaniu Teatru „Rabcio” z Rabki.

● **10.02. (wtorek), godz. 11.00** – „Borowy dziadek” w wykonaniu aktorów scen warszawskich.

● **11.02. (środa), godz. 11.00** – „Tajemnica jarzębinki” w wykonaniu aktorów scen warszawskich.

● **12.02. (czwartek), godz. 11.00** – „Król Maciuś I” w wykonaniu Teatru „Rabcio” z Rabki.

**Ferie z filmem video** – od piątku (6.02.) do czwartku (12.02.) o godz. 12.30.

● **„Baw się razem z nami”** – gry i zabawy rytmiczne dla dzieci w piątek (6.02.) i w środę (11.02.) o godz. 16.00, 17.00 i 18.00.

**Mała Akademia Tańca Towarzystwa** – od piątku (6.02.) do czwartku (12.02.) w godz. 9.00–11.00.

**Pracownia plastyczna** – od piątku (6.02.) do czwartku (12.02.) w godz. 10.00–13.00.

**Pracownia modeli latających** – od piątku (6.02.) do czwartku (12.02.) w godz. 11.00–16.00.

**Pracownia komputerowa** – od piątku (6.02.) do czwartku (12.02.) w godz. 10.00–14.00.

**Zajęcia Jiu-Jitsu** – piątek (6.02.) w godz. 18.30–21.00, sobota i niedziela (7 i 8.02.) w godz. 9.00–16.00, wtorek i czwartek (10 i 12.02.) w godz. 9.00–14.00.

## Z KLUBEM „KUŹNIA”, os. Złotego Wieku 14

● **9.02. (poniedziałek): godz. 10–12** – kulig; **godz. 12–14** – gimnastyka przy muzyce; **godz. 14–15** – gry, konkursy, zabawy; **w godz. 10–15** – gry planszowe.

● **10.02. (wtorek): godz. 10–11** – „Czaruj z nami”. Spotkanie z Małopolskim Teatrykiem Iluzji; **godz. 12–14** – tańce, zabawy ruchowe. Zajęcia alternatywne: prelekcja przedstawiciela Małopolskiego Towarzystwa Ornitologicznego pt. „Czy budki lęgowe rozwiążą problem dziuplaków?”; **w godz. 10–15** – gry planszowe, bilard.

● **11.02. (środa): godz. 10–11.30** – Teatrzyk kukiełkowy „Czerwony kapturek” w wykonaniu zespołu działającego przy Dziennym Domu Pomocy Społecznej; **godz. 12–13** – nauka tańca; **godz. 13–15** – gry, konkursy, zabawy; **w godz. 10–15** – bilard, szachy, scrabble.

● **12.02. (czwartek): godz. 10–12** – pracownia plastyczna; **godz. 13–15** – Dziecięca rewia mody, czyli coś z niczego; **godz. 10–15** – bilard, szachy, scrabble.

## Z OŚRODKIEM KULTURY KRAKÓW – NOWA HUTA os. Zgody 1

● **6.02. (piątek): godz. 10** – prelekcja z przeżyciami nt. „Legenda Krakowa” – prowadzi mgr J. Broczkowska.

● **10.02. (wtorek): godz. 10** – wyjazd na wystawę szopek krakowskich, spacer po Krakowie.

● **11.02. (środa): godz. 10** – wyjazd do klubu „Karino” w os. Chałupki lub do klubu „Herkules” w os. Branice na zajęcia sportowo-rekreacyjne.

● **12.02. (czwartek): godz. 10** – wyjście do Nowohuckiego Centrum Kultury na imprezę kulturalną.

## Z MDK im. J. Korczaka, os. Złota Jesień 13

● **7.02. (sobota): godz. 9–12** – Zabawy rytmiczne dla maluchów; **godz. 12–14** – Wojewódzki Turniej Tenisa Stołowego Amatorów (dla dziewcząt i chłopców) – półfinały. Turniej szachowy – półfinały.

● **9.02. (poniedziałek): godz. 15–17** – Bal przebierańców z konkursem; **godz. 17–20** – Turniej gier komputerowych dla dziewcząt i chłopców – półfinały. Turniej warcabów i cymbergaja – eliminacje.

● **10.02. (wtorek): godz. 15–17** – W rytmie samby – pokazy i mini kurs tańca; **godz. 17–20** – Turniej bilarda dla dziewcząt i chłopców – półfinały. Turniej warcabów i cymbergaja – eliminacje.

● **11.02. (środa): godz. 15–17** – Konkurs plastyczny „Wesoły karnawał”; **godz. 17–18** – „Miniatury taneczne” – pokaz tańca klasycznego; **godz. 18–20** – Turniej warcabów i cymbergaja – półfinały i finały. Turniej gier komputerowych dla dziewcząt i chłopców – finały. Turniej trójboju siłowego chłopców – finał.

● **12.02. (czwartek): godz. 15–17** – Pokaz najnowszych gier telewizyjnych „Nintendo 64”; **godz. 17–20** – Wojewódzki Turniej Tenisa Stołowego Amatorów (dla dziewcząt i chłopców) – finały. Turniej szachowy – finały. Turniej bilarda dla dziewcząt i chłopców – finały.

## Z dziejów naszego miasta

# PREHISTORIA NOWEJ HUTY (2)

Okolo 2000 roku p.n.e. Małopolskę nawiedziła kolejna fala kolonistów. Tym razem byli to przybyli ze Słowacji przedstawiciele kultury lendzielskiej. Ich zasługą było uruchomienie na wielką skalę warzelni soli, nie tylko ze złóż między Wieliczką a Wzgórzami Krzesławickimi, ale nawet w Karpatach. Ich działalność to już niemalże narodziny przemysłu chemicznego i to na dużej skali.

I znów ich ślady odnajdujemy na terenie Nowej Huty, gdzie eksploatowali tutejsze solanki. Dodajmy, iż budowę kopalni soli w Krzesławicach planował jeszcze Hugo Kołłątaj w XVIII w., ale zarzucił ten pomysł, nie mogąc się uporać z problemami technicznymi.

Kolejnym etapem rozwoju cywilizacyjnego człowieka miało być opanowanie techniki wytopienia metalu. Żyjąc w epoce żelaza, na ogół nie zdajemy sobie sprawy, jak trudno ten metal uzyskać. Pierwotnie żelazo pozyskiwano z... kosmosu! Przez tysiąclecia jedynym jego źródłem były rzadko znajdowane meteority. Jak łatwo sobie wyobrazić, ówczesna cena żelaza była astronomiczna. Faraon Tutenchamon, którego wyładowany kilkoma tonami srebra grobowiec znaleziono w egipskiej Dolinie Królów, był posiadaczem tylko małego kawałka tego metalu. Wiemy o tym, gdyż kazał go sobie włożyć do grobu, umieszczając go w najbardziej szacownym miejscu, czyli pod swoją królewską potylicą.

Droga ludzkości do opanowania metalu musiała się więc zacząć od złota, które nie dość że występuje w samorodkach, to jeszcze daje się swobodnie kształtować. W Warnie znaleziono złoty wyrób datowany na czwarte tysiąclecie p.n.e. Znaleziska w Polsce są o dwa tysiąclecia późniejsze, ale za to miejsce, gdzie je znaleziono, jest znaczące – Kombinat im. Lenina! (no, może niedokładnie Kombinat, ale zaraz u jego płotu, w grobowcu kultury ceramiki sznurowej koło kopca Wandy).

Odkryto go w grobie kobiecym. Był to zapewne jej kolczyk – pierwszy przykład złotej biżuterii na naszych ziemiach, prawie na sto procent wyrób bałkański.

Złoto przy wszystkich swych zaletach estetycznych nie nadaje się, niestety, do wyrobu na-

rzędzi, gdyż jest za miękkie. Dopiero opanowanie wytopu miedzi pchnęło nieco do przodu cywilizację ludzką. I znów jedne z najstarszych wyrobów z miedzi, a najstarsze w okolicach Krakowa, wydobyto z pochodzącego sprzed około czterech tysięcy lat szkieletowego grobu w Wyciążu.

Metałem, którego produkcję człowiek opanował najpóźniej, było żelazo. Przez długi czas tajemnicę wytopu trzymano w ścisłej tajemnicy. Kowale sami wyszukiwali rudy, prowadzili wytop i sporządzali narzędzia. Było w nich coś boskiego i tajemniczego. Ludzie się ich bali, a jednocześnie, by ich nie stracić, często łamano im nogi, uniemożliwiając ucieczkę. Pozostałością tych barbarzyńskich obyczajów jest powszechnie znana gra w klasy, podczas której skacze się na jednej nodze po wyrzutowanych na ziemi wzorach. Wywodzi się ona wprost od obrzędowego tańca kowali, zwanego „tańcem przepiórki” (ptak ten podczas godów skacze na jednej nodze, atakując rywali).

W Nowej Hucie wykopaliska ujawniły tradycje wytopu w oparciu o miejscowe rudy darniowe (prawdopodobnie z Zofioli), co najmniej od II w. p.n.e. Na ten bowiem okres jest datowany piec hutniczy znaleziony w Wyciążu. Kolejny pochodzi z II w. n.e., a następny z IX w. W okolicach Szpitala im. Żeromskiego odnaleziono też tzw. skarb żelazny – zbiór różnych przedmiotów, przeważnie rolniczych, z X w.

Jeśli do tego dołożymy istniejącą w XIV w. w Mogile hutę ołowiu i zlokalizowaną tamże w XVI w. hutę Turzonów, gdzie sajgrovano miedź, to możemy sobie łatwo odpowiedzieć na pytanie, dlaczego wybudowano tutaj w latach 40. tego wieku kombinat nazwano „Nową Huta”.

**MACIEJ MIEZIAN**

Wszystkich zainteresowanych historią i dniem dzisiejszym naszej dzielnicy zachęcamy do kontaktu z naszą redakcją lub bezpośrednio z pracownikami Zespołu ds. Muzeum i członkami Stowarzyszenia na rzecz Powołania i Rozwoju Muzeum Nowej Huty i HTS, pod adresem: **Dworek Jana Matejki, ul. Wańkowicza 37, tel. 643-67-11 i 644-56-74, od poniedziałku do czwartku w godz. 10-15.**

## Wśród nas

# MAREK HAREŃCZYK

Jest przewodniczącym Rady Dzielnicy XV o najdłuższym stażu z nowohuckich dzielnic, chociaż zarazem jest najmłodszym przewodniczącym, liczącym 32 lata. Funkcję tę zaczął pełnić jeszcze w I kadencji rady. Od 1971 roku mieszka w Mistrzejowicach. Pracę zawodową rozpoczął w 1987 roku na Walcowni Zgniataczu. Obecnie na urlopie bezpłatnym.

Trzy lata temu na łamach „Głosu” ukazał się artykuł niżej podpisanego. Do niego nawiązał przewodniczący Marek Hareńczyk w tej rozmowie ze mną podkreślając, że większość planowanych tam zamierzeń udało się osiągnąć Radzie pod jego przewodnictwem. Do jednych z najważniejszych zalicza stworzenie zielonej infrastruktury w dzielnicy. Powstały parki w os. Tysiąclecia, Złotego Wieku i Planety Mistrzejowickiej. Obecnie poszerza się one o zagospodarowane i udostępnione mieszkańcom tereny zielone po byłych dzikich działkach. Uzupełnieniem jest odnowa ogródków jordanowskich dla dzieci i ustawienie ławek oraz modernizacja chodników. Prace te będą kontynuowane w bieżącym roku. Dwa razy do roku Rada Dzielnicy XV organizuje festyny. W maju na powitanie lata i we wrześniu na jego

pożegnanie. Cieszy przewodniczącego, że w festynach uczestniczy liczna rzesza mieszkańców, biorąc udział w przeróżnych zawodach i po prostu bawiąc się. Zresztą o dbałości o kulturę świadczy mediacja radnych, zmierzająca do zachowania klubu „Kuźnia”, jak również patronat nad utworzeniem nowej placówki jaką jest Centrum Kultury Katolickiej. Na pewno doceniają mieszkańcy Mistrzejowic oddanie im do użytku, w tej kadencji rady, dwóch studni głębinowych w os. Tysiąclecia i Boh. Września. Trzecia studnia w os. Piastów zostanie oddana w tym roku. Radni pamiętali o zdrowiu mieszkańców korzystających z przychodni nr 11 w os. Piastów, gdzie z funduszy rady zakupiono specjalistyczny sprzęt. Rada Dzielnicy sprzyja inicjatywom tworzenia estetycznych placówkowych targowych tworzonych przez polskich kupców. Takim placem jest „Złoty Wiek” i obecnie powstający Plac Targowy „PIAST” w os. Piastów, w przyszłości proponujący owoce i warzywa w cenach producenta. Radni nie zapominają o osiedlach peryferyjnych, czego przykładem jest kompleksowe zagospodarowanie Mistrzejowic Wsi i Wschód począwszy do infrastruktury technicznej do stworzenia



wygodnych chodników, jezdnii i ich oświetlenia. Oddana sygnalizacja świetlna w ul. Piasta Kołodzieja i planowana przy skrzyżowaniu Wiślickiej i Cedzyńskiej tworzący się do poprawy bezpieczeństwa. Martwi jedynie Marka HAREŃCZYKA zbyt małe zainteresowanie władz Gminy dawną dzielnicą Nowa Huta, co widać w budżecie i planie 1998–2001. Marek Hareńczyk jest żonaty. Ma dwie córki. Starsza Ania, 8 lat chodzi do SP nr 85, młodsza ma lat 6. Jego hobby to szachy i piłka nożna. (sp) Fot. autor

## OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANTENY.** 648-30-42.  
● **BOAZERIA,** podłogi panelowe, VAT. 644-30-42.  
● **CHARTY** 3-miesięczne sprzedam. Tel. 642-15-62.  
● **CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin i tapicerki – tanio. (012) 634-03-50.

● **DWUPOKOJOWE** 47 m kw. sprzedaż właściciel. 647-41-29.  
● **FLIZOWANIE,** malowanie, hydraulika. 425-82-51.  
● **GROBOWIEC** granitowy, Grębałów – sprzedam. Tel. 644-94-69.  
● **HYDRAULIKA,** flizowanie. 645-32-36.  
● **KOMIS** – Komputery – RTV. Kalinowe 4. 648-25-88.  
● **KOREPETYCJE** – polski. Tel. 648-63-57.

● **KRAWCOWE** zatrudnię (mogą być rencistki). 645-45-45.  
● **LOMBARD** os. Centrum D2. 643-76-59.  
● **MONTAŻ** – stolarki, podłóg panelowych, boazerii, pawlaczy, suchego tynku, flizowanie i remonty mieszkań. Tel. 281-64-08.  
● **NAPRAWA** telewizorów u klienta. 648-13-55.  
● **POLONEZ** 93/94, Wartburg – sprzedam. 647-55-34.  
● **POSZUKUJEMY** lokalu – sklep meblowy. Tel. 423-55-77.

● **SIDING,** sprzedaż, montaż, raty, ul. Klasztorna 2. 425-83-69, 655-56-92 wieczorem.  
● **SPRZĄTANIE,** mycie okien. Tel. 643-56-11.  
● **SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe, odbiór grudzień 98. Tel. 655-78-59.  
● **SUCHE** tynki – sufity podwieszane, ścianki działowe, malowanie. 648-52-01.  
● **SZKLARZ** całodobowy. Tel. 649-15-94.

● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, os. Szkolne 30, tel. 644-27-07.  
● **TRABANTA,** Wartburga – części kupię. 647-55-34.  
● **VW PASSAT** 1988, Combi, 1.8, automat sprzedam. Tel. 645-00-60.  
● **ZAMIENIĘ** mieszkanie kwaterek 76 m kw. na dwa oddzielne – wiadomość wieczorem. Tel. 643-26-84.  
● **ZASTRAJKOWAŁ** Twój telewizor? Dzwoń 645-47-65. Najdłuższa gwarancja!



# Wielka promocja

ważna tylko z kuponem z ostatniej strony.

# Pentium 166 MMX

w cenie  
z VAT'em **2490 zł**

Zestaw zawiera

płytę główną VX-Pro, procesor INTEL Pentium MMX 166MHz, pamięć RAM 16MB, dysk twardy 1.7GB UltraATA, stację dysków 1.44MB, obudowę MiniTower, kartę grafiki 1MB 64-bit, monitor kolorowy 14" - GoldStar (LG), klawiaturę BTC Win95, mysz + pad.

## Nasze komputery to prosta droga do Twojego sukcesu !!!



### COMPUTERS SOFTMAN

31-946 Kraków, os. Teatralne 9a  
e-mail: sft@softman.krakow.pl http://www.softman.krakow.pl

**Biuro handlowe:**

tel: (012) 644-39-40

fax: (012) 643-46-95

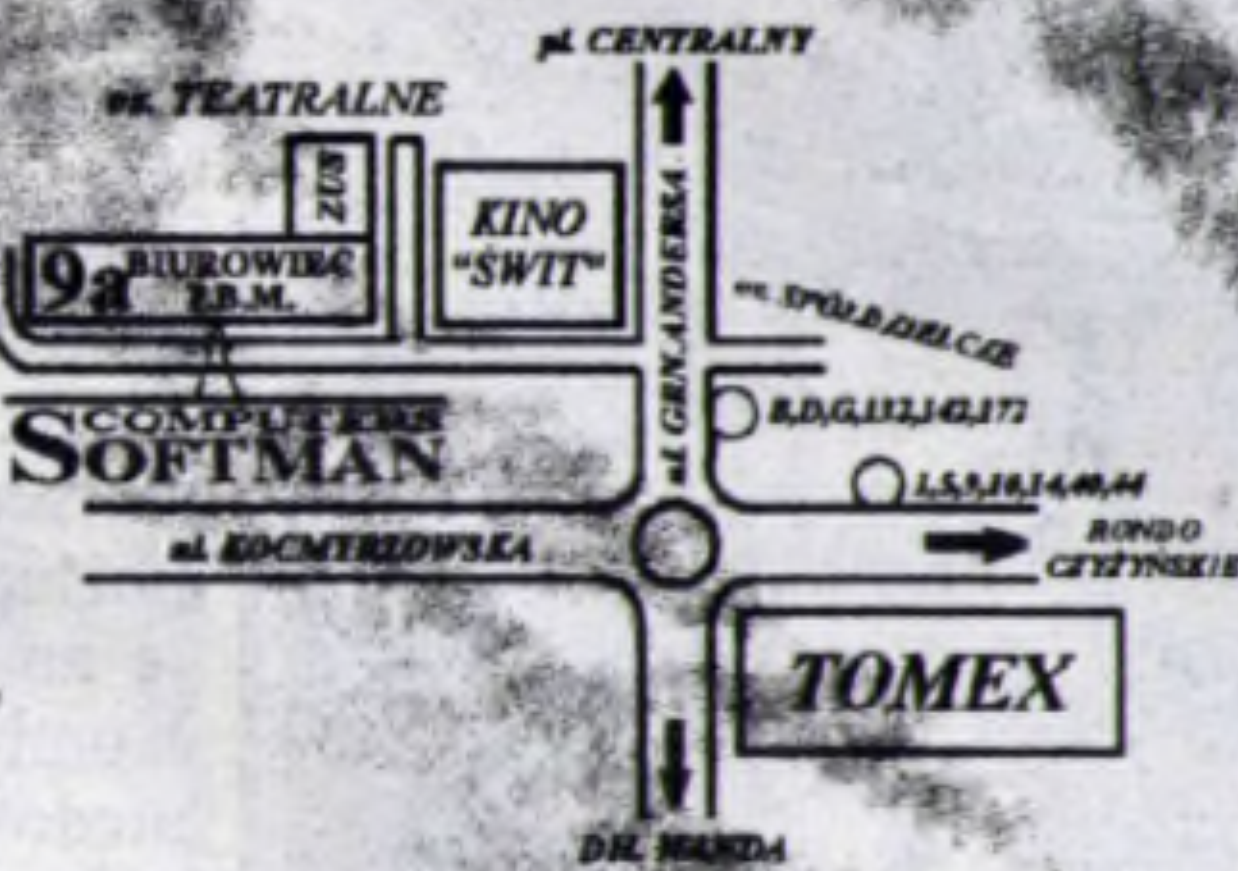
czynne od 10.30 do 18.00

**Serwis:**

tel: (012) 644-86-22 w.223

tel.kom: (0602) 22-10-54

czynne od 11.00 do 17.00



### Biuro Rachunkowe „RYNEK” s.c.

mgr Henryka Hady – doradca podatkowy z listy Ministra Finansów nr 3064. Kraków, os. Zi. Wieku 19/20. Tel. 648-49-96  
oferuje usługi w zakresie prowadzenia ksiąg rachunkowych

### SZKLARZ

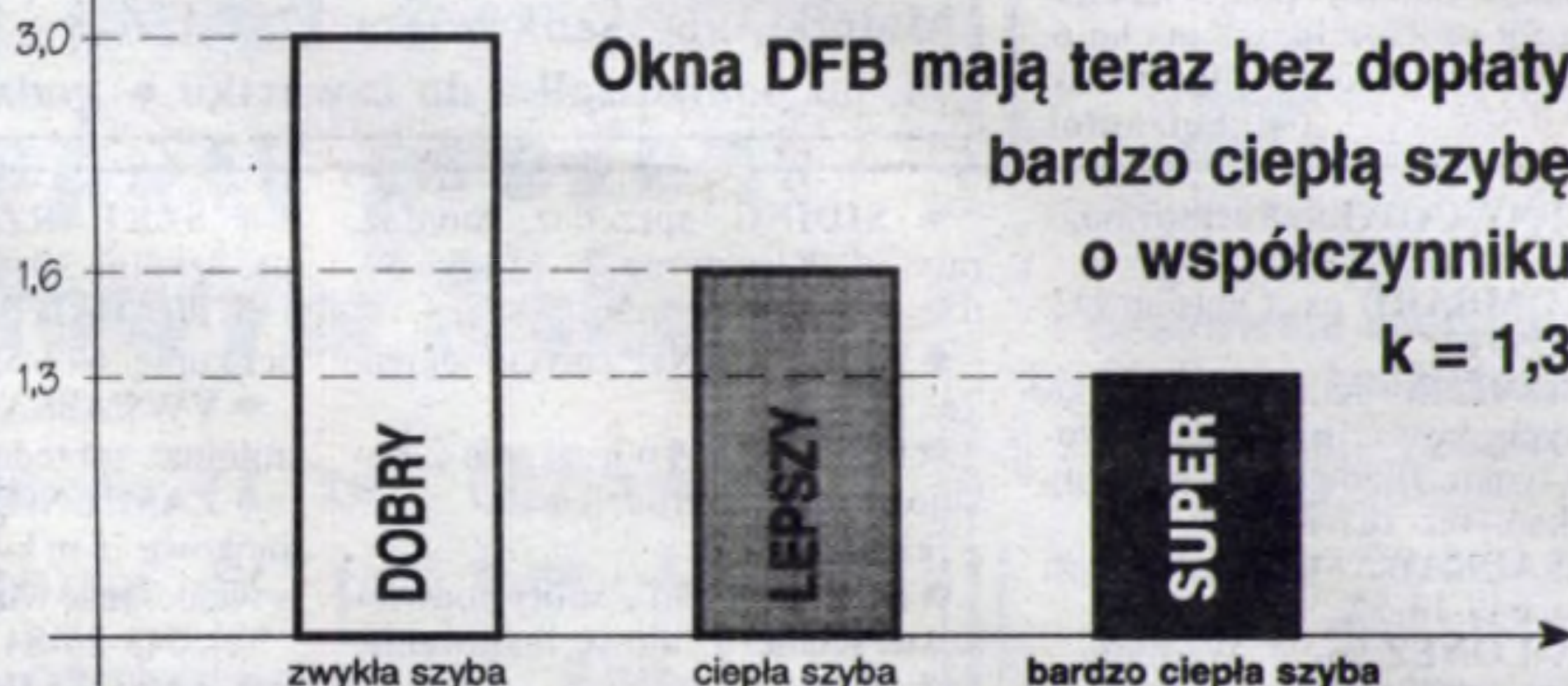
**644-77-82**

## OKNA, DRZWI, ROLETY Z PCV



### DFB

FABRYKA OKIEN W NIEPOŁOMICACH



ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR SPRZEDAŻY W NOWEJ Hucie:

VORNE: os. Bieńczyce, ul. Szybka 23b, tel.: (012) 643 66 02; CARO: ul. Makuszyńskiego 15, tel.: (012) 643 55 12.

### SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA przy HTS

ogłasza **przetarg nieograniczony**

na wykonanie w 1998 roku następujących robót:

- ♦ wykonanie pokryć dachowych papą termozgrzewalną na 20 budynkach – ok. 8.000 m kw.
- ♦ przełożenie chodników przy 50 budynkach – ok. 600 m kw.
- ♦ uszczelnienie elewacji na 30 budynkach – ok. 4.800 mb.
- ♦ wykonanie izolacji ścian piwnic na 12 budynkach – ok. 350 mb.

Oferty należy składać w sekretariacie Spółdzielni – os. Oświecenia 45, w terminie do 15 lutego 1998 r.

Dodatkowych informacji w sprawie przetargu udziela Dział Techniczny Spółdzielni, tel. 647-89-46.

## UWAGA!

**ROZPOCZYNAMY**

## KURSY

- instruktor nauki jazdy
- diagnostyka samochodowa
- przewóz materiałów niebezpiecznych – ADR (uprawnienia)
- kierowca wózków akumulatorowych i spalinowych
- spawanie: elektryczne, gazowe, w osłonie argonu i CO<sub>2</sub>
- palacz kotłów CO i wysokoprężnych
- obsługa dźwigów towarowo-osobowych
- uprawnienia budowlane – przygotowawczy do egzaminu państwowego
- czeladnicze, mistrzowskie (sobotnio-niedzielne) przygotowujące do egzaminu – różne zawody
- pedagogiczny z uprawnieniami dla osób szkolących uczniów
- barman
- BHP podstawowe, okresowe
- maszynopisanie
- sekretarka – asystentka szefa

ZDZ Kraków, ul. Dietla 38  
tel. 422-85-69, 634-58-55

Firma Usług Remontowych  
**MINI-MAX**  
wykonuje

sprawnie, czysto i bardzo solidnie

wszelkie remonty – częściowe i kompleksowe w mieszkaniach, oferując m.in.:

- ★ flizowanie
- ★ przeróbki hydrauliczne i elektr.
- ★ malowanie i tapetowanie
- ★ zabudowy wnęk
- ★ szafki, pawlacze i inne

oraz szeroką gamę innych, dodatkowych prac remontowych.

Referencje, rachunki VAT

☎ **649-73-10**

### ZAKŁAD FRYZJERSKI DAMSKO-MĘSKI

w os. NA STOKU 10

OD 1 MARCA CZYNNY

OD 8–20

ZAPRASZAMY PANIE,

PANÓW I MŁODZIEŻ

Tel. 645-43-24

RONDO CZYŻYŃSKIE - przejście podziemne, NOWA HUTA  
**CENTRUM HANDLOWE „CZYŻYŃY”**

zaprasza na zakupy

**ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH, CUKIERNICZYCH,  
OBUWIA, ODZIEŻY, KOSMETYKÓW, PRASY**

**ORAZ DO SKLEPU ZOOLOGICZNEGO!**

POLECAMY USŁUGI FRYZJERSKIE.

**NAJTAŃSZE ZAKUPY - OBNIŻKI, PROMOCJE!!**

**NOWO OTWARTY PUNKT SPRZEDAŻY  
NOWA HUTA OS. HANDLOWE 12**

poleca

**świeże, tanie jaja wiejskie**

**ZAPRASZAMY:  
CODZIENNIE 9.00–17.00  
SOBOTA 9.00–14.00**

### AUTORYZOWANY SERWIS CURTISA

Naprawy telewizorów, magnetowidów.

os. Centrum A bl. 5 tel. 644-34-70



Ośrodek Szkolenia Kierowców **„KRZYS”**  
 os. Oświecenia 33  
 KRZYSZTOF STAROWICZ, tel. 090 271016  
 STANISŁAW WÓJCIK, tel. 649-12-46

organizuje szkolenia kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy kat. A, B, C, D, E  
 Rozpoczęcie kursu 29.01.1998  
 godz. 17.00  
 Zapisy w sekretariacie ośrodka pon.-pt. 12<sup>30</sup>-17<sup>00</sup>  
 Tel. 649-51-09 os. Oświecenia 33

**Ośrodek Szkolenia Kierowców „SOLIDUS”**

- ♦ kursy kategorii B, C, E ♦ nowe samochody
- ♦ pomoce dydaktyczne, podręczniki i testy gratis
- ♦ badania lekarskie ♦ raty.

Informacje i zapisy w sekretariacie ośrodka,  
 Kraków, os. Uroczyska 13.  
 Tel. 644-19-44 wew. 35 od pon. do pt. w godz. 12-17  
 lub tel. 647-74-71, 411-60-00

**ODZIEŻ CIĄŻOWA**

→ spodnie dżinsowe, sztruksowe  
 → sukienki, tuniki → getry, rajtki  
 → bielizna → inne

Zapraszamy do sklepów „Duże rozmiary”,  
 os. Kazimierzowskie 38 (pawilon),  
 ul. Grzegorzewska 6 (naprzeciw Hali Targowej)

NOWO OTWARTE STOISKO poleca  
**KOŁDRY, POŚCIEL**  
**PROMOCJA!!!**  
**SPRZEDAŻ HURTOWA**  
 Sklep Rehabilitacyjny, os. Centrum A, bl. 5. Tel. 644-03-85.  
 Zapraszamy w godz 9-17, soboty 9-13.

**TAI**

HANDEL ☆ USŁUGI ☆ PRODUKCJA  
 oraz BIEŻĄCA INFORMACJA  
 O OGŁOSZENIACH PRASOWYCH  
**Tel. 423-02-40**  
 Telefoniczna Agencja Informacyjna  
 poniedziałek – piątek od 9-18.

**KRYNICZANKA**

**Hurtownia Napojów „U Jakuba”**  
 poleca w sprzedaży hurtowej i detalicznej

- wody mineralne: Kryniczankę, Buskowską, Muszyniankę, Babią Górę, Krakowską, Piwniczną,
- wody lecznicze: Jan, Zuber,
- 1,5-litrowe wody mineralne: MULTI-VITĘ (gazowana, niegazowana, zmineralizowana), EKO-VITĘ, ŻYWIEC ZDRÓJ (gazowana, niegazowana), NAŁĘCZOWIANKĘ (gazowana i niegazowana),
- 1,5-litrowe napoje firmy EKO (cytryna, tonik, grapefruit, pomarańcza, kiwi),
- napoje słodkie: Pepsi-Colę (0,25 l, 1,5 l), MIRINDE (1,5 l), SEVEN-UP (1,5 l),
- pełny asortyment soków i napojów z TYMBARKU (0,33 l) oraz w kartonach (1 l).

Kraków, ul. Ławnicza 8, tel. 644-73-64.  
 Zapraszamy: pon.-pt. 8-20, sobota 8-16.

**FIRMA ZAJĄCZKOWSKI**  
 Najstarsza firma konserwacji działająca od 1977 roku  
 zaprasza

**KONSERWACJA**

- ★ ciśnieniowe mycie podwozia
- ★ suszarnia podwozia
- ★ natrysk podwozia na gorąco
- ★ dysze obrotowe do profili

**AUTORYZACJA FIAT DAEWOO**  
 BONIFIKATA 10% W WEEKENDY

**Kraków (Czyżyny)**  
 al. Jana Pawła II 156  
**648-66-44**

**DIAGNOSTYKA PODWOZIOWA:**

- kontrola zawieszenia
- naprawy zawieszenia
- zbieżność kół
- równoległość osi (bezwypadkowość pojazdu)
- ustawianie świateł

ul. Stadionowa 29 (przecznica Kocmyrzkowskiej)  
 tel. 644-95-07  
 w godz. 9.00-17.00  
 Ceny konkurencyjne!

**VIDEOFILMY**

- **NAGRANIA**

**KRAKÓW**  
 TEL. 647-84-47  
 lub (0-601) 645-56-67

- ★ **ŻALUZJE-ROLETY**
- ★ **DRZWI ANTYWŁAMANIOWE**
- ★ **WIZYTÓWKI NA DRZWI**

os. Centrum B 7,  
 tel./fax 643-63-85  
 w godz. 10-16

**AUTO-GAZ**

**MONTAŻ NAPRAWA RATY**

**0-602254351**  
**266-75-59**

**FIRMA HANDLOWA METALEX s.c.**  
 ul. Kocmyrzkowska 29  
 poleca w dużym wyborze:

- ♦ zamki ♦ klamki do drzwi ♦ karnisze do firan
- oraz 1001 drobiazgów dla Twojego domu

SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA ZAKUPY  
 w godz. 9-19

**RESTAURACJA „PIASTOWSKA”**  
 OS. TYSIĄCLECIA 42, TEL. 648-27-26

zaprasza codziennie w godz. 9<sup>00</sup>-21<sup>00</sup>

- ★ organizujemy przyjęcia okolicznościowe, wesela i bankiety;
- ★ oferujemy wyroby garmazeryjne w cenach zbytu dla odbiorców zbiorowych i indywidualnych;
- ★ tanie obiady po 3,50 zł.

**KURSY PRAWA JAZDY**  
 kat. A, B, C, D, E, T

Informacja i zapisy: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida,  
 os. Górali 5  
 Tel. 0601-41-91-85, 644-34-44, 425-89-31.  
 Rozpoczęcie kursu 29.01.1998, godz. 17, os. Górali 5.  
 Polonez: 520 zł, fiat 126p: 500 zł, uno: 570 zł.

31-751 Kraków  
 ul. Bulwarowa 33a  
 tel. (012) 644-89-06

**BLASK AUTO CENTRUM**

**PARKING STRZEŻONY AUTOMYJNIA**

MYJEMY SPRZĘTEM FIRMY **EHRLE**

**DOM DRZEW**  
 KRAKÓW

- ul. Boruty Spiechowicza (obok parkingu NCK) tel.: 643-32-25
- ul. Grzegorzewska 32 tel./fax: 422-42-37
- ul. K. Wielkiego 53 tel.: 423-33-64

- ♦ **PŁYTY MEBLOWE** ♦ **BLATY KUCHENNE**
- ♦ **PŁYTY PILŚNIOWE**
- ♦ **SKLEJKI** ♦ **DREWNO**
- ♦ **AKCESORIA**
- **DOCINANIE MATERIAŁU NA MIEJSCU**
- **OSTRZENIE TARCZ WIDOWYCH**

**OŚRODEK SZKOLENIA KIEROWCÓW "TEST"**

os. Kościuszkowskie 2, tel. 648-43-95, 648-05-59 wewn. 26  
 organizuje szkolenie kursowe i eksternistyczne na prawo jazdy A, B, T, C, E → **RATY**  
 Zgłoszenia w sekretariacie Ośrodka od poniedziałku do piątku w godz. 12-18 (telefonicznie lub osobiście), pok. 11

**Kodak EXPRESS**  
 KONTROLOWANA JAKOŚĆ USŁUG

**PEŁNY ZAKRES USŁUG FOTOGRAFICZNYCH**  
 (ZDJĘCIA REKLAMOWE, ŚLUBNE, REPORTAŻOWE ITP.)

**KRAKÓW, OS. CENTRUM B/3 TEL. (012) 25 75 60 czynne 9.00 - 19.00**

**POLIGRAFIA OKLEJANIE SAMOCHODÓW SZYLDY, REKLAMY.**



# Z

## Zdrowie i uroda

### SUPER NOWOŚĆ

- TWÓJ WIZERUNEK WPISANY W KOMPUTER
- ZOBACZYSZ SIĘ W GÓTOWYCH OKULARACH
- OCENIASZ! DECYDUJESZ!

- LEKARZ OKULISTA
- REALIZACJA RECEPT

**WKOPTYK**

WIESŁAW KOCZOROWSKI  
os. Niepodległości 3  
649-66-66, 649-48-88  
10-18, soboty do 14  
www.wkoptyk.com.pl

### TERAPIE NATURALNE

- \* POLINEZYJSKI MASAŻ MA-URI
  - \* ENERGOTERAPIA
  - \* ŚWIECOWANIE I KONCHOWANIE USZU wg Indian Hopi
- Rezerwacja terminów:  
(012) 647-76-12  
(012) 643-64-13

### PRODENT

Ekspresowe naprawy i wykonywanie protez, korony, mostki. 30% zniżki dla emerytów i rencistów. Możliwość splat ratalnych. Stomatologia zachowawcza (plombowanie), usuwanie w znieczuleniu. Niepodległości 3 (pawilon). Tel. 649-07-67. Codziennie 10-18, soboty 10-14.

### UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE

KLINIKI COLLEGIUM MEDICUM UJ

Informacja i rejestracja:  
\* Chirurgia 618-86-22 (8<sup>00</sup>-14<sup>00</sup>)  
\* Endokrynologia 421-05-06  
\* Interna, choroby metaboliczne 421-37-82  
Czynnik ryzyka choroby wieńcowej 421-92-22 w. 243  
Leczenie niestrawności 618-86-49  
\* Badania diagnostyczne  
RTG 618-81-14, 618-84-12  
Hormonalne, ginekologiczne, cytologiczne 421-41-02  
USG i biopsja 421-92-22 w. 205  
Diag. wirus. zapal. wątroby C i B 421-92-22 w. 255  
Helicobacter pylori metodą testu oddechowego 618-86-47 (13-15)  
Gastroskopia 618-86-47 (13-15)  
\* Badania laboratoryjne  
pełny zakres, 24 h i cito) 618-85-69 (8<sup>15</sup>-15<sup>00</sup>)  
618-85-42, 618-83-02 (15<sup>00</sup>-8<sup>00</sup>)

## KOBIECE SERCE ZAGROŻONE

Przez ostatnich 10 lat umieralność kobiet na zawał serca wzrosła o 84 proc. Polska jest na drugim miejscu w Europie pod względem liczby chorych na chorobę niedokrwienną serca, czyli chorobę wieńcową. Zawał serca to zabójca numer jeden Polek i Polaków.

Każdy z nas powinien umieć rozpoznać najwcześniejsze objawy zawału i odróżnić je od niestrawności, wzdęcia, nerwicy. Zawał serca powoduje zwykle uczucie ciężaru, ciasnoty lub ucisku (nie musi boleć) za mostkiem, pośrodku klatki piersiowej. Nieprzyjemne doznania mogą pro-

mieniować do zębów, zuchwy, do obu ramion, łokcia lub pleców. Towarzyszą im zimne poty i duszność o różnym nasileniu. Prawidłowy wynik EKG nie wyklucza zawału. Jeśli podejrzewasz u siebie zawał, wezwij natychmiast pogotowie, zwłaszcza, gdy w twojej rodzinie występują choroby serca, masz miażdżycę, nadciśnienie albo palisz papierosy. Lekarz może pomóc choremu na zawał w ciągu pierwszych 4-6 godzin po wystąpieniu objawów. Potem jest już za późno, serce obumiera.

(L)

## ALKOHOL SPRZYJA RAKOWI

Regularne picie nawet małych ilości alkoholu znacznie zwiększa ryzyko zachorowania na raka – twierdzi Heinz Maier ze szpitala Bundeswehry w ULM. Według niego ryzyko to jest bagatelizowane. Należy jasno powiedzieć, że alkohol to szkodliwy narkotyk, a nie eliksir zdrowia – uważa niemiecki naukowiec na podstawie przeprowadzonych przez siebie badań.

Badania te wykazują, że regularne picie napojów alkoholowych przyczynia się do powstawania raka pewnych organów jak jama ustna, krtani, przełyk ale także piersi i wątroby. Kobiety są bardziej zagrożone od mężczyzn. Ryzyko zachorowania na raka piersi rośnie prawie dwukrotnie przy codziennym piciu około 20 gramów alkoholu czyli 1/4 litra wina lub 1/2 litra piwa.

(I)

## NADMIAR CHOLESTEROLU SPRZYJA CHOROBOM SERCA

Wysokie stężenie cholesterolu we krwi można znacznie zmniejszyć, zmieniając dietę i styl życia.

Cholesterol znajduje się we wszystkich komórkach ciała. Jest produkowany przez wątrobę z tłuszczów dostarczanych organizmowi z pożywieniem. Sam w sobie nie jest więc szkodliwy, groźny jest tylko jego nadmiar.

Jeżeli jemy dużo produktów zawierających tłuszcz, nasz organizm produkuje więcej cholesterolu, który odkłada się na ściankach tętnic wieńcowych. Przez zwężone naczynia

krw z trudem dopływa do serca, co powoduje zaburzenia w jego funkcjonowaniu.

Wiadomo, że są dwa rodzaje cholesterolu:

LDL odkłada się w naczyniach krwionośnych, powodując ich zwężenie; HDL ma działanie przeciwmiażdżycowe.

Poziom tzw. cholesterolu całkowitego nie może przekraczać 200 mg%, „złego” – 135 mg%. Natomiast „dobrego” nie powinno być mniej niż 45 mg%.

(sp)

## CO TO JEST BŁONNIK?

Błonnik to część rośliny, której organizm nie trawi. Wydalamy go w całości. Dieta przeciętnego Polaka powoduje zaleganie nie strawionych resztek pokarmu w jelicie grubym. Wydzielają one szkodliwe substancje, głównie metale ciężkie. Może to powodować powstawanie substancji rakotwórczych, czyli rakotwórczych. Błonnik wspomaga przejście pokarmu przez jelita, wchłania szkodliwe metale ciężkie, zakwasza środowisko, dzięki czemu nie tworzą się substancje rakotwórcze.

Błonnik zwiększa objętość stolca, a przez to drażni ścianki jelita pobudzając je do skurczów, czyli szybszego pasażu. Błonnik nie tylko likwiduje przewlekłe zaparcia, obniża ciśnienie i poziom cholesterolu. Codziennie powinno się zjadać około 30 do 40 g błonnika, którego najwięcej jest w otrębach pszennych, ziarnie soi, fasoli białej, w płatkach kukurydzy, kaszach i pieczywie gruboziarnistym. W sklepach ze zdrową żywnością można też kupić mieszanki otrąb pszennych, żytnich i kukurydzy, o szczególnie dużej zawartości błonnika.

(I)

### Hartujemy organizm (4)

## ZABIEGI WODNE

Natrysk – najpierw przez 20-30 sekund polewamy się wodą o temperaturze ciała, a następnie przez 2-5 sekund polewamy tylko zimną wodą, po czym wracamy znowu do wody letniej. Początkowo czterokrotnie powtarzamy naprzemiennie ciepły i zimny natrysk. W miarę trwania hartowania czas i ilość zabiegów będzie się wydłużać dochodząc np. do 10 dziennie. Poranne natryski to także dobry i skuteczny sposób na budzenie organizmu. Regularnie stosowane natryski czynią organizm odpornym na infekcje.

Chodzenie w wodzie – to zabieg hartujący, polecany szczególnie tym, którzy mają skłonność do łatwego marznięcia stóp. Wykonuje się je w ten sposób, że wannę, czy głęboką miskę napełniamy zimną wodą, aby sięgała do połowy łydek. Na dno

wanny wkładamy jeszcze wkładkę przeciwdziałającą ślizganiu się. Wchodzimy do tej wody i stąpamy w niej początkowo przez 15 sekund tak, aby wyjmować całą jedną stopę. Następnie wycieramy energicznie nogi suchym ręcznikiem i rozgrzewamy intensywnie chodząc po mieszkaniu. W czasie kolejnych zabiegów czas stąpania w wodzie stopniowo wydłużamy aż do 1 minuty. Gdyby w czasie tego zabiegu wystąpiły skurcze, czy też bóle łydek, zabieg należy przerwać.

Osoby, które regularnie wykonują zabiegi hartowania, już po niedługim czasie zauważają nie tylko mniejszą skłonność do przeziębień i infekcji, ale obserwują u siebie poprawę kondycji ogólnej i większą chęć do pracy czy uprawiania ulubionego hobby.

(sp)



**PRZEDSIĘBIORSTWO  
USŁUG MEDYCZNYCH  
„CENTRUM MEDYCZNE  
- NOWA HUTA”**  
ul. UJASTEK, tel. 644-24-96

## NIE LEKCEWAŻMY BADAŃ OKRESOWYCH

Już pierwszy miesiąc działalności Poradni Medycyny Zapobiegawczej znacznie poprawił mi humor jako osobie, której bardzo leży na sercu stan medycznej świadomości. Okazuje się, że żyją wśród nas ludzie o – nie waham się tego powiedzieć – wysokim stanie wiedzy na temat zdrowia i sposobu funkcjonowania rozmaitych patomechanizmów. Jako mały dowód tego (i fakt anegdotyczny zarazem) przytoczę fragment rozmowy z moim pacjentem: – Proszę mi powiedzieć, czy nie miał pan trudności z oddawaniem moczu? Odpowiedź mojego rozmówcy wprawiła mnie w osłupienie: – Nie, nie mam żadnych zaburzeń mikcji.

Widać zatem, że są wśród nas ludzie o tak dużej wiedzy medycznej, że bez kłopotu stosują właściwe terminy medyczne, do niedawna używane jedynie przez lekarzy. Mój rozmówca wcale nie miał wyższego wykształcenia, a przebieg jego pracy zawodowej nie miał nic wspólnego z medycyną. Są więc wśród nas ludzie nie dający się ponieść prądowi wszechogarniającej głupoty nachalnych reklam i kultowi technizacji wszelkich przejawów życia.

Jak Państwo zapewne pamiętają, często nawoływałem do zainteresowania się raczej tymi sprawami, z których czerpiemy korzyści – a cóż jest dla nas i całego społeczeństwa bardziej korzystne niż dobry stan zdrowia? Troska o zdrowie powinna się wyrażać także poprzez poszukiwanie nie ujawnionych jeszcze zagrożeń tkwiących w naszym ustroju lub środowisku pracy i zamieszkania. Jak się okazuje są ludzie, którzy świetnie to rozumieją.

Muszę jednak jeszcze coś wyjaśnić: ogromna większość naszych przyszłych kłopotów zdrowotnych nie manifestuje się wcześniej żadnymi objawami. Tym, którzy chcą stosować odpowiednią terminologię (co znacznie ułatwia komunikację z lekarzem) powiem, że nie ma objawów prodromalnych dla większości schorzeń o charakterze genetycznie uwarunkowanych zaburzeń metabolizmu. Niestety, nie czujemy na przykład jaki mamy poziom cholesterolu, ani cukru we krwi, i czy wydalamy jego nadmiar z moczem. Przykłady można mnożyć. Zauważam niestety, że spora grupa chorych żywi natomiast przekonanie, iż czują jakieś ciśnienie tętnicze krwi. Gardło zdarłem, a teraz zdzieram komputer na tłumaczenie: Szanowni Państwo! Wysokości ciśnienia krwi niestety nie czujemy. Dajcie się przekonać! Dziesiątki razy pacjent przychodził z głębokim przekonaniem, że ma wysokie ciśnienie, a okazywało się, że ma prawidłowe. Często spotykam też pacjentów z zaawansowaną chorobą nadciśnieniową, którzy twierdzą, że czują się bardzo dobrze, a tu ciśnienie krwi okropnie wysokie.

Od dawna wyrażałem też przekonanie, że badania okresowe jakimś podlegają pracownicy to prawdziwe dobrodziejstwo. Sądzę, że taka opinia nie przysparzała mi popularności w pewnych kręgach i budziła podejrzenia co do mojej postawy ideologicznej. Upłynęły lata, a ja dalej uważam tak samo. Obecnie ze smutkiem obserwuję, iż dyrekcje coraz mniej chcąłożyć na profilaktykę, jakby nie rozumiały, że profilaktyka się opłaca. Po prawdzie myślę, że dyrektorzy to wiedzą, tyle tylko, że nie mają pieniędzy. To już lepiej, bo polskie porzekadło głosi: „jak ktoś nie chce, to gorzej jak nie może”. Wierzę, że chce i niebawem będzie mógł. Ważne jednak aby każdy z beneficjentów takich badań rozumiał jaka to ogromna szansa – wcześniej wykryć coś, co może przedzielić się w śmiertelne niebezpieczeństwo. A na razie macie Państwo Poradnię Medycyny Zapobiegawczej w Centrum Medycznym – Nowa Huta. Polecam.

doc. dr hab. MAREK STĘPNIEWSKI

## KARNAWAŁOWE ECSTASY

Z dr. Krzysztofem IDECIEM, specjalistą chorób wewnętrznych i kardiologiem z „Centrum Medycznego – Nowa Huta”, rozmawia Jan L. Franczyk.

• Czas karnawału, to czas zabaw, balów, dyskotek... W tym właśnie czasie, jedną z naszych Czytelniczek zaniepokoiło zachowanie córki, która przed wyjściem na dyskotekę rozmawiała z kimś przez telefon. W trakcie tej telefonicznej rozmowy padło słowo „ecstasy”. Słowo to matka skojarzyła z narkotykami. Pyta nas: czy słusznie?

– Jak najbardziej. Ecstasy to znane wśród młodzieży popularne określenie tabletek zawierających głównie amfetaminę oraz – w mniejszych ilościach – środki halucynogenne, kofeinę, a nawet paracetamol. Tabletki te, używane są najczęściej na dyskotekach, zwłaszcza na dyskotekach z muzyką techno. Zażywane są głównie po to, by poczuć się inaczej, uciec od rzeczywistości, doznać intensywnych przeżyć emocjonalnych...

• Jakiego skutku może wywołać przyjmowanie ecstasy?  
– Pomijając problem uzależnienia, przyjmowanie tych tabletek może prowadzić do poważnych zaburzeń psychicznych z silnym lękiem i pobudzeniem psychoruchowym. U wszystkich przyjmujących ecstasy dochodzi do podniesienia temperatury ciała, eliminacji uczucia zmęczenia, głodu i pragnienia. Młodzi ludzie po zażyciu tych tabletek potrafią tańczyć wiele godzin nie jedząc i nie pijąc. Efektem może być odwodnienie i zaburzenia układu krążenia. Odnotowano już zresztą przypadki nagłych zgonów.

• Niepokój naszej Czytelniczki był więc uzasadniony...  
– Tak, i sprawy tej nie można pozostawić nie załatwioną. Matka powinna szczerze porozmawiać ze swoją córką. W wypadku, gdyby rozmowa nie przyniosła oczekiwanych efektów, najlepiej skontaktować się ze specjalistami. Myślę, że np. psycholodzy z Poradni Uzależnień Lekowych (tel. 656-24-24) udzieliliby w takiej sytuacji fachowej porady, nawet – jak sądzę – anonimowo.

• Dziękuję za rozmowę.



# Sport

## Z NOTESU KIBICA

Jesienią po dobrym spotkaniu koszykarze Hutnika pokonali na Suchych Stawach Wisłę 66-62. Ale mecz ten zyskał rozgłos nie dzięki udanej grze zawodników, lecz dzięki temu, że odbył się bez kibiców i o innej niż zapowiadana porze. Decyzję taką podjęto ze względów bezpieczeństwa (kibice obu klubów nie pałają do siebie sympatią). W tą sobotę w hali przy ul. Reymonta dojdzie do rewanżu. Wisła podejmie hutników. Na razie jednak nic nie słyshać, aby mecz miał się odbyć przy pustych trybunach. Mamy nadzieję, że nikt nie podejmie takiej decyzji, a kibice ujrzą mecz i będą zachowywać się godnie, dopingując swe zespoły po sportowemu.

W hali Wandy odbędą się dwa pojedynki. Pingpongistki tego klubu specjalnie przeniosły swój mecz na wcześniejszą porę, aby zobaczyć interesujące spotkanie tenisistów stołowych Podgórze z wyprzedzającym ich Sanem Poznań.

Piłkarze Hutnika rozegrają w najbliższą sobotę dwa sparingi. Ich rywalami będą zespoły z III ligi Małopolskiej.

**7.02 (sobota) – godz. 11, mecz piłki nożnej: Hutnik – Karpaty Siepraw; godz. 12.30: Hutnik – Glinik Gorlice.**

**7.02 (s) – godz. 14.30, ekstraklasa tenisa stołowego kobiet: Wanda – Sokół Szczekocin.**

**7.02 (s) – godz. 17, ekstraklasa tenisa stołowego mężczyzn: Podgórze Realbud – San Poznań.**

**7.02 (s) – godz. 18, II liga koszykówki mężczyzn: Wisła – Hutnik.**

## AWANS SIATKARZY WANDY

Bardzo dobrze spisują się w tym sezonie siatkarze III-ligowej Wandy. Na dwa spotkania przed zakończeniem rozgrywek w okręgu krakowskim prowadzą bez porażki w III lidze i zapewniły sobie awans do ligi makroregionalnej (Kraków i Rzeszów), wygrywając w ostatnim meczu z Grybowem 3-0.

Do drugiego miejsca, również premiowanego awansem, pretendują dwa zespoły: Hutnik i AZS AWF Kraków. Tak się akurat złożyło, że obydwie te drużyny mają jeszcze spotkania z Wandą. Trudno jednak oczekiwać, aby siatkarze Wandy poaktualizowali któregoś z tych rywali bardziej ulgowo, gdyż wyniki bezpośrednich spotkań z dotychczasowej fazy rozgrywek zaliczane są do następnej fazy. I mają bardzo duże znaczenie, o czym przekonała się Wanda w ubiegłym roku, wygrywając rozgrywki w Małopolsce tylko dzięki lepszym stosunkom małych punktów. A decydowały o nim mecze Wandy z AZS AWF.

Rywalami zespołu nowohuckiego w lidze małopolskiej będą lider grupy rzeszowskiej Wisłok Krościenko oraz MOS Jasło bądź SMS II Rzeszów. (dan)

## JEST DZIESIĘCIU DO JAZDY

Sympatycy krakowskiego żużla wyrażali w ostatnich tygodniach obawy, że znowu nasze miasto zostanie bez tej dyscypliny sportu i przyjdzie im jeździć na spotkania nie krakowskich drużyn (najbliższa drużyna to Unia Tarnów, startująca na torze w Tarnowie-Mościcach czyli 70 km pociągiem). Podstawy do takich niepokojów dostarczały im kłopoty nowohuckiej Wandy ze skompletowaniem składu oraz pozyskaniem sponsorów.

Na szczęście nie doszło do najgorszego. W ubiegłym tygodniu (31 stycznia minął termin transferów polskich zawodników) udało się działaczom Wandy podpisać umowy z grupą jeźdźców i ich klubami, które wspomogły krakowską drużynę w trudnej sytuacji. Wanda więc wystartuje w tegorocznych II-ligowych rozgrywkach, które rozpoczynają się 5 kwietnia. Pierwszy mecz na nowohuckim torze odbędzie się natomiast 13 kwietnia czyli w wielkanocny poniedziałek.

Zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami, krakowianom udało się pozyskać trzech żużlowców z I-ligowej Unii Leszno. Najlepszym z nich i najbardziej znanym jest **Dariusz Baliński** (ma młodszego, bardzo uzdolnionego brata, **Damiana**, który jest jedną z nadziei polskiego speedwaya). Największe sukcesy **Dariusz Baliński** osiągnął w drugiej połowie lat osiemdziesiątych. W 1988 roku zdobył mistrzostwo Polski w parach (jając z **Romanem Janekowskim**), a trzy lata wcześniej

wywalczył srebro. Indywidualnie największym jego osiągnięciem było ósme miejsce w sławetnych, dwudniowych (jedynych w historii polskiego żużla) finałach mistrzostw kraju w Lesznie w 1988 roku oraz brąz w młodzieżowych MP (1985). Z Unii Leszno wypożyczeni też zostali dwaj młodzieżowcy, **Jacek Faryna** i **Marcin Tomkowiak**, ale ci zawodnicy nie mogą na razie niczym się pochwalić, gdyż niedawno rozpoczęli żużlowe starty.

Z Van Pura Rzeszów udało się krakowianom wypożyczyć tylko jednego zawodnika. Jest nim młodzieżowiec **Jarosław Ślęzak**, znany już krakowskim widzom, gdyż przez jakiś czas startował w Wandzie. Nie udało się natomiast pozyskać z Van Pura rutynowanych **Bogdana Ciupaka** – podobno woli startować w rodzinnych stronach – i **Sławomira Sitka**, który przeniósł się do LKŻ Lublin.

Długo negocjował, ale ostatecznie będzie jeździł w nowohuckiej drużynie, jej wychowanek, **Dariusz Fijałkowski**. Podobnie uczynił też kolejny młodzieżowiec i wychowanek **Marcin Maniak**.

Wcześniej podpisali umowy z Wandą seniorzy **Mariusz Niemczura** i **Sławomir Piskorz** oraz juniorzy **Dariusz Grudniak** i **Paweł Włodarczyk**.

Ten skład najprawdopodobniej uzupełni Rosjanin **Igor Darkin**, który już startował w II lidze polskiej.

Prezentacja całej tej drużyny odbędzie się w hali nowohuckiej

go klubu w piątek, 27 lutego, o godz. 17. Być może nie jest to jednak koniec transferów. Działacze Wandy liczą, że jak zwykle uda im się pozyskać jakichś żużlowców na tzw. mały kontrakt. Czyli po trzeciej kolejce ligowej (pod koniec kwietnia) i tych zawodników, którzy nie podpisali z żadnym klubem jakiegokolwiek umowy.

Niestety, Wanda dalej pozostaje bez trenera. Wydaje się, że powróciła kandydatura **Stanisława Skowrona** – był szkoleniowcem Wandy w 1996 roku, a w ubiegłym Stali Van Pura Rzeszów – ale najchętniej działacze widzieliby w Nowej Hucie **Stanisława Kępowicza**, który przed kilku laty prowadził już Wandę. Problem w tym, że Kępowicza widzieliby też w innych klubach i ma on możliwość wyboru. Zapewne pójdzie tam, gdzie klub majątniejszy i lepsi zawodnicy.

Dalej też działacze Wandy szukają darczyńców gotowych wspomóc sekcję żużlową, której utrzymanie sporo przecież kosztuje. Podobno udało się im podpisać umowy z dziesięcioma firmami, ale ich nazwy utrzymują na razie w tajemnicy. Podobnie jak i kwoty, które owi sponsorzy gotowi są przeznaczyć na potrzeby żużla. Wszystko to ma być ujawnione dopiero na wspomnianej wyżej prezentacji zespołu. Ale Wanda dalej szuka chętnych do wspierania jej drużyny żużlowej, prowadząc rozmowy z jeszcze innymi sponsorami. Trudno jednak cokolwiek wyrokować o ich efekcie. (dan)

## LUŻNE TRAKTOWANIE RYWAŁA

**HUTNIK – PCS WROCŁAW 91-77 (39-36).**

**HUTNIK: Bżykót 19, Trojan 16, Moryto 13, Szczerbakow 12, Janczura 11, Baron 8, Mazyrin 4, Kościelny 3, Nuszkievicz 3, Pyła 2.**

Zachwalaliśmy w ostatnich tygodniach występy nowohuckich koszykarzy, gdyż naprawdę grali nie tylko skutecznie, ale i ładnie dla oka. Aliści kiedyś wszystko co dobre musi się skończyć i przychodzi biblijne siedem lat chudych. W spotkaniu z PCS krakowianie zagrali słabiej, ale i próżno byłoby szukać w hali na Suchych Stawach zadowolonego widza. Większość wręcz twierdziła, iż po dobrej serii nadeszła teraz zła passa. Jedynie trener hutników, **Zdzisław Kassyk** starał się rozwiać obawy: *Zespół podszedł do tego meczu na luzie. Przed spotkaniem z takim przeciwnikiem (PCS jest ostatni – red.) trudno zmobilizować zawodników. Poza tym kontuzjowany jest Dymacz, a Trojan ma teraz sesję na uczelni. Ale w meczu z Wisłą na pewno będą walczyć i zagrają lepiej.*

W I połowie na parkiecie panował duży bałagan. Obydwie strony nie potrafiły bronić, ale nie widać tego było

na tablicy punktowej, gdyż nie umiały też trafiać do kosza. Prawie wszyscy koszykarze popełniali ogromną ilość szkolnych wręcz błędów. Nie dziwiło zatem, że wrocławianie trzykrotnie doprowadzili do remisu, a pod koniec połowy mogli nawet uzyskać prowadzenie (przy stanie 31-31). Ale dobrze rzucający z dystansu **Mirosław Harasimow** próbując rzutu za 3 pkt trafił tylko w obrys.

O wiele skuteczniej zagrali krakowianie po przerwie. Główna w tym była zasługa **Tomasza Bżykota** oraz wspomagającego go **Jacka Moryty**. Poruszali się znacznie swawiej od swych partnerów i przede wszystkim nie marnowali okazji do zdobycia punktów. To dzięki nim Hutnik prowadził w 35 min 83-58, ale kto wie jaka byłaby różnica, gdyby nie coraz słabsza postawa wrocławian, którzy słabli z minuty na minutę. W końcu udało im się jednak odrobić część strat, gdy na parkiecie przebywały hutnicze rezerwy.

Liderem grupy A II ligi koszykarzy jest AZS Lublin – 34 pkt, a Hutnik jest siódmy – 28 pkt. (dan)

## ZWYCIĘSTWA NOWOHUCKICH BOKSERÓW

Udanie zaczęli tegoroczne występy młodzi pięściarze Nowohuckiego Klubu Bokserskiego Hutnik. W miniony weekend sześciu z nich wzięło udział w rozgrywanym w Oświęcimiu turnieju juniorów z udziałem drużyn makroregionów krakowskiego, rzeszowskiego i śląskiego. Wszyscy wygrali swe walki. I tak w wadze 45 kg – **Piotr Łuczyński**, 63,5 kg – **Dariusz Pantula** i **Tomasz Solarz**, 71 kg – **Łukasz Wierzbę**, 75 kg – **Bartłomiej Szostak**, 81 kg – **Marcin Wyka**. Szkoleniowcami tych zawodników są trenerzy **Stefan Skalka** i **Stanisław Li-bront**.

W NKB Hutnik myśli się jednak nie tylko o wynikach sportowych, ale również o wychowaniu młodzieży. Niedawno odbyło się spotkanie klubowych działaczy i szkoleniowców z młodymi zawodnikami oraz ich rodzicami. Podsumowano wówczas sześciomiesięczne osiągnięcia sportowe wychowanków klubu.

W ubiegłym roku przez salę bokserską hali Kusego przewinęło się ponad 170 chłopców, z którymi zajęcia prowadziło pięciu szkoleniowców. Przeważnie na treningu ćwiczyło około 35 pięściarzy. Najwytrwalsi brali udział w różnych turniejach. Ale jak to bywa w takim wieku nie

wszyscy ćwiczyli regularnie. Różne rzeczy stały na przeszkodzie, a najczęściej nauka (trenerzy zwracają uwagę na postępy w nauce). A to matura, a to zaliczenia jakichś przedmiotów.

Także podczas wspomnianego spotkania brakowało niektórych zawodników, którzy akurat mieli przed sobą różne szkolne egzaminy (wiadomo – koniec semestru). Co ciekawe nie było też kilku młodych pięściarzy, którzy są ... ministrantami. Akurat chodzili po koledze bądź usługiwali podczas nabożeństw. A wydawałoby się, że boks jest sportem tylko trudnej młodzieży. (dan)

## POWRÓCIŁ ADAMCZYK

W ubiegłym tygodniu powrócił do Krakowa były napastnik Hutnika, **Waldemar Adamczyk**, który latem zeszłego roku wyjechał do Grecji, gdzie występował w pierwszoligowej Xanthi Skoda. Co ciekawe Grecy nie byli skory do przeprowadzania rozmów transferowych z nowohuckim klubem i przez kilka miesięcy unikali jak ognia jakiegokolwiek kontaktów (podobno Adamczyk miał wydany przez federację grecką tymczasowy certyfikat, zgodny z przepisami FIFA, a uprawniający go do

występów). W końcu pojawili się w Krakowie, ale do żadnego porozumienia nie doszło. W efekcie Adamczyk przyjechał do Polski i choć jest dalej zawodnikiem Hutnika, to trenuje samodzielnie. Wydaje się, że trudno będzie mu wywalczyć pozycję w starającym się o powrót do ekstraklasy zespole. Podobno Adamczyk ma oferty z innych pierwszoligowych klubów greckich, OFI Kreta (7 miejsce) i Kalamaty (16).

(dan)

## WYGRALI, CHOĆ BŁĄDZILI W OBRONIE

Z przygodami wracali ze zgrupowania na Słowacji piłkarze Hutnika. Na „zakopiance” panował spory tłok (była to sobota), gdyż w kilkunastu województwach zaczęły się ferie i sporo chętnych jechało w góry na narty. Hutnicy musieli więc bocznymi drogami (m.in. przez Mszanę Dolną) jechać do Krakowa i spóźnili się na sparing z Kablem Kraków. Ale nie przeszkodziło to hutnikom w pokonaniu trzecioligowców 3-0 (1-0). Bramki zdobyli **Ozimek** (30 min), **Tolordawa** (63), **Stolarz** (72). Trener **Romuald Szukielowicz** skorzystał w tym sparingu z usług siedemnastu graczy, dla których był to pierwszy, po zejściu z gór i ciężkich treningach, mecz. Widać było, że mocno dostali w kość i choć trener nie chciał oceniać ich formy piłkarskiej, to miał zastrzeżenia do niektórych o zaangażowanie w grę.

Sporo uwag wywoływała też gra Hutnika w środkowym meczu z AKS Niwka, zakończonym zwycięstwem krakowian 4-3 (2-2): **Kaliszan** (14), **Romuzga** (32), **Ozimek** (74), **Careca** (90) – **Chudy** (34), **Wrocławek** (40), **Wrona** (55). Początkowo hutnicy przeważali, stwarzając kilka okazji i zdobywając dwa ładne gole. Zławsza ten **Dariusz Romuzgi** był filmowej urody. Miał dwóch rywali i pięknie strzelił sprzed pola karnego pod poprzeczkę. Ale na tym skończyła się na jakiś czas inwencja gospodarzy, którzy przez godzinę ułatwiali rywalom zadanie. Zławsza w obronie popełniła wiele rażących błędów – szczególnie „wyróżnił” się **Artur Prokop** – z czego rywale tylko trzykrotnie skorzystali. Pod koniec meczu jednak z powrotem zaatakowali, dzięki czemu znowu po efektownych akcjach zdobyli gole. W spotkaniu tym zabrakło **Łukasza Sosina** i **Michała Stolarza**, którzy akurat w środę wyjechali z reprezentacją olimpijską na zgrupowanie do Włoch. (dan)

## FUDALI W CZUWAJU

**Ryszard Fudali** po spadku piłkarzy Hutnika z I ligi nie miał miejsca w nowohuckim zespole i jesienią został wypożyczony do Śląska Wrocław. Tam długo nie zagrał miejsca i jeszcze przed końcem rundy wrócił do Nowej Huty. Później przymierzany był do kilku drugoligowych zespołów z naszego regionu (m.in. Okocimskiego i Unii Tarnów), ale w żadnym nie znalazł miejsca. Ostatecznie okazało się, że chce go pozyskać występujący w II grupie II ligi Czujaw Przemysław, który zajmuje przedostatnie, 17 miejsce (10 pkt).

## JUNIORZY W HALI

W dniach 6-7 lutego (piątek i sobota) w hali Kusego rozegrany zostanie turniej piłki nożnej juniorów starszych o Puchar Rady Trenerów KOZPN. W zawodach weźmie udział szesnastu zespołów, w tym drużyna Hutnika. Mecze rozgrywane będą w godz. 12-16.

## NABÓR DO HUTNIKA

Sekcja piłki nożnej KS Hutnik prowadzi nabór chłopców z rocznika 1988 i młodszych. Zgłoszenia przyjmuje trener **Edward Gajewski** w każdą środę (godz. 16) w Szk. Podst. 101 os. Jagiellońskiego.



Najstarsze  
w Krakowie  
Przedsiębiorstwo  
Usług  
Reklamowych  
31-957 Kraków  
os. Słoneczne 11  
tel./fax 644 34 64  
tel. 425 95 25



**UPOMINKI I ARTYKUŁY  
REKLAMOWE**  
z nadrukiem i bez  
**SITODRUK**  
**OFFSET**  
**REKLAMY**  
**CALENDARZE 1998**  
z nadrukiem  
**TORBY REKLAMOWE**  
z nadrukiem

**FOTO COLOR STUDIO**  
os. Wysokie 20d, tel. 648-56-35  
**WYKONUJEMY:**  
★ ZDJĘCIA ŚLUBNE W STUDIO I W PLENERZE  
★ FOTOGRAFIĘ REKLAMOWĄ  
★ WIDEOFILMOWANIE  
★ FOTOGRAFIĘ AMATORSKĄ  
★ I INNE USŁUGI  
**NOWA KOLEKTURA TOTOLOTKA!**  
**WYSOKA JAKOŚĆ USŁUG!**

**SZYBKIE  
POŻYCZKI  
BANKOWE**  
os. Złota Jesień 6,  
III p., pokój 93  
tel. (012) 648-78-66, w. 360

**IMPULS - NIGA** Firma Techniczna,  
31-979 Kraków, ul. Klasztorna 2  
Tel. Centrala 643-12-64, tel./fax 643-75-22,  
Dział Zbytu 643-53-24, Sekretariat 425-83-69

**OFERUJE PO PROMOCYJNYCH CENACH  
TERMOSTATY**



**GRZEJNIKOWE**  
**FIRM: DANFOSS, MERA-PNEFAL,  
METRON-OVENTROP**

**PONADTO OFERUJEMY:**

- GAZOWE PIECYKI Saunier Duval
- kompletne systemy instalacji sanitarnych
- miedziane konwektory i nagrzewnice
- zawory termostatyczne i regulacyjne
- automatykę regulacyjną i pogodową
- urządzenia pomiarowe do wody i ciepła
- szybkołączki do kuchenek gazowych.

**ZAPEWNIAMY KORZYSTNE WARUNKI  
WSPÓŁPRACY DLA FIRM**

**Wielka promocja  
komputerów !!!**

**COMPUTERS  
SOFTMAN**  
31-946 Kraków, os. Teatralne 9a  
tel. 644-35-99, 644-35-98, 644-35-97, 644-35-96, 644-35-95, 644-35-94, 644-35-93, 644-35-92, 644-35-91, 644-35-90, 644-35-89, 644-35-88, 644-35-87, 644-35-86, 644-35-85, 644-35-84, 644-35-83, 644-35-82, 644-35-81, 644-35-80, 644-35-79, 644-35-78, 644-35-77, 644-35-76, 644-35-75, 644-35-74, 644-35-73, 644-35-72, 644-35-71, 644-35-70, 644-35-69, 644-35-68, 644-35-67, 644-35-66, 644-35-65, 644-35-64, 644-35-63, 644-35-62, 644-35-61, 644-35-60, 644-35-59, 644-35-58, 644-35-57, 644-35-56, 644-35-55, 644-35-54, 644-35-53, 644-35-52, 644-35-51, 644-35-50, 644-35-49, 644-35-48, 644-35-47, 644-35-46, 644-35-45, 644-35-44, 644-35-43, 644-35-42, 644-35-41, 644-35-40, 644-35-39, 644-35-38, 644-35-37, 644-35-36, 644-35-35, 644-35-34, 644-35-33, 644-35-32, 644-35-31, 644-35-30, 644-35-29, 644-35-28, 644-35-27, 644-35-26, 644-35-25, 644-35-24, 644-35-23, 644-35-22, 644-35-21, 644-35-20, 644-35-19, 644-35-18, 644-35-17, 644-35-16, 644-35-15, 644-35-14, 644-35-13, 644-35-12, 644-35-11, 644-35-10, 644-35-09, 644-35-08, 644-35-07, 644-35-06, 644-35-05, 644-35-04, 644-35-03, 644-35-02, 644-35-01, 644-35-00

Kupon rabatowy  
Szczegóły  
na stronie  
ogłoszeniowej

**Centrum Kosmetyczno-Fryzjerskie  
„ODRODZENIE”**

Szpital Rydygiera, tel. 647-66-66 wewn. 744  
zaprasza na zabiegi wykonywane najnowocześniejszym  
sprzętem w Europie:

- ♦ odchudzanie ♦ cellulit ♦ odmładzanie
- ♦ makijaż permanentny ♦ fryzjerstwo Wella, L'Oreal

**twoje  
dziecko**

**NOWO  
OTWARTE**

**CENTRUM SAMOOBŚLUGOWE**  
os. Centrum E 1 (b. kino Światowid)  
zaprasza: pon.-pt. 11-19, sob. 10-16. Tel. 644-35-99.  
**WIELKIE ZAKUPY  
DLA MAŁYCH LUDZI**

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

# HOROSKOP

**BARAN (21 III – 19 IV).** Po okresie świetnej prosperity znajdziesz się w dołku psychicznym. Na szczęście nie potrwa to długo i nie uczyni wielkiego spustoszenia w Twoim życiu. Popatrz na to filozoficznie, wszak wszystko przemija.

**BYK (20 IV – 20 V).** Dobry tydzień, i to pod każdym względem. Wykorzystaj szansę i umocnij swoją pozycję przynajmniej w firmie, jeśli nie chcesz dominować w układach towarzyskich.

**BLIŹNIĘTA (21 V – 21 VI).** We wszelkich kłopotach codziennych szukaj teraz pomocy i rady u kobiet. Potrafią zdobyć się na ten ludzki

gest zupełnie bezinteresownie. Najlepiej gdy to będzie stara, dobra ciocia, która potrafi wysłuchać i znaleźć wyjście z trudnej sytuacji.

**RAK (22 VI – 22 VII).** Można Ci pozazdrościć konsekwencji w działaniu. O własnych siłach wybrnąłeś z wielu kłopotów. Teraz sensownie brniesz do przodu. Odrobina lenistwa dobrze wpłynęła na Twoje zdrowie.

**LEW (23 VII – 22 VIII).** Nie wychodź przed orkiestrę, nie planuj nadzwyczajnych zmian w swoim życiu. To czas nie sprzyjający przeobrażeniom. Na razie

musisz się zadowolić małymi sukcesami.

**PANNA (23 VIII – 22 IX).** Panuj bardziej nad swoimi zmysłami. W innym przypadku, materia wyraźnie zapanuje nad duchem. Namietności nie kontrolowane mogą nieoczekiwanie zaprowadzić Cię na manowce.

**WAGA (23 IX – 22 X).** W najtrudniejszych chwilach zawsze w Twoim przypadku znajdzie się jakieś wyjście, nieoczekiwana pomoc. Urodziłeś się pod szczęśliwą gwiazdą i wychodzisz obronną ręką z każdej opresji.

**SKORPION (23 X – 21 XI).** Nie przejmuj się sprawami, na przebieg których nie masz najmniejszego wpływu. Przemęczenie, nadmiar płynących informacji, może zakłócić Twój sen, doprowadzić do nerwicy.

**STRZELEC (22 XI – 21 XII).** Masz znakomitą intuicję w zała-

twianiu interesów, w kontaktach z innymi ludźmi. To owocuje, bezbłędnie wyczuwasz, co i z kim można załatwić i skrzętnie z tego korzystasz.

**KOZIOROŻEC (22 XII – 19 I).** Rozpamiętywanie przeszłości nie służy Twojemu zdrowiu. Daj spokój, co było, minęło. Skoncentruj się na dzisiejszych realiach. Masz duże szanse by poprawić swój los.

**WODNIK (20 I – 18 II).** Chwytaj życie na gorąco. Jeśli wpada Ci coś bez najmniejszego wysiłku w ręce, korzystaj z okazji. Kuj żelazo póki gorące, bo szczęście nie lubi długo czekać, posybuje do kogoś innego.

**RYBY (19 II – 20 III).** Masz okazję by generalnie zmienić swoje życie. Jeśli nie zadowala Cię praca przyglądaj się ofercie, którą Ci proponują. Poradź się bliskich, przedyskutuj, łatwiej będzie Ci się zdecydować.

SAMANTA



SALATKA MEKSYKAŃSKA

**Składniki:** 25 dag pieczarek, 20 dag czerwonej fasoli z puszek, 1 strąk papryki, pół puszek kukurydzy, sól, pieprz, sałata, sos winegret.

Fasolę i kukurydzę osączyć. Paprykę pokroić. Pieczarki pokroić, obgotować. Wszystkie składniki połączyć, doprawić do smaku. Salaterkę wyłożyć sałatą, nałożyć salatkę i skropić sosem winegret.

**Sentencja tygodnia**

Szczodrośliwość i dobroczynność do wieczności sięga.

Plutarch

## § Akta sprawy... Złodzieje antypodstuchowi

Specjalizacja wśród przestępców nie zna granic. Niedawno w Krakowie zatrzymano kilku złodziei, których niezbyt interesowały pozostawione w samochodach radioodtwarzacze, za to ich uwagę przykuwały przede wszystkim radiostacje i radiotelefony. To, czy urządzenia te były potem sprzedawane innym grupom przestępczym, wyjaśni śledztwo. Faktem jest natomiast, że łupem podejrzanych padło też specjalistyczne wyposażenie jednego z policyjnych radiowozów zaparkowanych na ul. Królewskiej czyli pod komendą rejonową.

Kilka dni temu funkcjonariusze patrolujący okolice ul. Szymanowskiego zauważyli, że kilku młodych ludzi usiłuje dostać się do zaparkowanego tam bmw. Włamywaczy zatrzymano. Kiedy prowadzący sprawę myślał już, że ma do czynienia z kolejną grupą samochodowych złodziei, jego punkt widzenia nieco zmieniły efekty przeszukań w miejscach zamieszkania trzech podejrzanych. Znalezione tam bowiem nie tylko kilka typowych telefonów komórkowych, ale przede wszystkim urządzenia do łączności trunkingowej, z której korzystają służby takie jak policja, straż pożarna czy wojsko.

Rok temu głośna była sprawa włamania do jednego z radiowozów krowoderskiej policji. Złodzieje zadowolili się radiostacją stacjonarną i przenośną, zdemonstrowali też całą instalację. Dopiero po roku wyszło na jaw, że to właśnie zatrzymani na ul. Szymanowskiego są

sprawcami tego przestępstwa i zdążyli już po tym dokonać przynajmniej kilkudziesięciu kolejnych. Świadczyły o tym nie tylko przesłuchania, ale znalezione w ich domach lupy. Natrafiono tam na 11 radiostacji, 14 radiotelefonów i 9 radioodtwarzaczy wziętych zapewne z aut przy tzw. okazji. Poza tym w złodziejskich magazynach gangu było też dużo rozmaitych części samochodowych, znaleziono również dwa auta, które złodzieje ukryli w podkrakowskich gospodarstwach. Honda civic i volkswagen jetta czekały właśnie tam na swych nowych właścicieli.

W trakcie prowadzonego postępowania wyszło na jaw, że podejrzani działali nie tylko w Krakowie. Kradli sprzęt radiowokomunikacyjny nawet z morskich kutrów rybackich. Potwierdziły się już informacje o takich zdarzeniach, do których doszło w czasie zeszłorocznych wakacji w okolicach Helu. Tamtejsza policja otrzymała od rybaków zgłoszenia o zaginięciu przynajmniej kilku radiostacji.

W tej chwili sąd wydał nakaz aresztowania trzech członków grupy, dwóch pozostaje pod policyjnych dozorem. Wszyscy złodzieje, to młodzi, nigdzie nie pracujący ludzie. Jeden z nich to więzień jednego z zakładów karnych, który odsiadując wyrok za wcześniejsze kradzieże w czasie przepustek za dobre sprawowanie pomagał kolegom w dokonywaniu przestępstw.

Obecnie policja bada, czy sprzęt wśród którego znajdują się np. radiotelefony trunkingowe wykorzystywane w Krakowie przez funkcjonariuszy UOP, policji kryminalnej i wydziału ruchu drogowego używały też grupy zorganizowanej przestępczości. Ponieważ rozmowy prowadzone za pośrednictwem tego sprzętu uchodzą za niemal niemożliwe do podsłuchania w przeciwieństwie do innych radiostacji, takich jak CB-radio, prowadzący śledztwo w tej sprawie nie wykluczają, że kradzione urządzenia były zamawiane przez gangi zajmujące się np. przemytem czy handlem narkotykami.

(mar)